

旅遊統計
ESTATÍSTICAS DO TURISMO
TOURISM STATISTICS

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC
*Further information can be obtained from Documentation and Information Centre
of Statistics and Census Service*

宋玉生廣場 411 - 417 號 皇朝廣場 17 樓

電話：3995311

圖文傳真：307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N° 411 - 417,

Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar

Telephone: 3995311

Fax: 307825

17th Floor "Dynasty Plaza" Bldg.,

411-417 Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, Macao

Telephone: 3995311

Fax: 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo

E-Mail : info@dsec.gov.mo

網頁地址：http://www.dsec.gov.mo

Homepage : http://www.dsec.gov.mo

官方統計

Estatística Oficial

Official Statistics

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte
Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted

2005

編輯：統計暨普查局
二零零六年四月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：統計暨普查局

Editor: DSEC
Macau, Abril de 2006
Design Gráfico: DSEC
Impressão: DSEC

Published by: DSEC
Macao, April 2006
Design : DSEC
Printed by: DSEC

目錄
Índice
Contents

1. 結果分析	5
Análise de resultados	21
Analysis of results	37
2. 說明	
Notas explicativas	
Explanatory notes	
- 統計方法	19
- Nota metodológica	35
- Methodology	51
- 概念	19
- Conceitos	35
- Concepts	51
- 符號	19
- Sinais convencionais	35
- Symbols	51
3. 統計表	53
Quadros	
Tables	
4. 其他備索資料	118
Informação disponível	
Other available information	

白頁

Página vazia

Blank page

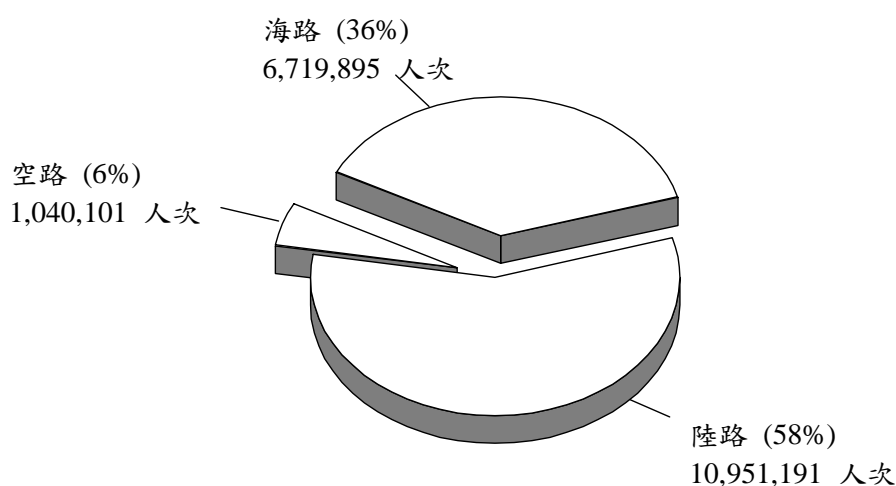
甲 旅遊統計

1. 旅客

1.1 入境旅客總數

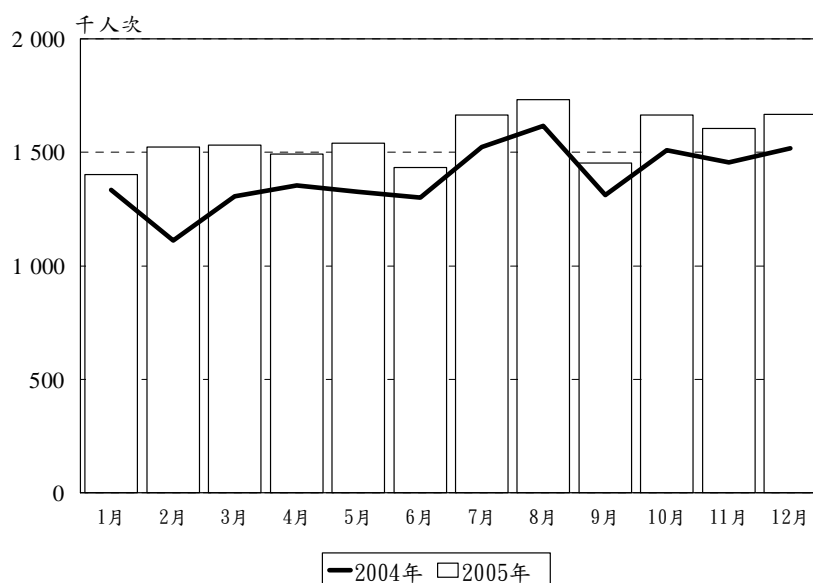
2005年入境旅客總數再創下歷年新高，達18,711,187人次，較2004年上升12%。按入境渠道分析，經陸路來澳的旅客佔較高比例，為總數58%，其中55%來澳旅客經關閘邊檢站入境；由於路氹城邊檢站在九月中旬暫停使用，全年入境旅客僅佔3%。此外，經海路及空路來澳的旅客分別佔總數36%及6%。

圖1：按入境渠道統計之旅客數目



按月份分析，8月及12月的旅客入境數目較多，分別為1,732,083及1,667,520人次，各佔全年總數9%。另一方面，1月的入境旅客數目最少，為1,401,439人次，佔全年總數7%。

圖2：按月統計之旅客入境數目



隨著個人遊政策繼續擴展至內地多個省市，在2005年入境的國內旅客已突破千萬人次，佔總數的56%。香港及中國台灣分別佔總數30%及8%。

表1：按原居地統計的入境旅客

原居地	2004年		2005年		變動 %
	人次	%	人次	%	
總數	16 672 556	100.0	18 711 187	100.0	12.2
東亞	16 059 117	96.3	17 855 496	95.4	11.2
中國大陸	9 529 739	57.2	10 462 966	55.9	9.8
香港	5 051 059	30.3	5 614 892	30.0	11.2
中國台灣	1 286 949	7.7	1 482 483	7.9	15.2
日本	122 184	0.7	169 115	0.9	38.4
其他	69 186	0.4	126 040	1.7	82.2
南亞	26 423	0.2	31 854	1.2	20.6
東南亞	260 523	1.6	296 100	2.1	52.0
美洲	143 552	0.9	182 769	1.0	27.3
歐洲	125 280	0.8	162 564	0.9	29.8
大洋洲	49 996	0.3	71 680	0.4	43.4
其他	7 665	0	10 724	0.1	39.9

由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

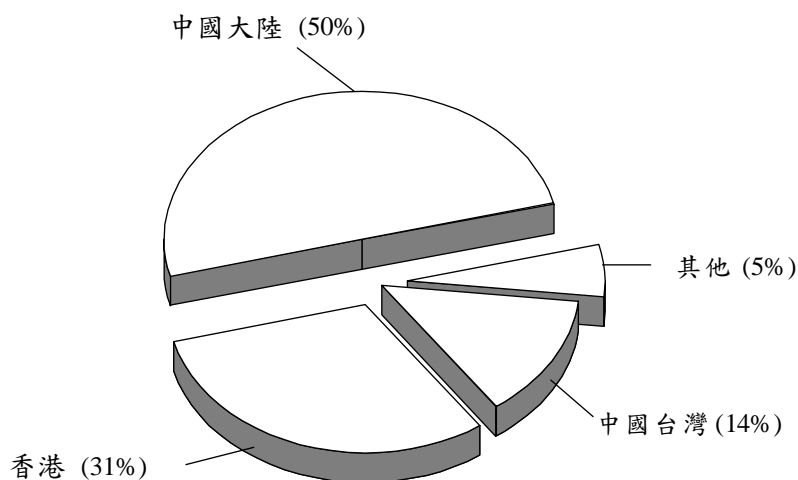
2005年以個人遊方式來澳的中國大陸旅客達5,331,419人次，較2004年顯著增加52%，佔內地旅客總數51%。由於暑假及國慶長假期關係，在8月及10月以這方式入境的內地旅客數目最高，分別佔全年個人遊旅客總數10%及9%。

表2：按月統計以個人遊方式入境的中國大陸旅客數目

月份	2004年		2005年		變動 %
	人次	%	人次	%	
總數	3 518 752	100.0	5 331 419	100.0	51.5
1月	244 839	7.0	401 381	7.5	63.9
2月	193 661	5.5	463 550	8.7	139.4
3月	233 650	6.6	422 359	7.9	80.8
4月	204 027	5.8	398 109	7.5	95.1
5月	293 953	8.4	446 792	8.4	52.0
6月	274 367	7.8	402 673	7.6	46.8
7月	348 458	9.9	479 900	9.0	37.7
8月	422 032	12.0	520 133	9.8	23.2
9月	274 271	7.8	386 029	7.2	40.8
10月	376 296	10.7	491 989	9.2	30.8
11月	328 004	9.3	461 242	8.7	40.6
12月	325 194	9.2	457 262	8.6	40.6

不過夜旅客為9,697,123人次，佔入境旅客總數52%，較2004年上升16%。其中中國大陸、香港及中國台灣旅客分別佔50%、31%及14%。

圖3：按原居地統計的不過夜旅客



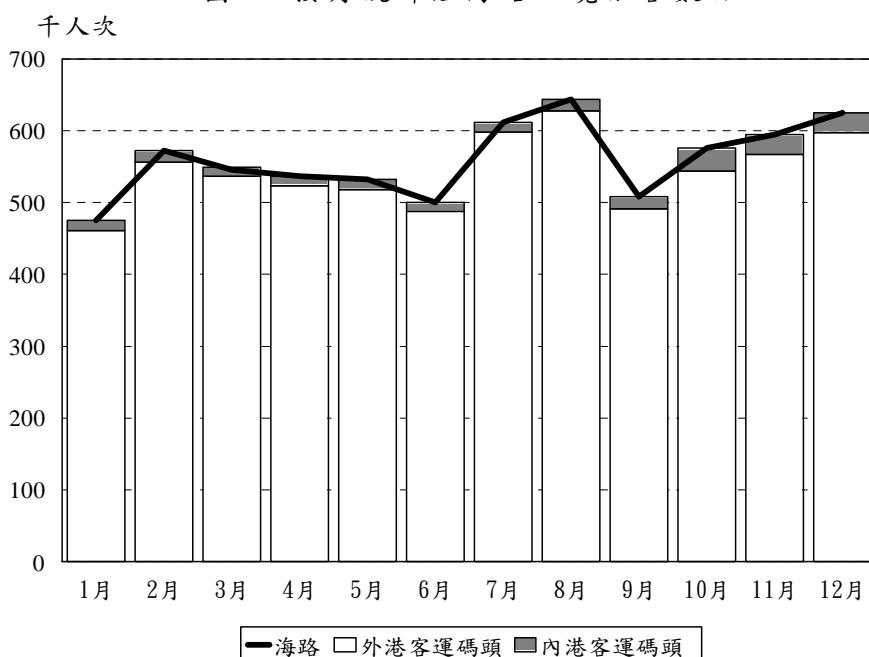
1.2 海路入境旅客

2005年經海路入境的旅客為6,719,895人次，較2004年增加7%，其中香港旅客佔57%。按月份分析，8月為旅客入境的高峰期，佔全年海路入境旅客總數10%。

經外港碼頭入境旅客數目較2004年增加5%，為6,503,195人次，佔海路入境旅客總數97%；旅客主要來自香港，佔59%，為3,837,761人次。

經內港碼頭入境旅客較2004年大幅上升59%，為216,700人次；旅客主要來自中國大陸，佔67%，為145,750人次。

圖4：按月統計經海路入境旅客數目

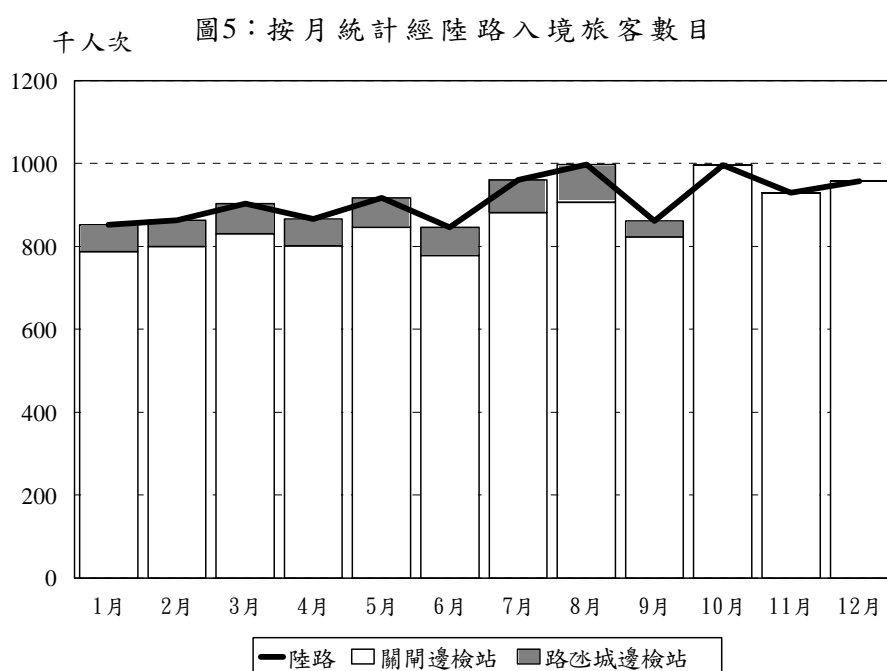


1.3 陸路入境旅客

2005年經陸路入境旅客為10,951,191人次，較2004年增加15%。按月份分析，8月的旅客入境數字最高，佔全年陸路入境旅客總數9%。

關關邊檢站是陸路入境旅客的主要通道，經此通道入境旅客佔總數94%，為10,341,814人次，較2004年上升17%；旅客主要來自中國大陸及香港，分別佔76%及16%。

此外，經路氹城邊檢站入境的旅客只佔陸路入境旅客總數6%，為609,377人次，但較2004年減少12%；旅客主要來自中國大陸，佔52%，為314,144人次。



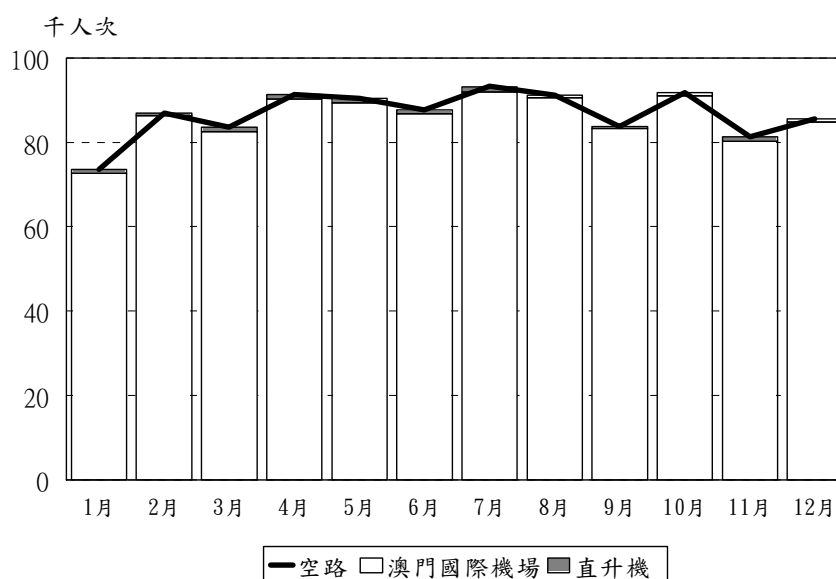
1.4 空路入境旅客

2005年經空路入境旅客較2004年上升21%，為1,040,101人次；其中以來自中國台灣及中國大陸的旅客為主，分別佔67%及17%。按月份分析，7月的旅客入境數字最高，佔全年空路旅客入境總數9%。

從澳門國際機場入境的旅客較2004年上升22%，為1,029,540人次，高佔空路入境旅客總數99%。

另一方面，乘坐直升機入境之旅客則較2004年下跌40%，為10,561人次，當中以香港旅客佔較大比重，達49%。

圖6：按月統計經空路入境旅客數目



1.5 隨團來澳旅客

2005年的入境旅客當中，隨團來澳旅客佔14%，為2,675,753人次，較2004年上升7%。

隨團來澳旅客主要來自中國大陸及中國台灣，佔團客總數79%及9%，較2004年上升2%及23%。

表3：按原居地統計隨團來澳旅客數目

原居地	2004年		2005年		變動 %
	人次	%	人次	%	
總數	2 497 781^r	100.0	2 675 753	100.0	7.1
東亞	2 421 931	96.7	2 571 625	96.1	6.2
中國大陸	2 068 246 ^r	82.8	2 101 745	75.5	1.6
香港	96 360	3.9	113 120	4.2	17.4
中國台灣	199 885	8.0	246 517	9.2	23.3
日本	35 381	1.4	56 183	2.1	58.8
其他	22 059	0.9	54 060	2.0	145.1
南亞	3 124	0.1	6 269	0.2	100.6
東南亞	41 328 ^r	1.7	53 683	2.0	29.9
美洲	12 877	0.5	14 473	0.5	12.4
歐洲	14 232	0.6	23 408	0.9	64.5
大洋洲	4 017	0.2	6 013	0.2	49.7
其他	272	0	282	0	3.7

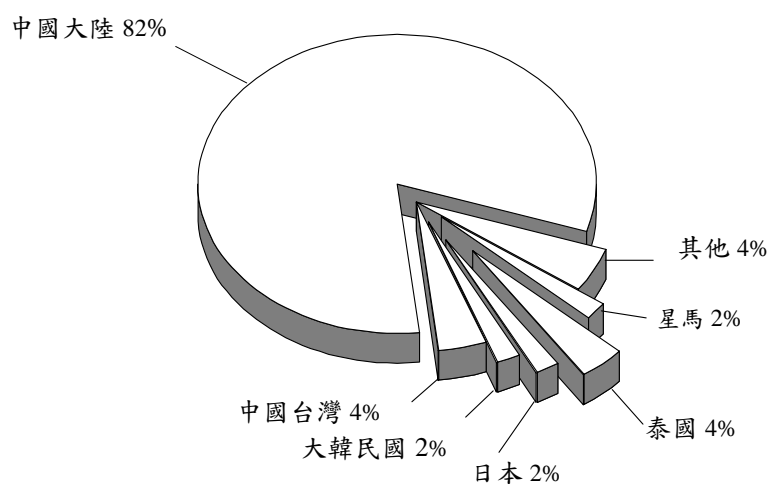
由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

2. 本澳居民外遊

2.1 隨團外遊

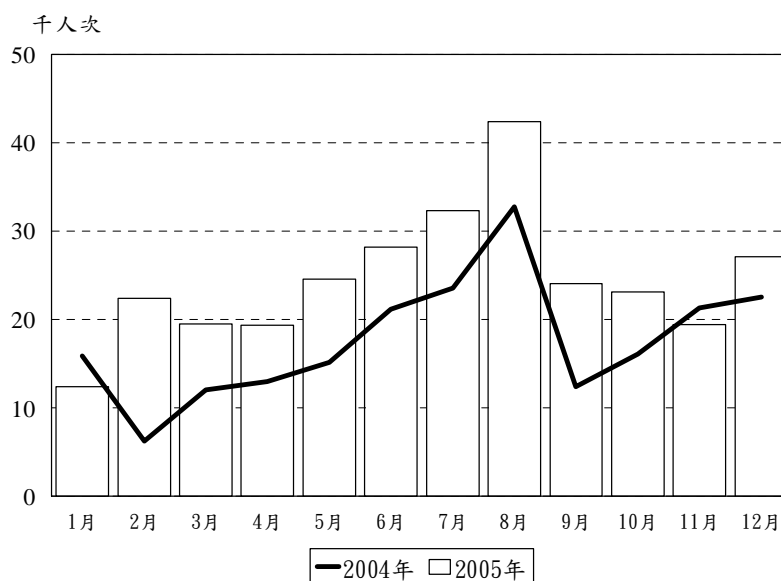
本澳經濟發展良好使居民外遊意慾增加，2005年隨團外遊的居民數目達294,787人次，較2004年上升39%，旅遊線以中國大陸為首選，佔82%；其次是中國台灣及泰國，各佔4%。

圖7：按旅遊線統計之本澳居民隨團外遊分佈



2005年數據顯示，由於暑假關係，8月份為本澳居民隨團外遊高峰期，有42,396人次，佔外遊總數14%；而1月則是外遊人數最少的月份，有12,380人次，僅佔外遊總數4%。

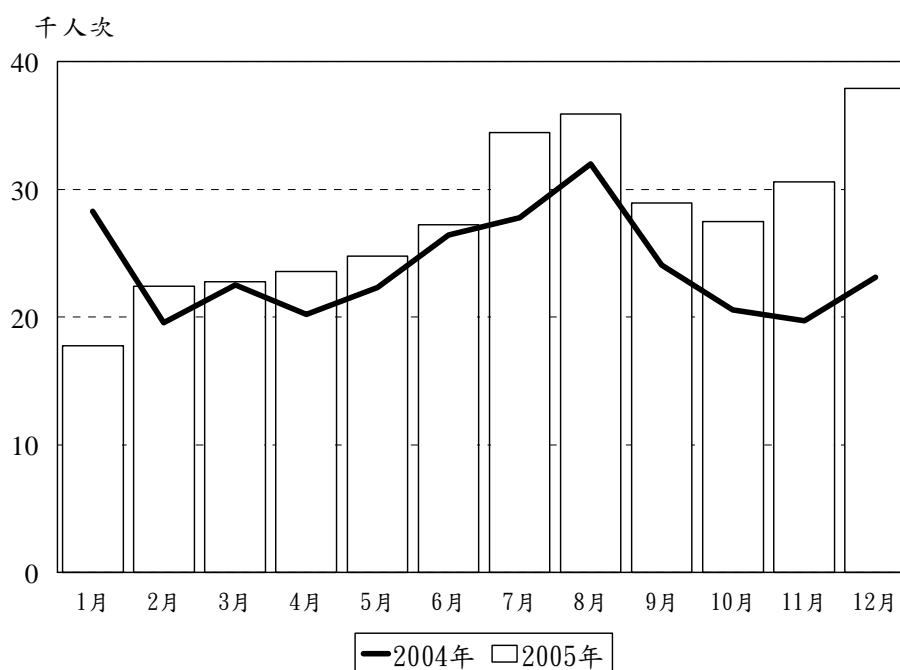
圖8：按月統計澳門居民隨團外遊數目



2.2 非隨團外出

經旅行社提供服務的非隨團外出澳門居民總數較2004年上升17%，為333,768人次。目的地主要為中國大陸、香港及中國台灣，分別佔總數36%、25%及18%。在12月份有較多本澳居民以此方式外出，共有37,907人次，佔非隨團外出總人數11%。

圖9：按月統計澳門居民非隨團外出數目



3. 酒店業

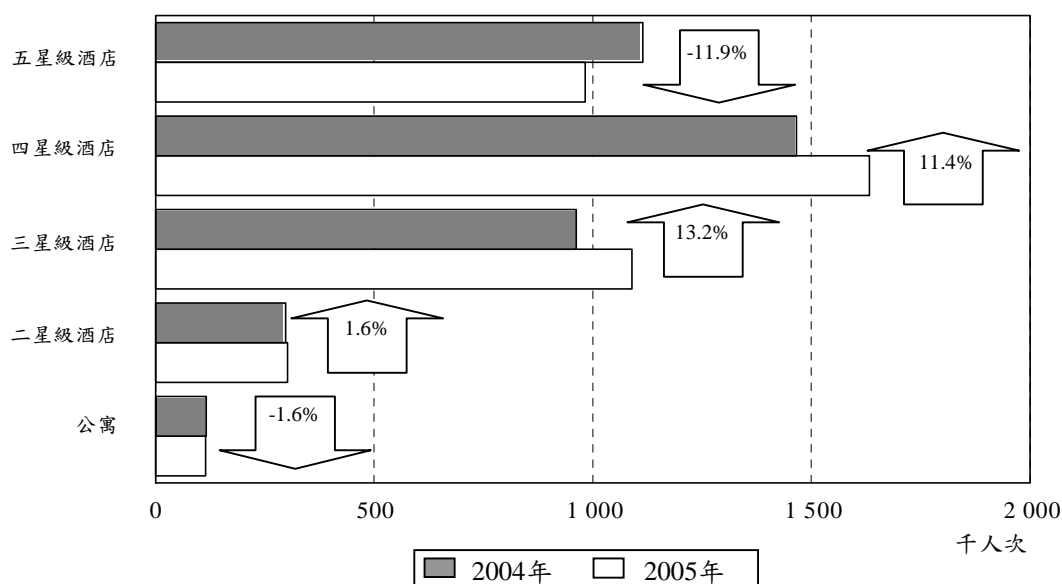
在2005年共有5間新酒店投入服務，至年底酒店業場所總數共75間，包括44間酒店及31間公寓。

在2005年底，酒店業可供應用客房達10,832間，較2004年上升18%；而可供應用床位數目較2004年上升15%，為21,460個。

3.1 酒店住客數目^a及平均留宿時間

酒店住客總數較2004年上升4%，為4,121,088人次，當中有53%是透過旅行社安排入住。在酒店住客總數中，有3,903,397人次為旅客，佔留宿旅客總數43%。與2004年比較，酒店及公寓的住客數目亦有不同程度的升跌，當中升幅最多為三星級酒店，住客數目較2004年上升13%，而五星級酒店的住客數目則下跌近12%。

圖10：按場所分類統計之住客數目



與此同時，按原居地統計酒店住客人數均呈不同程度的增減；而本澳酒店業的住客主要來自亞洲區，佔97%，為4,011,534人次，較2004年上升4%；當中以中國大陸旅客及香港旅客為主，分別佔住客總數58%及27%。

另一方面，酒店住客的留宿時間與2004年相同，為1.22晚。來自中國大陸的旅客平均留宿時間為1.15晚；香港1.21晚；而中國台灣則為1.34晚。

^a包括旅客及以澳門居民名義登記入住酒店業場所的數目。

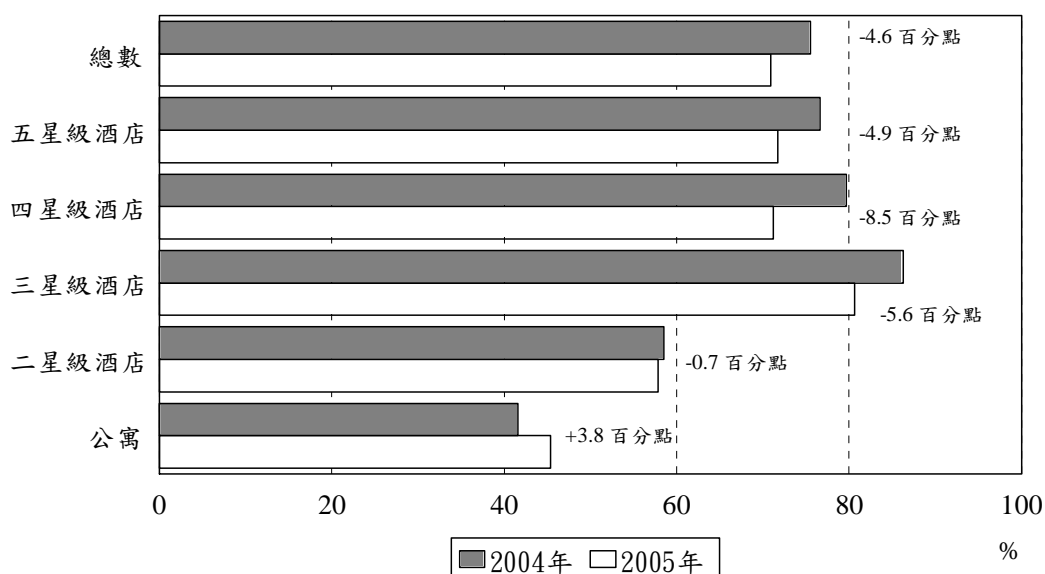
表4：按原居地統計之酒店住客及平均留宿時間

原居地	住客人次		變動 %	平均留宿時間(晚)		差異
	2004年	2005年		2004年	2005年	
總數	3 956 154	4 121 088	4.2	1.22	1.22	-
亞洲	3 874 776	4 011 534	3.5	1.21	1.20	-0.01
歐洲	28 282	33 907	19.9	1.91	2.02	0.11
美加	28 143	34 655	23.1	2.09	1.89	-0.20
澳紐	10 162	14 297	40.7	1.84	1.82	-0.02
其他	14 791	26 695	80.5	1.49	1.64	0.15

3.2 酒店業平均入住率

酒店業的平均入住率為70.9%，較2004年下跌4.6個百分點，主要是由於酒店業的客房供應量在2005年大幅增加所致。其中以三星級酒店的平均入住率最高，達80.6%。按月份分析，酒店業最高入住率是在11月，為82.6%；最低入住率則在3月，為64.9%。

圖11：按場所分類統計的平均入住率

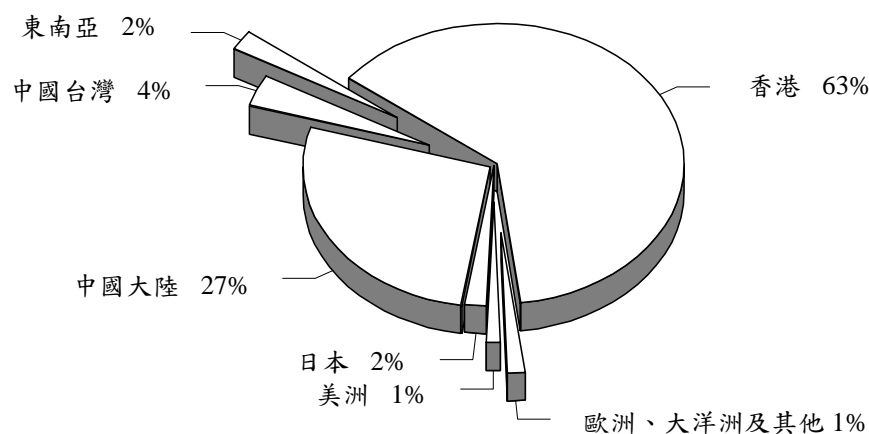


乙、旅客消費

1.1 被訪旅客結構

2005年旅客消費調查收集到約16,000個有效樣本，當中60%為留宿旅客。香港旅客佔總數63%；而中國大陸及中國台灣旅客亦分別佔27%及4%。

圖12：按原居地統計的被訪旅客結構

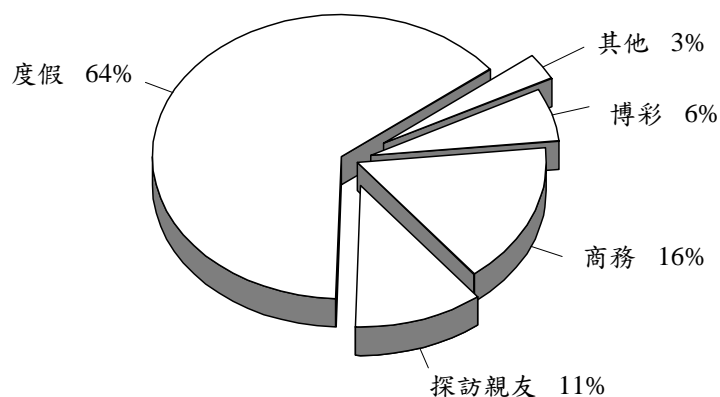


1.2 旅客特徵

1.2.1 旅遊目的

約有64%被訪旅客來澳的主要目的是度假；而商務、探訪親友及博彩則各佔16%、11%及6%，三者所佔比重均較2004年上升。

圖13：旅客來澳主要目的



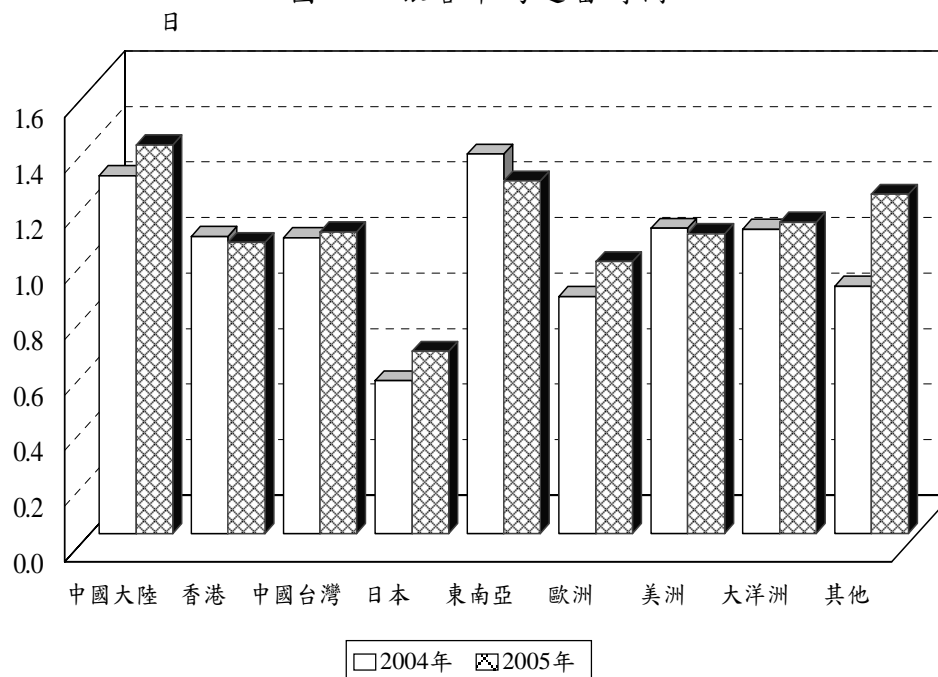
1.2.2 職業

按旅客的職業分析，“公共或私人機構的領導或管理人員”及“文員”各佔24%，而“技術人員及輔助專業人員”則佔10%；另有21%是屬於無職業人士，如：主婦、學生、失業或退休人士。

1.3 逗留時間

被訪旅客在本澳平均逗留1.1日，與2004年相若；當中以中國大陸旅客的平均逗留時間最長，為1.4日。留宿旅客及不過夜旅客的平均逗留時間分別為1.7日及0.2日。

圖14：旅客平均逗留時間



此外，在被訪旅客中，有過半數的日本、歐洲及大洋洲旅客只在本澳作短暫逗留。另一方面，中國大陸、香港、中國台灣、東南亞及美洲旅客則傾向於在本澳逗留一晚或以上。

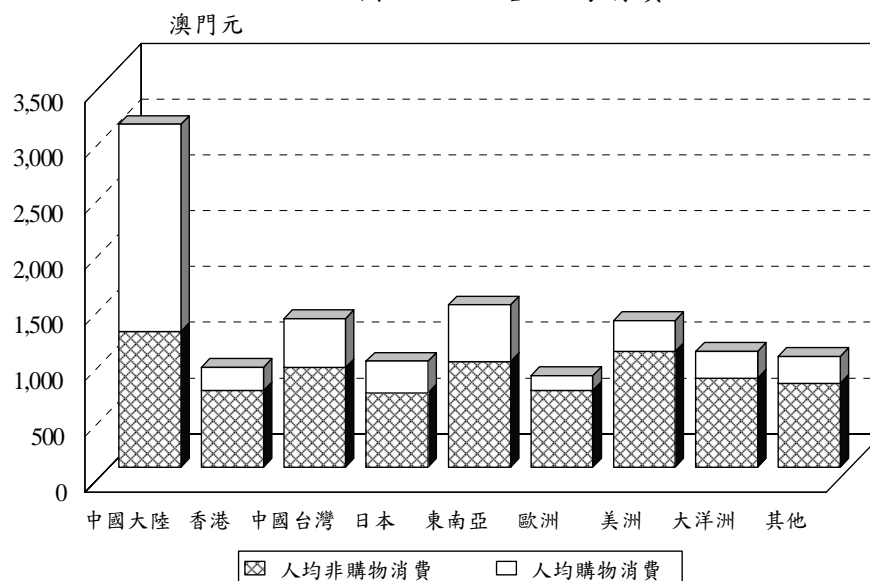
1.4 人均消費

2005年被訪旅客的人均消費為1,523元(澳門元，下同)，較2004年減少7%；當中以中國大陸旅客的消費最高，達3,078元。

2005年旅客的人均非購物消費(不包括博彩消費)為851元，較2004年下跌4%，當中以“飲食”及“住宿”消費佔較大比重，分別佔非購物消費的40%及36%；內地旅客的人均非購物消費最高，達1,221元。

另一方面，旅客用於購物的人均消費為672元，較2004年減少10%，用於購買“食品及糖果”及“衣服”較多，分別佔購物消費26%及20%；以中國大陸旅客的人均購物消費最高，達1,856元。

圖 15：旅客人均消費



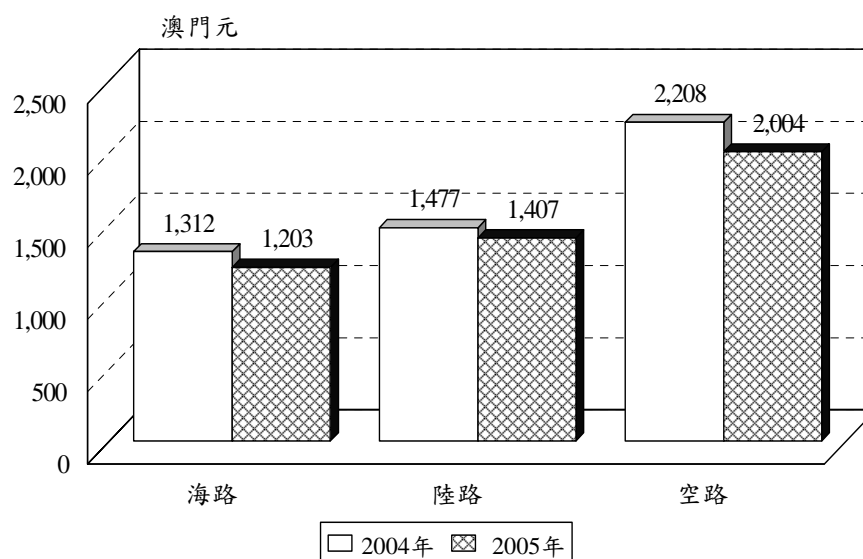
海路旅客的人均消費為1,235元，較2004年下跌10%；陸路旅客的人均消費達1,827元，升幅為16%；空路旅客的人均消費則與2004年相若，為4,881元。

雖然旅客在本澳的博彩消費並不包括在人均消費內，但在2005年的旅客消費調查中，約有49%的被訪旅客表示曾在本澳參與博彩活動。

1.5 日均消費

2005年旅客日均消費為1,333元，較2004年下跌8%，同時以中國大陸旅客的日均消費居首，為2,200元。

圖 16：旅客日均消費



海路、陸路及空路旅客的日均消費為1,203元、1,407元及2,004元，分別較2004年減少8%、5%及9%。

1.6 旅客意見

2005年所收集到的資料中，所有被訪旅客均對本澳的環境衛生及觀光點作出評價，有57%的旅客對環境衛生表示滿意；但有13%訪客認為本澳的觀光點不足夠。

在曾使用有關服務及設施方面，65%被訪旅客對本澳酒店提供的服務感到滿意；在商店購物、餐廳及食肆、博彩場所的服務及設施方面，表示滿意的旅客分別有63%、62%及59%；而對公共交通提供之服務感到滿意的被訪旅客有57%。此外，65%的被訪隨團旅客表示滿意旅行社所提供之服務。

另外，有10%的被訪旅客認為公共交通所提供之服務需加以改善，這主要集中於的士服務。

表5：旅客對曾使用的服務或設施之評價

服務/設施	%			
	滿意	一般	須改善	沒有意見
旅行社	65	21	4	11
酒店	65	28	5	2
餐廳及食肆	62	32	4	2
購物	63	30	2	4
公共交通	57	31	10	2
博彩場所	59	31	3	6

由於小數進位關係，百分率之和可能不等於100%。

與此同時，在被訪旅客對本澳給予正面評價的意見中，分別有17%及15%稱讚本澳市容及居民態度。

白頁

Página vazia

Blank page

統計方法

1. 旅遊統計

統計暨普查局收集的旅遊資料主要來自三方面：治安警察局、旅行社及酒店業。

每月旅客數據主要由治安警察局提供，而隨團來澳旅客及本澳居民外遊資料則由旅行社每月填報。另外，酒店業每月提供有關入住酒店住客的資料。

2. 旅客消費調查

旅客消費調查是一項按系統抽樣進行的調查。抽樣對象則包括所有非本澳居民。

抽樣誤差(人均消費)

	澳門元					
	旅客		留宿旅客		不過夜旅客	
	2004年	2005年	2004年	2005年	2004年	2005年
總數	25.4	24.0	35.6	37.7	10.8	10.2
經海路入境	19.7	18.3	27.2	28.7	12.5	11.6
經陸路入境	77.9	90.9	129.1	163.5	18.9	18.8
經空路入境	235.6	228.1	255.2	252.7	15.5	48.5

概念

旅客^b：

指任何到訪慣常活動地區外的地方，且連續逗留時間少於十二個月的人士。旅客之到訪目的並非在該地參與任何有償活動。

旅客類別：

甲)留宿旅客：

指在旅遊地區內的私人或集體居住場所最少留宿一夜之旅客^b。

此外，我們還加入兩項準則，即：

- (1) 該旅客必須在本澳逗留多於24小時或
- (2) 儘管在本澳停留少於24小時和未有在本澳留宿，但已在酒店或同類場所所有住宿安排者亦包括在此類別內。

乙)不過夜旅客^b

指並未在遊旅地區內的任何私人或集體居住場所留宿之旅客。

符號

- o 結果數字少於所採用單位半數
- 絕對數值為零
- % 百分比

^b 世界旅遊組織，Concepts, Definitions and Classifications for Tourism Statistics, 1995

白頁

Página vazia

Blank page

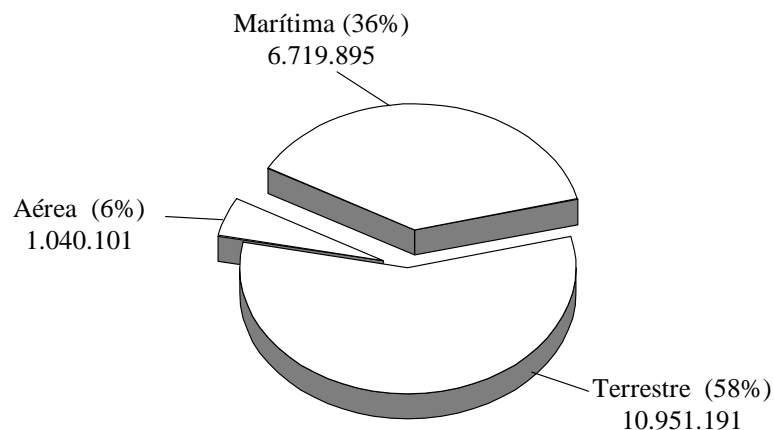
A. Estatísticas do Turismo

1. Visitantes

1.1 Número de visitantes chegados

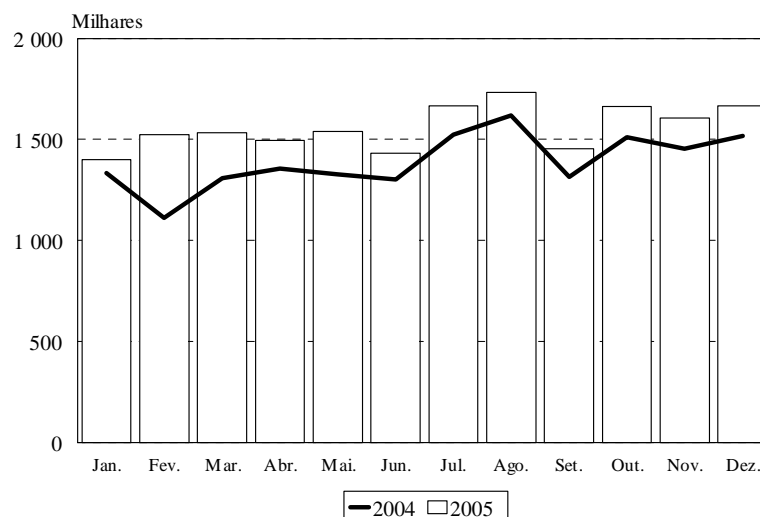
Em 2005, registou-se o número de visitantes chegados ao Território mais elevado da história de Macau, 18.711.187, o que representa um movimento favorável de 12% relativamente a 2004. De acordo com o local de entrada, a maioria dos visitantes chegados a Macau utilizou a via terrestre (58%), sendo que pelas Portas do Cerco entraram 55%, enquanto que pelo posto fronteiriço do CoTai chegaram 3% de visitantes, devido à suspensão temporária da passagem de passageiros desde a segunda dezena de Setembro de 2005. A via marítima foi utilizada por 36% visitantes e apenas 6% chegaram pela via aérea.

Gráfico 1. Chegada de visitantes, por via de acesso



Agosto (1.732.083) e Dezembro (1.667.520) foram os meses de maior afluência em termos de visitantes chegados, cada um com 9% do total. Em contrapartida, Janeiro apresentou o menor número de visitantes, com 1.401.439, que correspondeu a 7% do número de visitantes anuais.

Gráfico 2. Fluxo mensal de visitantes chegados



Com a implementação da política de visto individual de viagem em mais províncias e cidades da China Continental, o número de visitantes provenientes desses locais ultrapassou 10 milhões, representando 56% do total. Os visitantes de Hong Kong e de Taiwan, China ocuparam 30% e 8% do total de visitantes, respectivamente.

Quadro 1 : Chegada de visitantes segundo o local de residência

Local de residência	2004		2005		Variação
	Nº	%	Nº	%	%
Total	16 672 556	100,0	18 711 187	100,0	12,2
Ásia Oriental	16 059 117	96,3	17 855 496	95,4	11,2
China Continental	9 529 739	57,2	10 462 966	55,9	9,8
Hong Kong	5 051 059	30,3	5 614 892	30,0	11,2
Taiwan, China	1 286 949	7,7	1 482 483	7,9	15,2
Japão	122 184	0,7	169 115	0,9	38,4
Outros	69 186	0,4	126 040	1,7	82,2
Ásia do Sul	26 423	0,2	31 854	1,2	20,6
Sudeste Asiático	260 523	1,6	296 100	2,1	52,0
Américas	143 552	0,9	182 769	1,0	27,3
Europa	125 280	0,8	162 564	0,9	29,8
Oceânia	49 996	0,3	71 680	0,4	43,4
Outros	7 665	0	10 724	0,1	39,9

Os totais não fazem os valores, devido a arredondamentos.

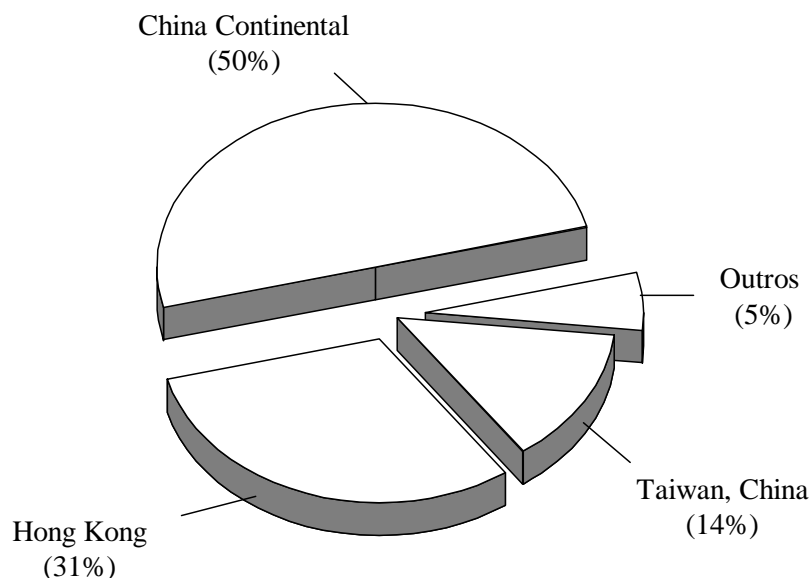
Em 2005, os visitantes que viajaram com visto individual foram de 5.331.419 (51% do número de visitantes da China Continental), representando a um aumento significativo de 52% em relação ao ano 2004. Devido aos feriados do Verão e da implantação da República Popular da China, o maior número de visitantes da China Continental chegados com este tipo de visto foi observado nos meses de Agosto e Outubro, representando 10% e 9%, respectivamente, do total dos visitantes com visto individual em 2005.

Quadro 2 : Chegada dos visitantes da China Continental com visto individual segundo o mês

Mês	2004		2005		Variação
	Nº	%	%	%	%
Total	3 518 752	100,0	5 331 419	100,0	51,5
Jan.	244 839	7,0	401 381	7,5	63,9
Fev.	193 661	5,5	463 550	8,7	139,4
Mar.	233 650	6,6	422 359	7,9	80,8
Abr.	204 027	5,8	398 109	7,5	95,1
Mai.	293 953	8,4	446 792	8,4	52,0
Jun.	274 367	7,8	402 673	7,6	46,8
Jul.	348 458	9,9	479 900	9,0	37,7
Ago.	422 032	12,0	520 133	9,8	23,2
Set.	274 271	7,8	386 029	7,2	40,8
Out.	376 296	10,7	491 989	9,2	30,8
Nov.	328 004	9,3	461 242	8,7	40,6
Dez.	325 194	9,2	457 262	8,6	40,6

O número de excursionistas chegados a Macau em 2005 foi de 9.697.123 (52% do total de visitantes), traduziu um aumento de 16% comparativamente ao do ano 2004. Os excursionistas vieram principalmente da China Continental (50%), de Hong Kong (31%), e de Taiwan, China (14%).

Gráfico 3. Percentagem de excursionistas chegados ao Território segundo o local de residência



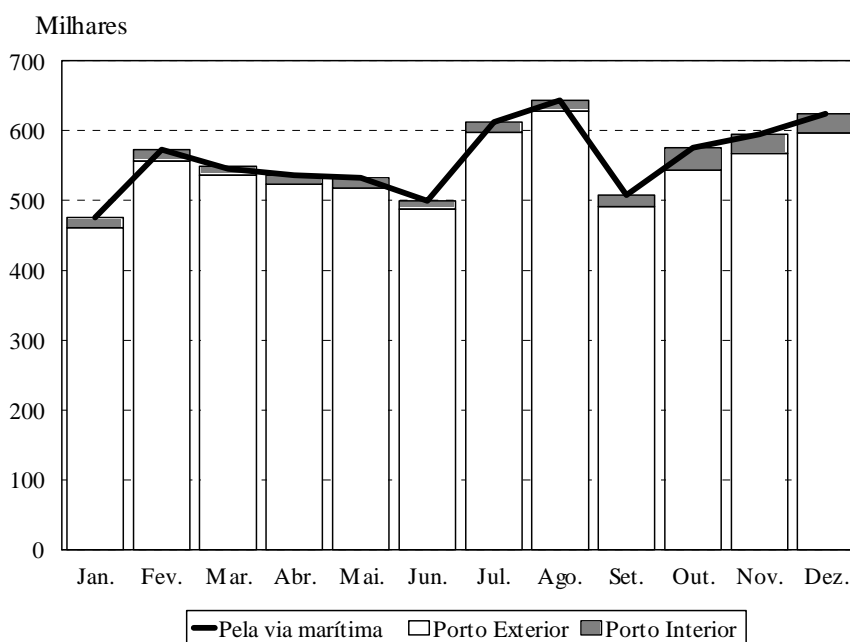
1.2 Visitantes chegados pela via marítima

O número total de visitantes chegados pela via marítima em 2005 foi de 6.719.895, traduzindo um aumento de 7% comparativamente ao ano 2004. A maior parte dos visitantes era oriunda de Hong Kong (57% do total). Em termos de fluxo mensal, constatamos que Agosto foi o mês em que chegaram mais visitantes (10% do total).

Em 2005, entraram pelo Porto Exterior 6.503.195 visitantes, tendo um aumento de 5% em relação a 2004. Estes representam 97% do número total de visitantes chegados pela via marítima. Os principais utilizadores do Porto Exterior foram os visitantes de Hong Kong (3.837.761), com 59% do total de visitantes.

Os visitantes que entraram pelo Porto Interior foram de 216.700, traduzindo um aumento significativo de 59%, em comparação com os observados no ano 2004. Os visitantes que utilizaram esta via de entrada eram oriundos principalmente da China Continental (145.750), com 67% do total.

Gráfico 4. Fluxo mensal de visitantes chegados pela via marítima



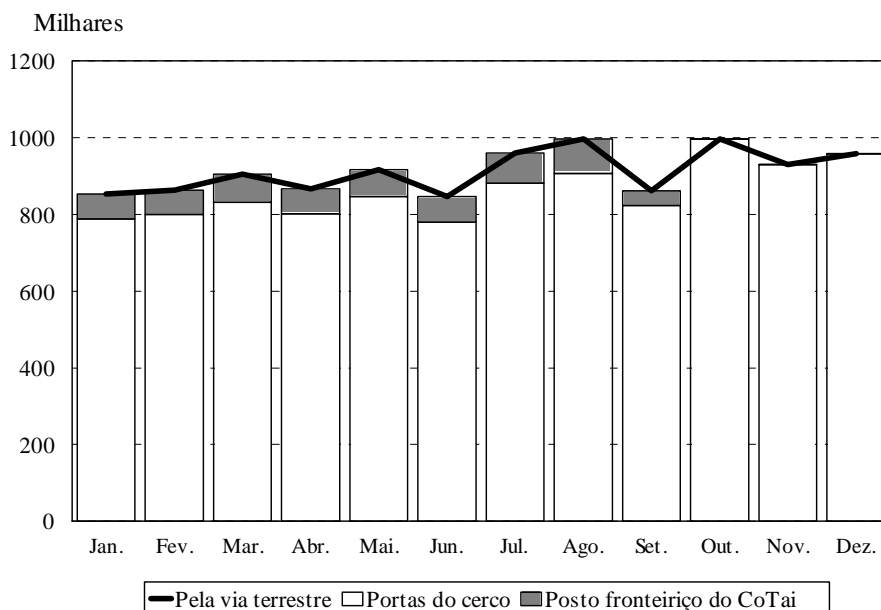
1.3 Visitantes chegados pela via terrestre

Em 2005, o número de visitantes chegados ao Território pela via terrestre foi de 10.951.191, reflectindo um acréscimo de 15% relativamente ao ano 2004. Em termos de fluxo mensal, o número de visitantes chegados pela via terrestre foi mais elevado em Agosto, atingindo 9% do total.

As posto fronteiriço do Portas do Cerco foram o local por onde passaram a maior parte dos visitantes, ou seja, 94% do total. Entraram pelas Portas do Cerco um total de 10.341.814 visitantes em 2005, tendo aumentado 17% em relação a 2004. Os visitantes da China Continental e de Hong Kong foram os principais utilizadores desta via, com 76% e 16% do total, respectivamente.

O número de visitantes entrados pelo posto fronteiriço do CoTai foi de 609.377, apesar deste número representar uma diminuição de 12% em relação ao de 2004 e equivalente apenas a 6% do total de visitantes chegados pela via terrestre. Os visitantes vieram principalmente da China Continental (314.144), com 52% do total.

Gráfico 5. Fluxo mensal de visitantes chegados pela via terrestre



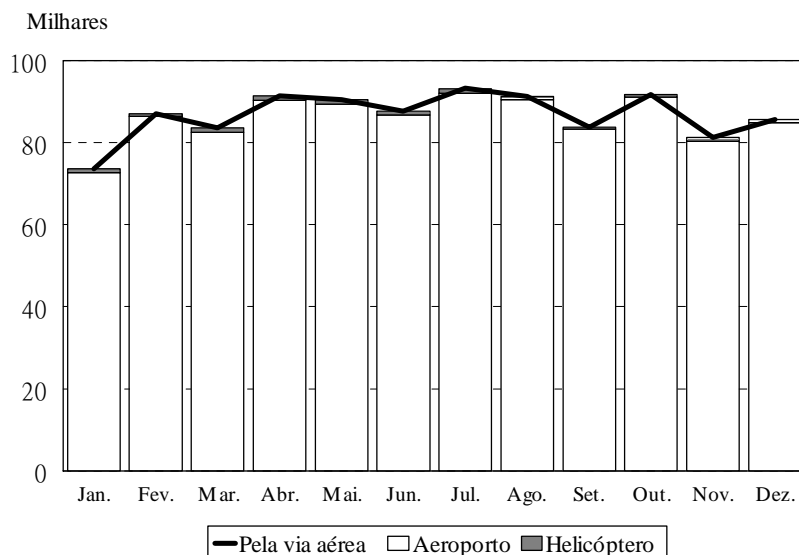
1.4 Visitantes chegados pela via aérea

A entrada de visitantes pela via aérea totalizou 1.040.101 em 2005, o que correspondeu a um aumento de 21% em comparação com a do ano 2004. Os visitantes vieram principalmente de Taiwan, China (67% do total) e da China Continental (17%). Em termos de fluxo mensal observou-se que Julho foi o mês em que chegaram mais visitantes pela via aérea, tendo atingido 9% do total.

O número de visitantes chegados ao Território pelo Aeroporto Internacional de Macau atingiu 1.029.540 (99% do total de visitantes entrados pela via aérea), correspondendo a um aumento de 22% quando comparado com o registado em 2004.

Por seu turno, a entrada de visitantes por helicóptero foi de 10.561, representando uma queda de 40% em relação a 2004. A maioria dos visitantes chegados ao Território por helicóptero era oriunda principalmente de Hong Kong (49% do total).

Gráfico 6. Fluxo mensal de visitantes chegados pela via aérea



1.5 Visitantes em excursões

O número de visitantes que recorreram a excursões para visitar o Território em 2005, foi de 2.675.753, representando 14% do total de visitantes, valor que correspondeu a um aumento de 7% comparativamente a 2004.

Tendo por base o local de residência, verificou-se que os visitantes da China Continental e de Taiwan, China foram os que mais recorreram a excursões planeadas. Os visitantes da China Continental aumentaram 2% relativamente a 2004, representando 79% do total. A seguir, os visitantes de Taiwan, China cresceram 23% comparativamente a 2004, ocupando 9% do total.

Quadro 3: Visitantes em excursões, segundo o local de residência

Local de residência	2004		2005		Variação %
	Nº	%	Nº	%	
Total	2 497 781^f	100,0	2 675 753	100,0	7,1
Ásia Oriental	2 421 931	96,7	2 571 625	96,1	6,2
China Continental	2 068 246 ^f	82,8	2 101 745	75,5	1,6
Hong Kong	96 360	3,9	113 120	4,2	17,4
Taiwan, China	199 885	8,0	246 517	9,2	23,3
Japão	35 381	1,4	56 183	2,1	58,8
Outros	22 059	0,9	54 060	2,0	145,1
Ásia do Sul	3 124	0,1	6 269	0,2	100,6
Sudeste Asiático	41 328 ^f	1,7	53 683	2,0	29,9
Américas	12 877	0,5	14 473	0,5	12,4
Europa	14 232	0,6	23 408	0,9	64,5
Oceânia	4 017	0,2	6 013	0,2	49,7
Outros	272	0	282	0	3,7

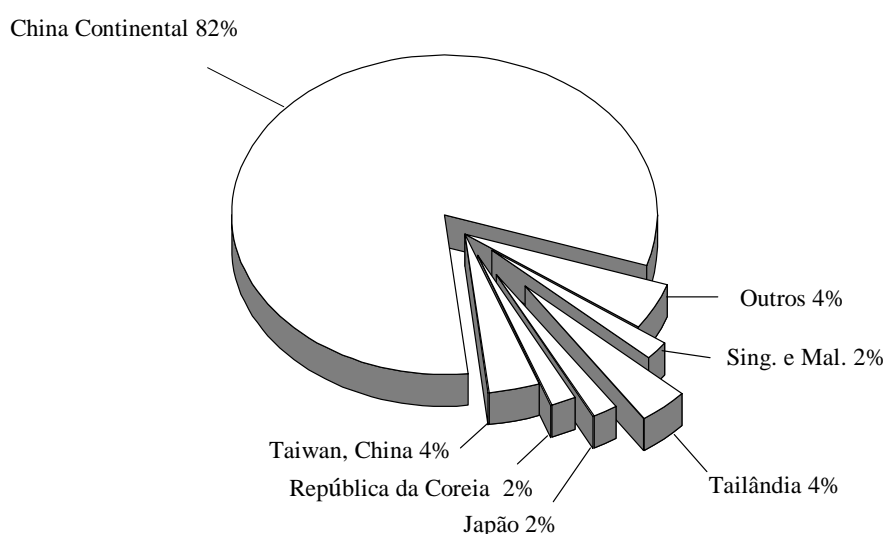
Os totais não perfazem os valores, devido a arredondamentos.

2. Residentes de Macau que viajaram para o exterior

2.1 Residentes de Macau que viajaram em excursões

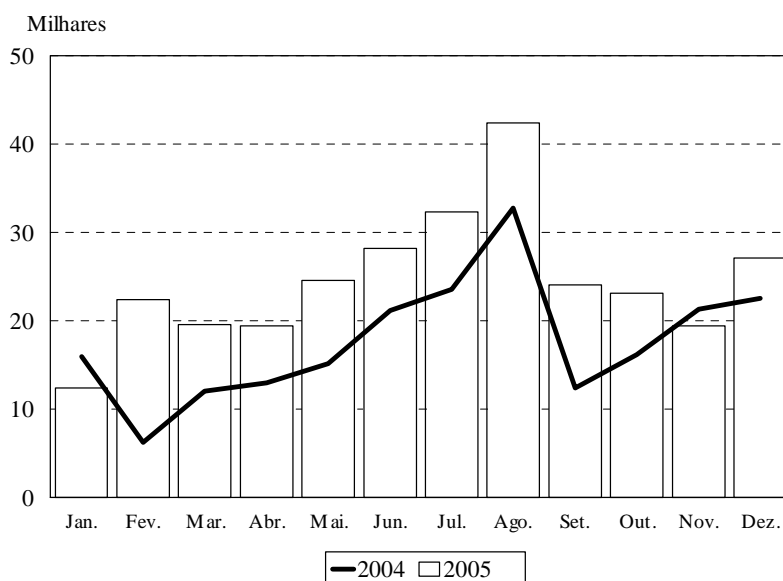
Em 2005 os residentes de Macau optaram por viajar mais para o exterior, como consequência do desenvolvimento favorável da economia. O número de residentes de Macau que se deslocaram ao exterior em excursões organizadas foi de 294.787, traduzindo um aumento de 39% relativamente ao ano de 2004. A China Continental (82% do total), Taiwan, China e a Tailândia (cada de 4% do total) foram as principais preferências dos residentes de Macau.

Gráfico 7. Excursões dos residentes de Macau, por itinerário



De acordo com os elementos disponíveis relativos a 2005, constatou-se que 42.396 residentes do Território optaram por viajar mais no mês de Agosto (equivalente a 14% do total) em consequência das férias de Verão. O mês em que os residentes do Território viajaram menos foi o de Janeiro, com 12.380 (4% do total).

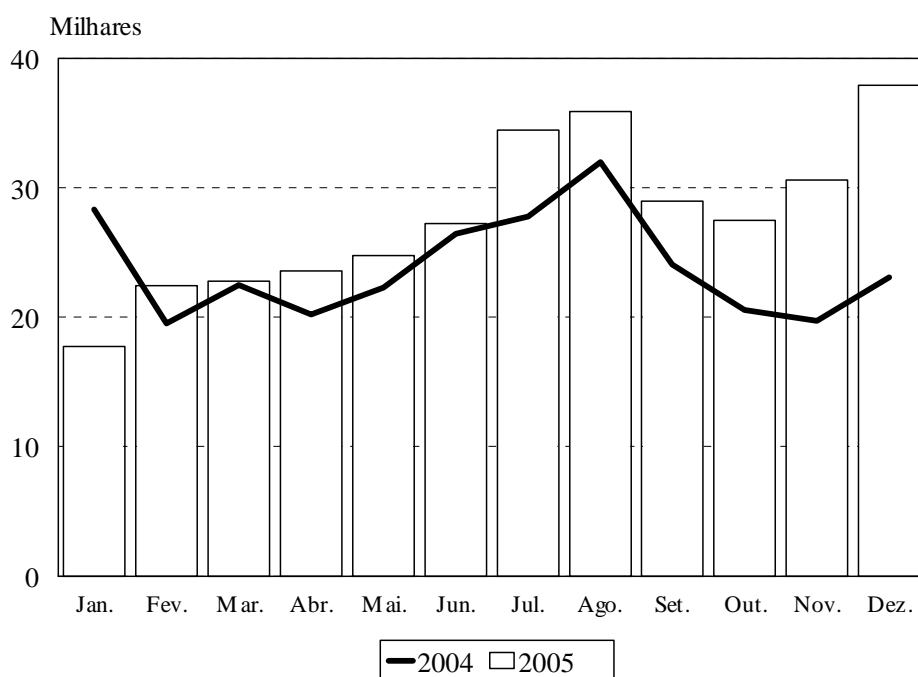
Gráfico 8. Fluxo mensal de excursões de residentes de Macau



2.2 Serviços prestados pelas agências de viagem, excepto excursões

Por seu turno, o número de residentes de Macau que viajaram para o exterior, sem ser em excursão, mas com recurso a serviços prestados pelas agências de viagem, foi de 333.768, representando um aumento de 17% relativamente ao ano de 2004. A China Continental (36%), Hong Kong (25%) e Taiwan, China (18%) foram os destinos preferidos desses indivíduos. O número de residentes de Macau que recorreram a este tipo de serviços foi mais acentuado em Dezembro (37.907), representando 11 % do total.

Gráfico 9. Serviços prestados pelas agências de viagem, excepto excursões



3. Estabelecimentos hoteleiros

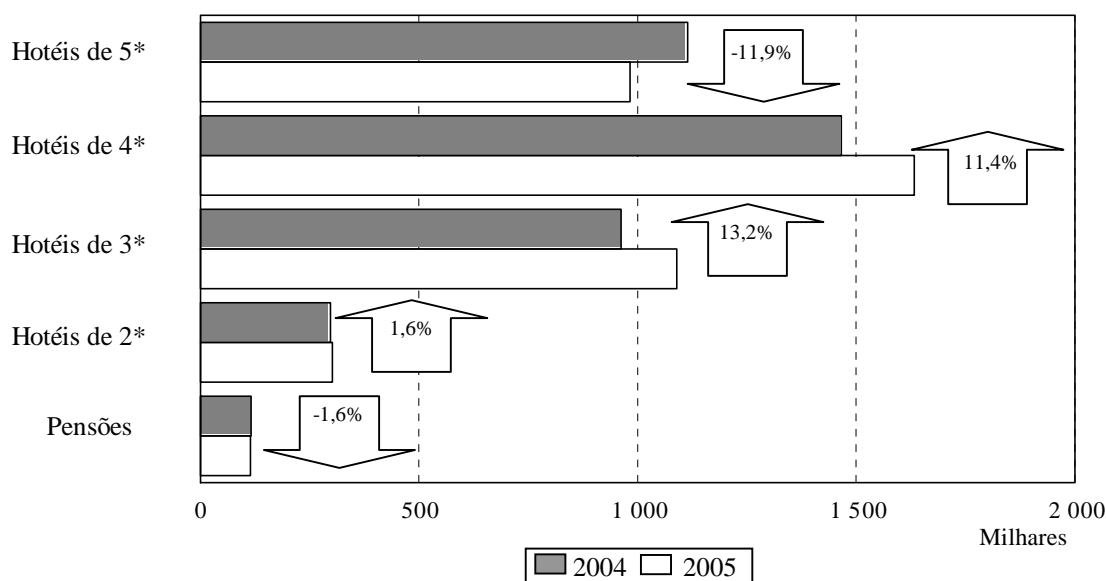
No fim de Dezembro de 2005 estavam a operar mais cinco hotéis do que em 2004, ou seja, haviam 75 estabelecimentos hoteleiros em actividade no Território, sendo 44 hotéis e 31 pensões.

Em 2005, os números de quartos e de lugares-cama disponíveis eram de 10.832 e 21.460, respectivamente, representando acréscimos de 18% e 15%, quando comparados com os observados em 2004.

3.1 Número de hóspedes^a e tempo médio de permanência

O número de hóspedes no período em análise foi de 4.121.088, registando um aumento de 4% em relação a 2004. De entre os hóspedes, 53% do total foram canalizados através de agências de viagens e 3.903.397 eram visitantes que corresponderam a 43% do total de turistas. Registaram-se aumentos no número de hóspedes de hotéis e de pensões. Destaca-se que o número de hóspedes dos hotéis de três estrelas cresceu 13% e o dos hotéis de cinco estrelas diminuiu 12%, face ao ano de 2004.

Gráfico 10. Hóspedes por tipo de estabelecimentos hoteleiros



Em termos de residência, registaram-se aumentos e diminuições de hóspedes provenientes de diferentes regiões. Destaca-se que o maior número dos hóspedes provenientes da Ásia foi de 4.011.534 (97% do total), o que corresponde a um aumento de 4% em relação a 2004. Os hóspedes provenientes da China Continental e de Hong Kong ocuparam o maior peso, representando 58% e 27% do total, respectivamente.

^a Incluem visitantes e residentes de Macau que se hospedam nos estabelecimentos da indústria hoteleira.

Em termos de permanência de hóspedes observou-se uma média de 1,22 noites, igual à registada em 2004. Os tempos médios de permanência de hóspedes foram os seguintes: da China Continental 1,15 noites; Hong Kong 1,21 noites e Taiwan, China 1,34 noites.

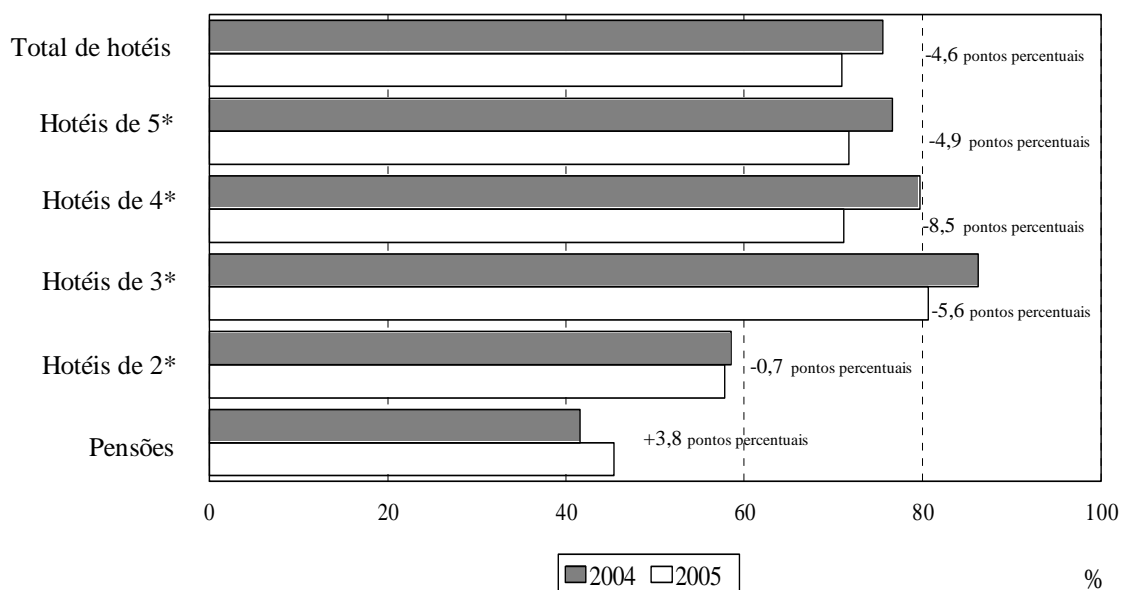
Quadro 4 : Número de hóspedes e tempo médio de permanência, por principal região

Principal região	Nº de hóspedes		Variação %	Tempo médio de permanência (noites)		Dif.
	2004	2005		2004	2005	
Total	3 956 154	4 121 088	4,2	1,22	1,22	-
Ásia	3 874 776	4 011 534	3,5	1,21	1,20	-0,01
Europa	28 282	33 907	19,9	1,91	2,02	0,11
E.U.A. e Canadá	28 143	34 655	23,1	2,09	1,89	-0,20
Aust. e N. Zelândia	10 162	14 297	40,7	1,84	1,82	-0,02
Outra	14 791	26 695	80,5	1,49	1,64	0,15

3.2 Taxa média de ocupação dos estabelecimentos

Em 2005, a taxa média de ocupação do sector hoteleiros atingiu 70,9%, ou seja, diminuição de 4,6 pontos percentuais comparativamente a 2004, devido ao aumento significativo de quartos disponíveis no sector. A taxa média de ocupação dos hotéis de 3 estrelas situou-se no primeiro lugar, com 80,6%. Em termos de fluxo mensal, a taxa média de ocupação foi mais alta em Novembro, registando 82,6%, enquanto que em Fevereiro apresentou o valor mais baixo, com 64,9%.

Gráfico 11. Taxa média de ocupação por classificação dos estabelecimentos hoteleiros

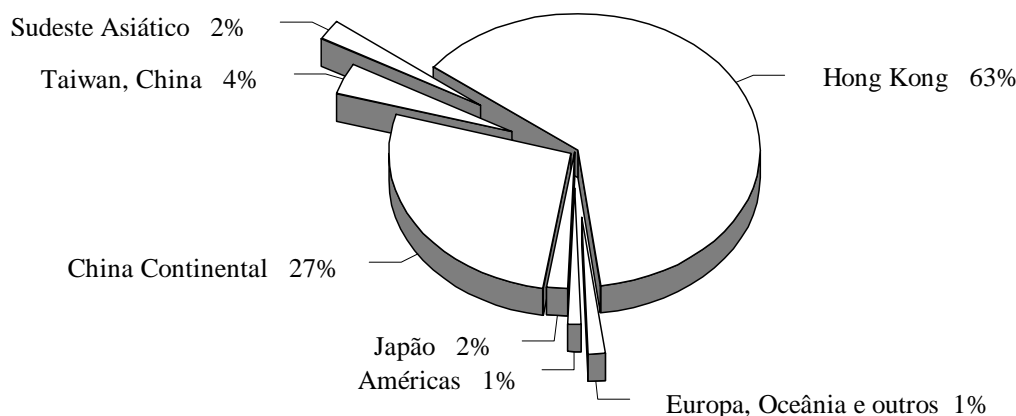


B. Despesa dos visitantes

1.1 Estrutura dos visitantes inquiridos

O Inquérito às Despesas dos Visitantes realizou-se junto cerca de 16.000 amostras efectivas. No que se refere aos visitantes inquiridos por local de residência, observou-se que os de Hong Kong mantiveram uma posição predominante (63% do total), seguindo-se-lhe os da China Continental (27%) e de Taiwan, China (4%). De entre os visitantes inquiridos, 60% foram turistas.

Gráfico 12. Estrutura dos visitantes inquiridos, por local de residência

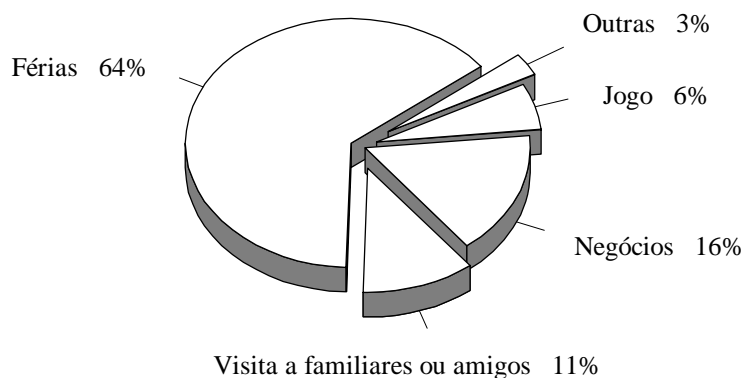


1.2 Caracterização dos visitantes

1.2.1 Finalidade da visita

O principal motivo que trouxe os visitantes inquiridos a Macau foi o “gozo de férias” (64%). Os restantes motivos ou justificações da presença dos inquiridos no Território, foram por ordem decrescente de importância: os “negócios” (16%), a “visita a familiares ou amigos” (11%) e o “jogo” (6%), cujos pesos aumentaram em relação a 2004.

Gráfico 13. Finalidade de visita

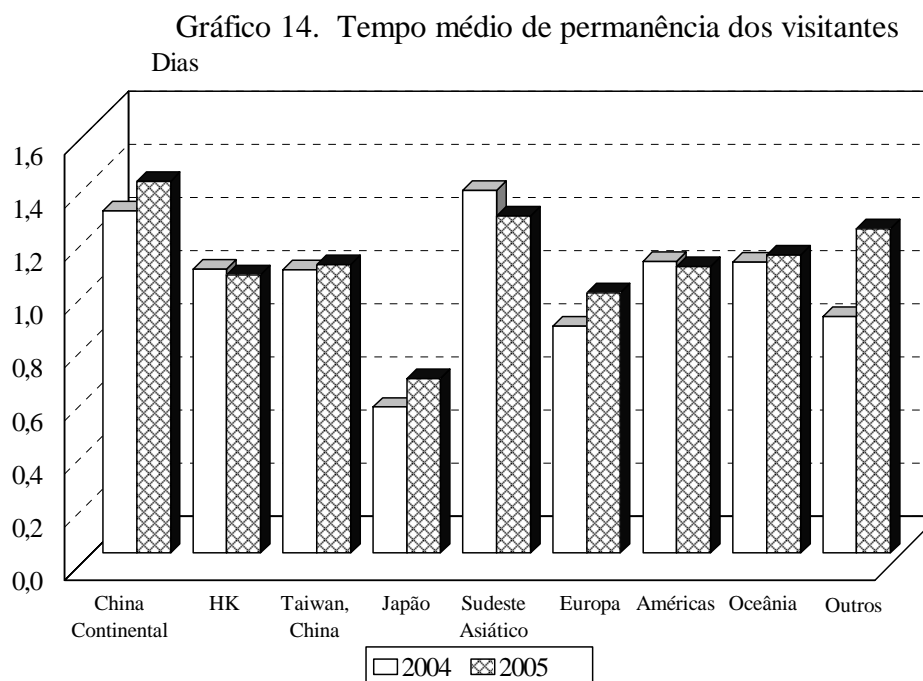


1.2.2 Ocupação

No que respeita à ocupação dos visitantes inquiridos sabe-se que 24% pertencem à categoria “dirigentes de organizações públicas e privadas”, 24% à de “empregados administrativos”, e 10% eram da categoria “técnicos e profissionais de nível intermédio”. Além disso, 21% dos visitantes agrupavam-se na categoria “sem profissão” onde se incluem as “donas de casa, estudantes, desempregados ou reformados”.

1.3 Tempo de permanência

Os visitantes permaneceram em média 1,1 dias no Território e em 2004 registou-se um período aproximado. O tempo de permanência dos visitantes da China Continental foi o mais longo, de 1,4 dias. Enquanto que, o tempo médio de permanência dos turistas e dos excursionistas foi de 1,7 dias e de 0,2 dias, respectivamente.



De entre os visitantes inquiridos, mais de 50% dos visitantes do Japão, da Europa e da Oceânia que optaram por realizar excursões de curta duração a Macau. Os visitantes da China Continental; de Hong Kong; de Taiwan, China; do Sudeste Asiático e das Américas tendem a permanecer uma noite ou mais no Território.

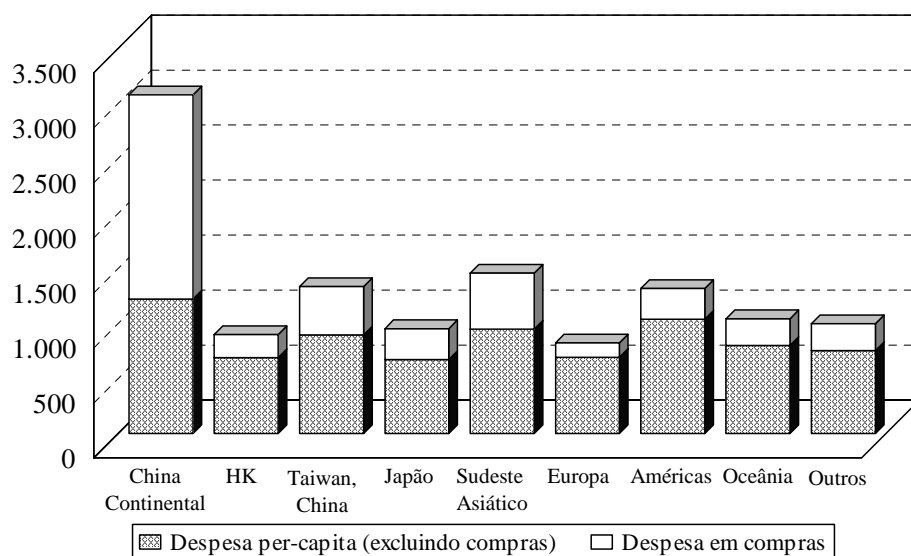
1.4 Despesa per-capita

A despesa per-capita dos visitantes, em 2005, foi de 1.523 Patacas, o que traduz um decréscimo de 7% comparativamente a 2004. Salienta-se que a dos visitantes da China Continental se situou em primeiro lugar, com 3.078 Patacas.

Em 2005, a despesa per-capita (excluindo as despesas em compras e no jogo) dos visitantes foi de 851 Patacas, correspondendo a um decréscimo de 4% relativamente a 2004. Os visitantes gastaram mais em “alimentação” e “alojamento”, representando estes gastos 40% e 36% do total das despesas (excluindo as despesas em compras e no jogo), respectivamente. Os visitantes da China Continental ocuparam o primeiro lugar, com 1.221 Patacas.

Por seu turno, a despesa per-capita em compras por visitante foi de 672 Patacas, caiu 10% em comparação com a de 2004. As despesas em “alimentos e doces” e em “vestuário” situaram-se ambas no topo da lista, atingindo 26% e 20% do total das despesas em compras, respectivamente. A despesa per-capita em compras dos visitantes da China Continental situou-se em primeiro lugar, com 1.856 Patacas.

Gráfico 15. Despesa per-capita dos visitantes
Patacas



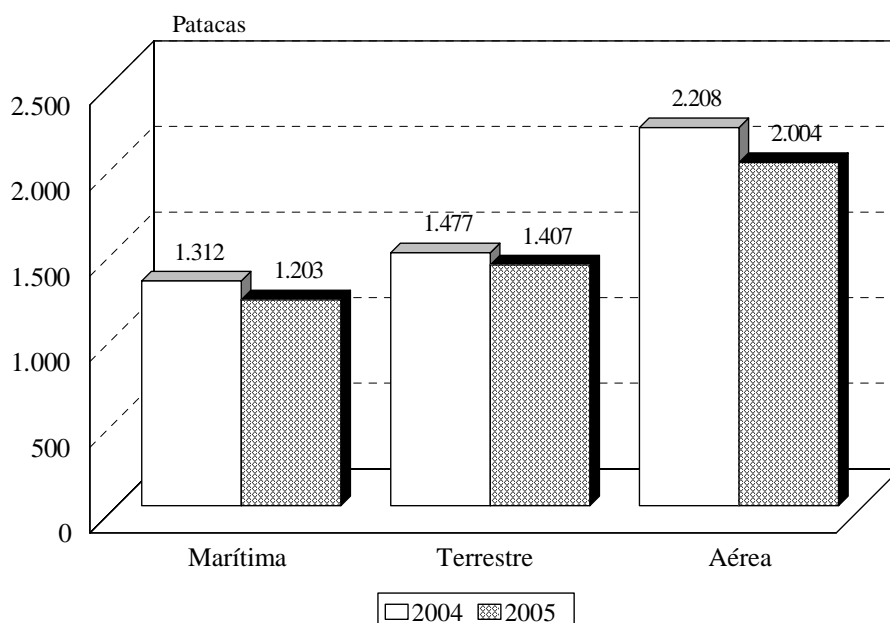
A despesa per-capita dos visitantes chegados pela via marítima foi de 1.235 Patacas, desceu 10% em relação a 2004. A despesa per-capita dos visitantes que chegaram pela via terrestre cresceu 16% quando comparado com 2004, atingindo as 1.827 Patacas. A despesa per-capita dos visitantes que chegaram pela via aérea foi de 4.881 Patacas, valor aproximado ao de 2004.

A despesa em jogo não está incluída na despesa per-capita embora 49% dos visitantes inquiridos confirmassem que haviam jogado em Macau.

1.5 Despesa per-diem

A despesa per-diem dos visitantes, em 2005, foi de 1.333 Patacas, correspondendo a um decréscimo de 8% relativamente a 2004. Os visitantes da China Continental despenderam o montante mais alto, correspondente a 2.200 Patacas.

Gráfico 16. Despesa per-diem dos visitantes



A despesa per-diem dos visitantes que chegaram pelas vias marítima, terrestre e aérea cifrou-se nas 1.203, 1.407 e 2.004 Patacas, respectivamente, correspondendo a decréscimos de 8%, 5% e 9% em relação ao ano 2004.

1.6 Comentários dos visitantes

Todos os visitantes inquiridos fizeram comentários sobre higiene ambiental e lugares turísticos de Macau. De entre estes o nível de satisfação com relação à higiene ambiental foi o mais elevado, com 57%. Cerca de 13% dos visitantes entrevistados pensam que os lugares turísticos de Macau são insuficientes.

Dos comentários sobre serviços e instalações, destaca-se que 65% dos visitantes entrevistados louvaram os serviços dos hotéis. Os visitantes também fizeram comentários favoráveis sobre os serviços das lojas (63%), dos restaurantes (62%), dos estabelecimentos de jogo (59%), e, dos transportes públicos (57%). Dos entrevistados que viajaram em excursão, 65% elogiaram os serviços das agências de viagem.

Por seu turno, 10% dos visitantes entrevistados sugeriram melhoramentos nos serviços dos transportes públicos, entre as críticas dos visitantes, destacam-se sobretudo as dos serviços prestados pelos táxis.

Quadro 5 : Comentários dos visitantes em relação aos serviços prestados e às instalações
%

Serviços prestados e instalações	Satisfeito	Razoável	Precisam de ser melhorados	Não tem comentários
Agências de viagem	65	21	4	11
Hotéis e similares	65	28	5	2
Restaurantes e similares	62	32	4	2
Lojas	63	30	2	4
Transportes públicos	57	31	10	2
Estabelecimentos de jogo	59	31	3	6

Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos.

De entre os comentários favoráveis, 17% referem-se à “bom ambiente da cidade” e 15% às “boas atitudes dos residentes de Macau”.

Notas explicativas

Nota metodológica

1. Estatísticas do turismo

As Estatísticas do turismo alicerçam-se nos elementos facultados à DSEC pelas seguintes entidades: Corpo de Polícia de Segurança Pública, agências de viagem, hotéis e estabelecimentos similares.

Os elementos relativos aos visitantes chegados são, por um lado, recolhidos, mensalmente, junto do Corpo de Polícia de Segurança Pública. Por outro lado, através de questionários mensais preenchidos pelas agências de viagem que fornecem informações relativas aos visitantes chegados em excursões e às excursões dos residentes. Os hotéis e estabelecimentos similares fornecem informações relativas ao movimento de hóspedes.

2. Inquérito às Despesas dos Visitantes (IDV)

O IDV é um inquérito por amostragem, para selecção da amostra utilizou-se o método sistemático e a cobertura estatística abrangeu todos os indivíduos não residentes em Macau.

Erros de amostragem (despesa per-capita)

	Patacas					
	Visitante		Turista		Excursionista	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Global	25,4	24,0	35,6	37,7	10,8	10,2
Via marítima	19,7	18,3	27,2	28,7	12,5	11,6
Via terrestre	77,9	90,9	129,1	163,5	18,9	18,8
Via aérea	235,6	228,1	255,2	252,7	15,5	48,5

Conceitos

Visitante^b:

Visitante refere-se a qualquer pessoa que viaja para um lugar distinto do seu ambiente habitual por menos de 12 meses consecutivos e cujo objectivo principal da viagem é outro que não o exercício de uma actividade remunerada nesse lugar.

Classificação dos visitantes :

a) Turista : Visitante que passa pelo menos uma noite em alojamento colectivo ou privado no estrangeiro^b.

Cumulativamente foram utilizados os seguintes critérios para classificar os visitantes:

(1) Visitante que permanece em Macau mais de 24 horas, ou

(2) Visitante que permanece menos de 24 horas em Macau e não pernoita em qualquer tipo de alojamento mas que tenha efectuado a sua reserva em hotel ou similar.

b) Excursionista^b :

Visitante que não passa uma noite em qualquer tipo de alojamento colectivo ou privado.

Sinais convencionais

o	Resultado inferior a metade da unidade adoptada
-	Valor absoluto igual a zero
%	Percentagem

^b Organização Mundial do Turismo, Concepts, Definitions and Classifications for Tourism Statistics, 1995

白頁

Página vazia

Blank page

Analysis of results

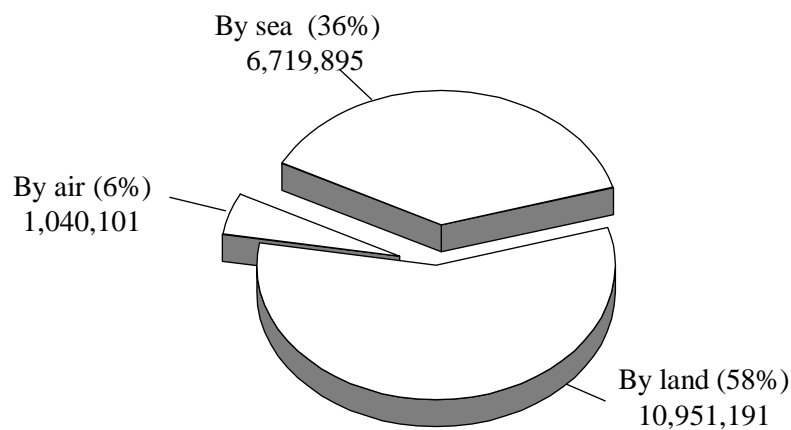
A. Tourism statistics

1. Visitors

1.1 Number of visitor arrivals

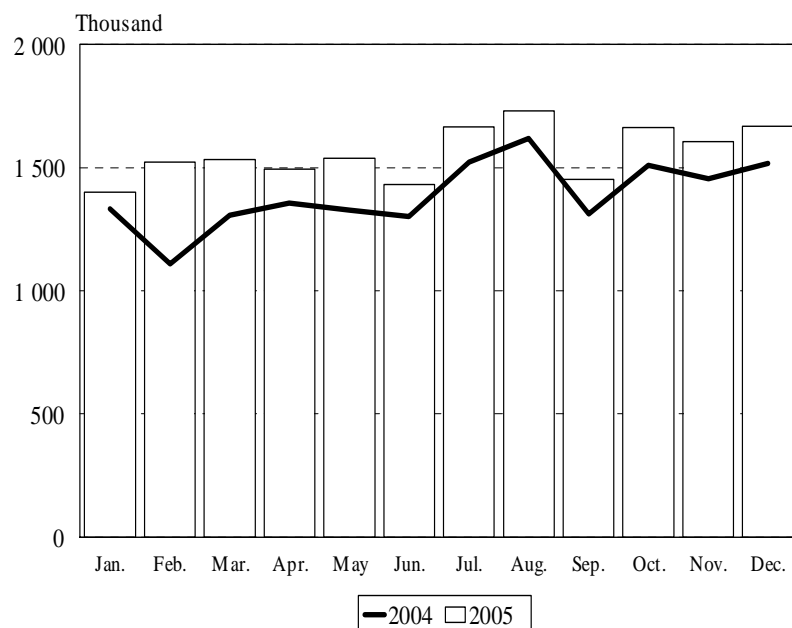
Total number of visitor arrivals increased by 12% over 2004 to a historical high of 18,711,187 in 2005. The majority (58%) of the visitors arrived in Macao by land, mostly through the Checkpoint of Border Gate (55%) whereas arrivals at the Checkpoint of CoTai shared only 3% due to the temporary closure of passenger passage since mid-September 2005. In addition, arrivals by sea and by air accounted for 36% and 6% respectively.

Graph 1. Visitor arrivals by mode of transport



Analysed by month, visitor arrivals peaked in August (1,732,083) and December (1,667,520), both shared 9% of the total respectively. On the contrary, the lowest number of arrivals (1,401,439) was recorded in January that accounted for only 7% of the total.

Graph 2. Visitor arrivals by month



Subsequent to the implementation of the Individual Visit Scheme(IVS) extended to more provinces and cities, arrivals of Mainland visitors surpassed the 10-million mark, sharing 56% of the total arrivals. Meanwhile, visitors from Hong Kong and Taiwan, China shared 30% and 8% of the total arrivals in 2005.

Table 1 : Visitor arrivals by place of residence

Place of residence	2004		2005		Δ %
	No.	%	No.	%	
Total	16 672 556	100.0	18 711 187	100.0	12.2
East Asia	16 059 117	96.3	17 855 496	95.4	11.2
Mainland China	9 529 739	57.2	10 462 966	55.9	9.8
Hong Kong	5 051 059	30.3	5 614 892	30.0	11.2
Taiwan,China	1 286 949	7.7	1 482 483	7.9	15.2
Japan	122 184	0.7	169 115	0.9	38.4
Others	69 186	0.4	126 040	1.7	82.2
South Asia	26 423	0.2	31 854	1.2	20.6
Southeast Asia	260 523	1.6	296 100	2.1	52.0
Americas	143 552	0.9	182 769	1.0	27.3
Europe	125 280	0.8	162 564	0.9	29.8
Oceania	49 996	0.3	71 680	0.4	43.4
Others	7 665	0	10 724	0.1	39.9

Rows may not add up to the total as stated due to rounding.

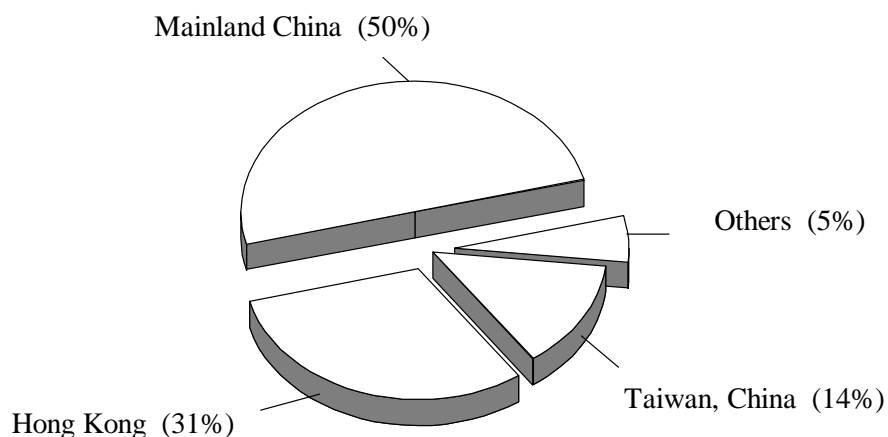
Regarding the arrivals of Mainland visitors, 5,331,419 (51%) travelled to Macao under the Individual Visit Scheme, a jump of 52% over 2004. In consequence of the summer holidays and the National Day Golden Week holiday, Mainland visitors travelling under IVS peaked in August and October, which accounted for 10% and 9% of the total Mainland arrivals under this scheme.

Table 2 : Arrivals of Mainland visitors under Individual Visit Scheme by month

Month	2004		2005		Δ %
	No.	%	No.	%	
Total	3 518 752	100.0	5 331 419	100.0	51.5
Jan.	244 839	7.0	401 381	7.5	63.9
Feb.	193 661	5.5	463 550	8.7	139.4
Mar.	233 650	6.6	422 359	7.9	80.8
Apr.	204 027	5.8	398 109	7.5	95.1
May	293 953	8.4	446 792	8.4	52.0
Jun.	274 367	7.8	402 673	7.6	46.8
Jul.	348 458	9.9	479 900	9.0	37.7
Aug.	422 032	12.0	520 133	9.8	23.2
Sep.	274 271	7.8	386 029	7.2	40.8
Oct.	376 296	10.7	491 989	9.2	30.8
Nov.	328 004	9.3	461 242	8.7	40.6
Dec.	325 194	9.2	457 262	8.6	40.6

Same-day visitors constituted 52% of the total arrivals, at 9,697,123, a 16% increase over 2004. Most of these visitors came from Mainland China (50%); Hong Kong (31%); and Taiwan, China (14%).

Graph 3. Distribution of same-day visitors by place of residence



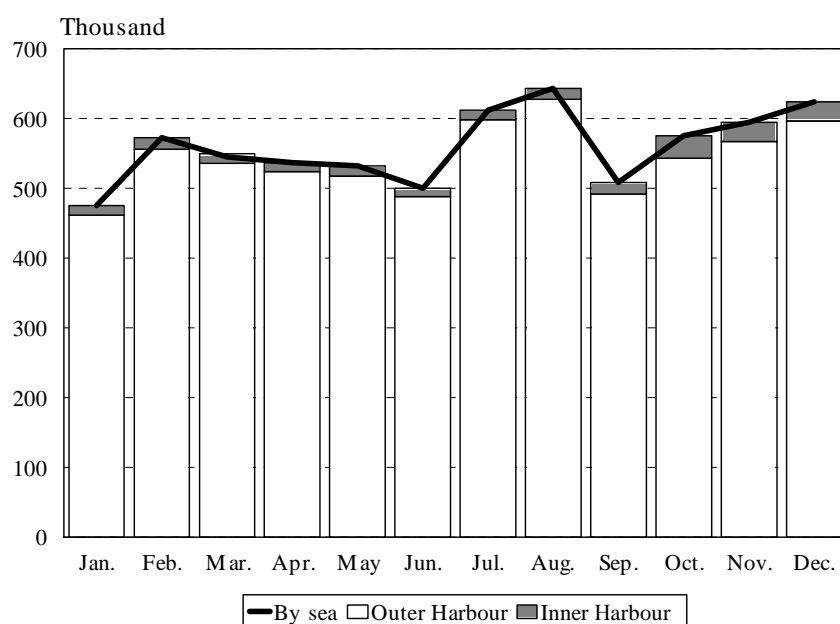
1.2 Visitor arrivals by sea

Total arrivals by sea increased 7% over 2004 to 6,719,895 and 57% were from Hong Kong. Analysed by month, August had the highest number of arrivals by sea (10%).

Arrivals at the Outer Harbour reached 6,503,195 (97% of the total arrivals by sea), up 5% compared with 2004 and 3,837,761 (59% of the total arrivals by sea) came from Hong Kong.

Compared with 2004, arrivals at the Inner Harbour jumped 59% to 216,700; Mainland visitors constituted the largest proportion (67%) with 145,750.

Graph 4. Monthly visitor arrivals by sea



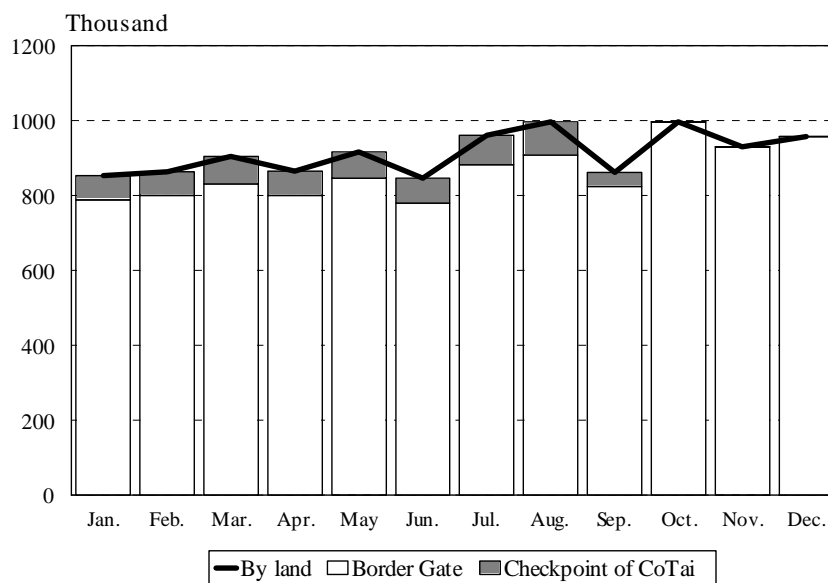
1.3 Visitor arrivals by land

In 2005, arrivals by land surged 15% over 2004 to 10,951,191. Analysed by month, the highest number of visitors was in August that represented 9% of the total arrivals by land.

Visitor arriving through the Border Gate totalled 10,341,814 (+17%), which accounted for 94% of the total arrivals by land. The majority of these visitors came from Mainland China (76%) and Hong Kong (16%).

Moreover, arrivals through the Checkpoint of CoTai decreased 12% over 2004 to 609,377, corresponding to 6% of the total arrivals by land. Mainland China visitors were the major user, with 314,144 (52%).

Graph 5. Monthly visitor arrivals by land



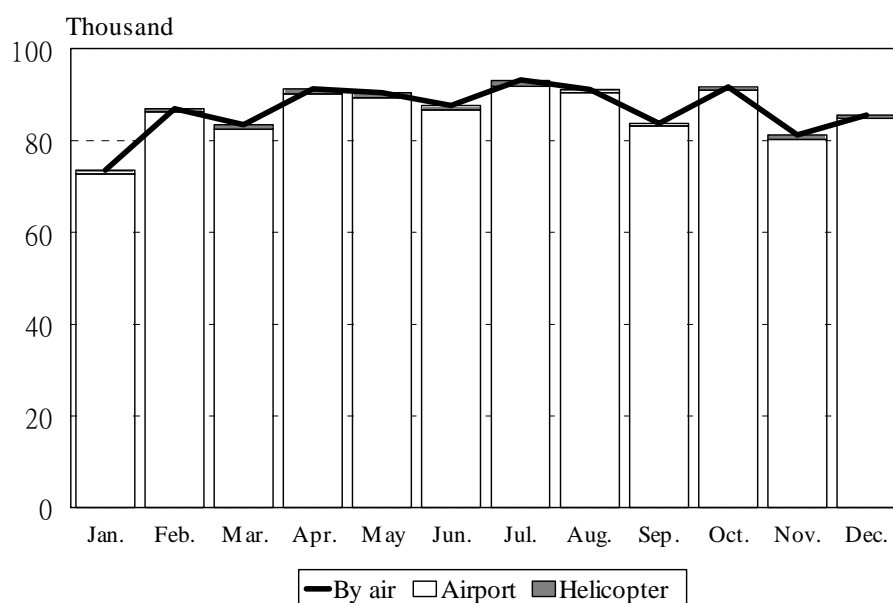
1.4 Visitor arrivals by air

Arrivals by air totalled 1,040,101, representing a rise of 21% over 2004; the majority were from Taiwan, China (67%) and Mainland China (17%). Analysed by month, July had the highest number of arrivals (9%).

Arrivals at the Macao International Airport took a 99% share (1,029,540) of the total arrivals by air, up 22% over 2004.

Visitor arrivals by helicopter dropped 40% over 2004 to 10,561; most of them were visitors from Hong Kong (49%).

Graph 6. Monthly visitor arrivals by air



1.5 Visitor arrivals in package tours

Arrivals in package tours shared 14% of total visitor arrivals in 2005, at 2,675,753, a growth of 7% over 2004.

The majority of visitors in package tours came from Mainland China (79%) and Taiwan, China (9%), up 2% and 23% compared with 2004.

Table 3 : Visitor arrivals in package tours by place of residence

Place of residence	2004		2005		Δ %
	No.	%	No.	%	
Total	2 497 781^f	100.0	2 675 753	100.0	7.1
East Asia	2 421 931	96.7	2 571 625	96.1	6.2
Mainland China	2 068 246 ^f	82.8	2 101 745	75.5	1.6
Hong Kong	96 360	3.9	113 120	4.2	17.4
Taiwan, China	199 885	8.0	246 517	9.2	23.3
Japan	35 381	1.4	56 183	2.1	58.8
Others	22 059	0.9	54 060	2.0	145.1
South Asia	3 124	0.1	6 269	0.2	100.6
Southeast Asia	41 328 ^f	1.7	53 683	2.0	29.9
Americas	12 877	0.5	14 473	0.5	12.4
Europe	14 232	0.6	23 408	0.9	64.5
Oceania	4 017	0.2	6 013	0.2	49.7
Others	272	o	282	o	3.7

Rows may not add up to the total as stated due to rounding.

2. Outbound Travel of Macao Residents

2.1 Residents travelling in package tours

Favourable developments of the local economy induced more residents to travel abroad. In 2005, number of Macao residents travelling in package tours went up 39% to 294,787; the more popular itineraries were Mainland China (82%); followed by Taiwan, China and Thailand, both shared 4% of the total.

Graph 7. Macao residents travelling in package tours by tour itinerary

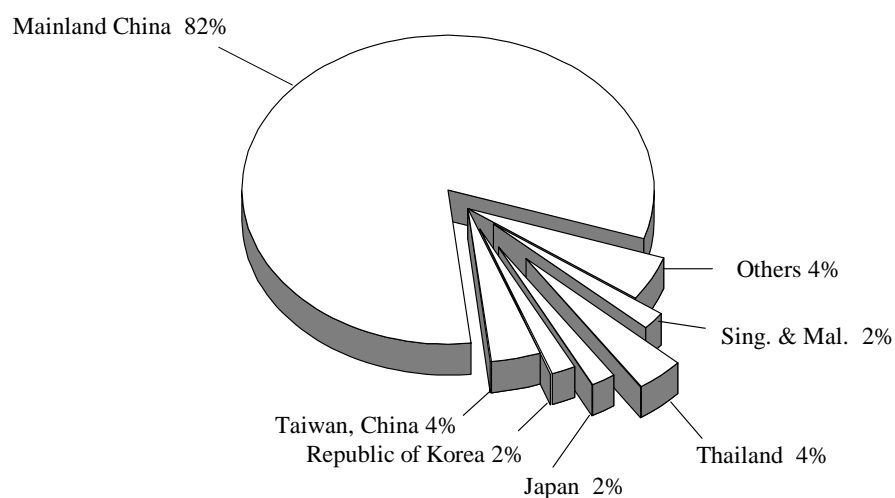
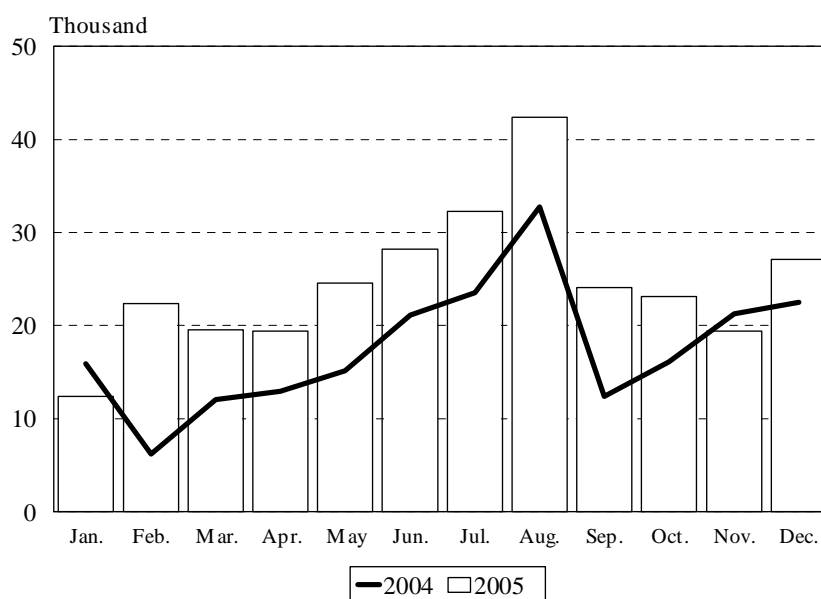


Figure of 2005 showed that under the effect of the summer holidays, August was the peak season when more Macao residents travelled abroad in package tours (42,396), sharing 14% of the total. On the contrary, January had the lowest number, with only 12,380 (4%).

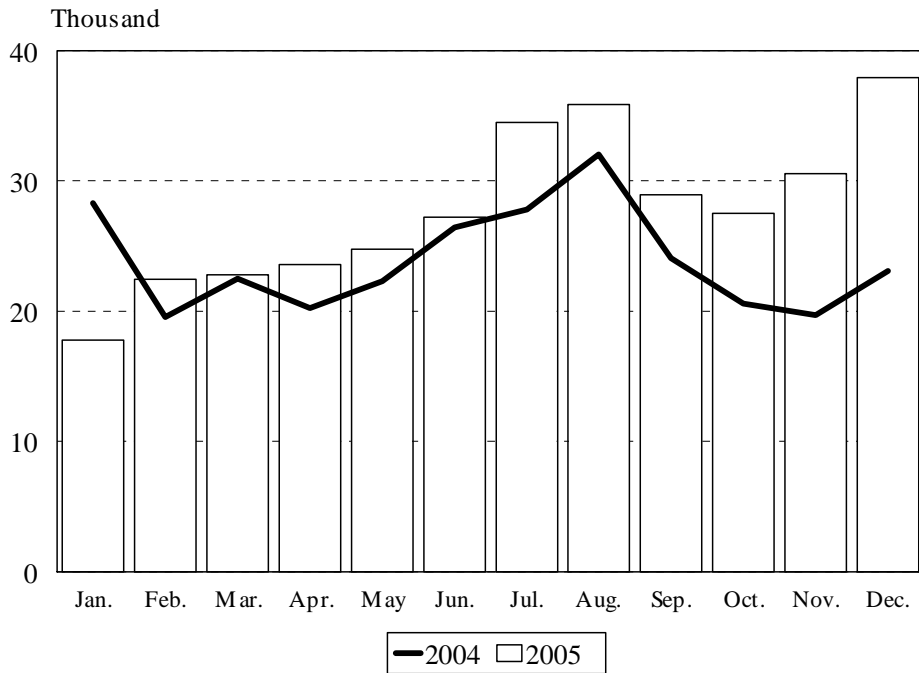
Graph 8. Macao residents travelling in package tours by month



2.2 Residents travelling under own arrangements

Macao residents travelling under own arrangements with services provided by the travel agencies increased 17% over 2004 to 333,768. Mainland China (36%); Hong Kong (25%) and Taiwan, China (18%) were their popular destinations. Most of the residents preferred to travel in December (37,907), which represented 11% of the total residents travelling under such arrangements.

Graph 9. Macao residents travelling under own arrangements by month



3. Hotels and similar establishments

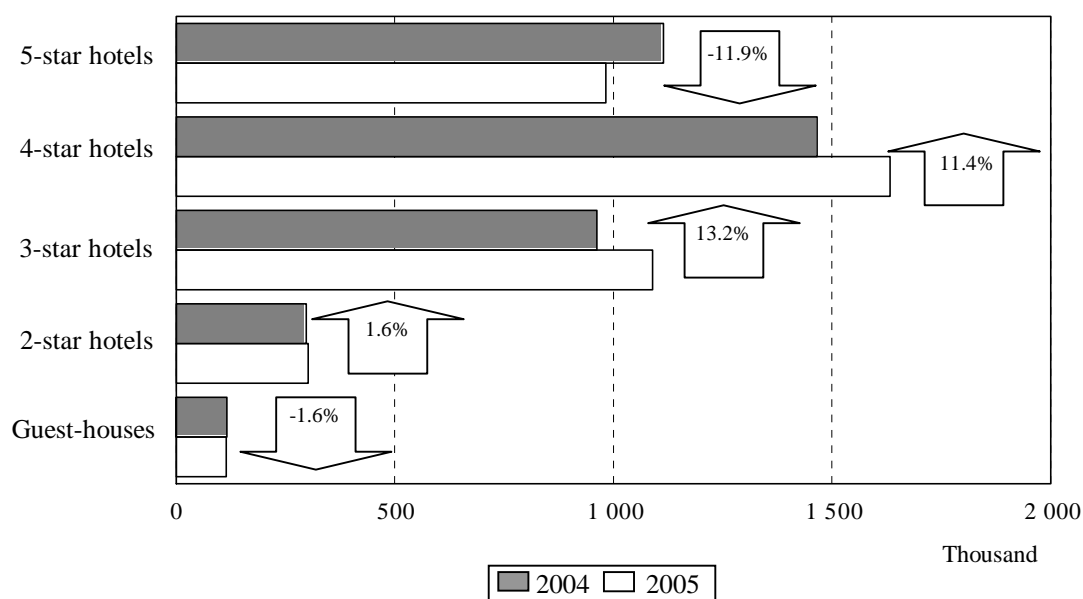
In view of 5 new hotels opened in 2005, there were 75 establishments operating in the hotel sector at the end of 2005, of which 44 were hotels and 31 were guest-houses.

The number of available guest rooms rose by 18% to 10,832 and the number of available bedplaces also increased by 15% to 21,460 at the end of 2005.

3.1 Number of hotel guests^a and average length of stay

Total number of hotel guests rose 4% over 2004 to 4,121,088, of which 53% were staying under the arrangements of travel agencies. Among the hotel guests, 3,903,397 were visitors, which accounted for 43% of the tourists in 2005. In comparison with 2004, the hotels and guest-houses had different changes in the number of guests; the three-star hotels recorded a 13% growth, while the five-star hotels registered a 12% decrease.

Graph 10. Overnight guests by classification of establishments



Meanwhile, hotel guests from all regions registered different levels of increase; guests from Asia accounted for 97% (4,011,534) of the total, up 4% over 2004. Mainland China (58%) and Hong Kong (27%) were the principle guest markets of the hotel sector.

^a Include visitors and Macao residents that checked into hotels and similar establishments.

On the other hand, the average length of stay of hotel guests was 1.22 nights, same as 2004. The average for Mainland visitors was 1.15 nights while that of Hong Kong and Taiwan, China visitors was 1.21 nights and 1.34 nights, respectively.

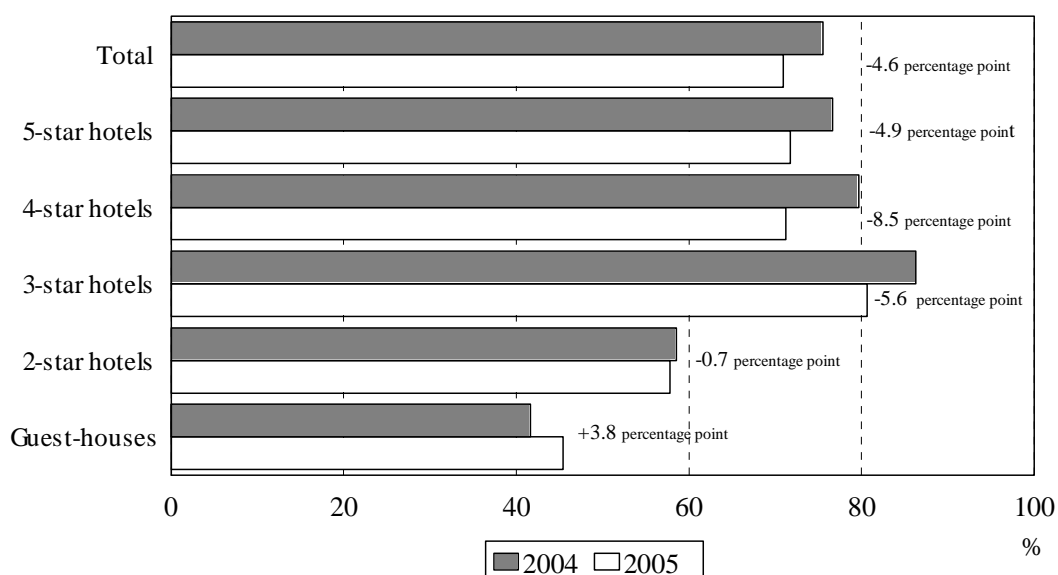
Table 4 : Number of hotel guests and average length of stay by major regions

Major regions	No. of guests		Δ %	Average length of stay (nights)		Diff.
	2004	2005		2004	2005	
Total	3 956 154	4 121 088	4.2	1.22	1.22	-
Asia	3 874 776	4 011 534	3.5	1.21	1.20	-0.01
Europe	28 282	33 907	19.9	1.91	2.02	0.11
U.S.A. & Canada	28 143	34 655	23.1	2.09	1.89	-0.20
Aust. & N.Z.	10 162	14 297	40.7	1.84	1.82	-0.02
Others	14 791	26 695	80.5	1.49	1.64	0.15

3.2 Average hotel occupancy rate

The average occupancy rate of the hotel sector was 70.9%, down by 4.6 percentage points over 2004; the decrease was caused by the significant growth in the supply of guest rooms in 2005. The three-star hotels had the highest occupancy rate, with 80.6%. Analysed by month, the highest average occupancy rate (82.6%) was in November, whereas the lowest was in March, with 64.9%.

Graph 11. Average hotel occupancy rate by classification of establishments

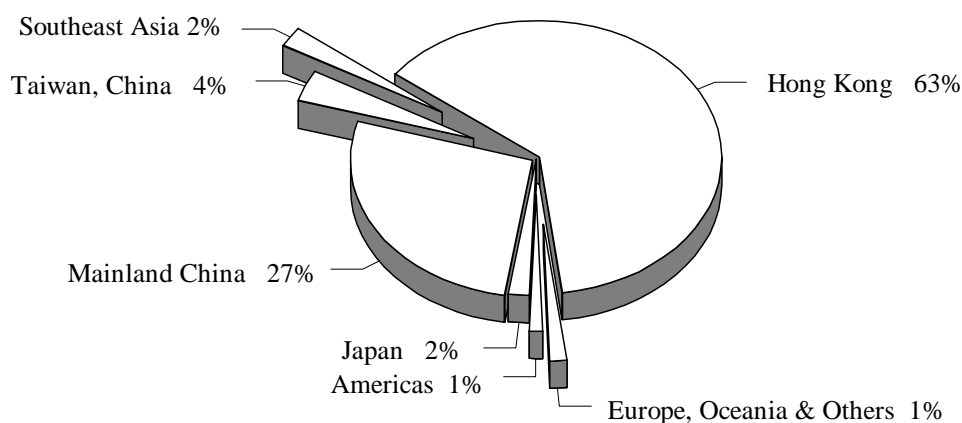


B. Visitor expenditure

1.1 Structure of interviewed visitors

About 16,000 effective samples were collected in the Visitor Expenditure Survey in 2005, of which 60% were tourists. Within the interviewed visitors, those from Hong Kong took a predominant share of 63%; followed by those from Mainland China (27%) and Taiwan, China (4%).

Graph 12. Structure of the interviewed visitors by place of residence

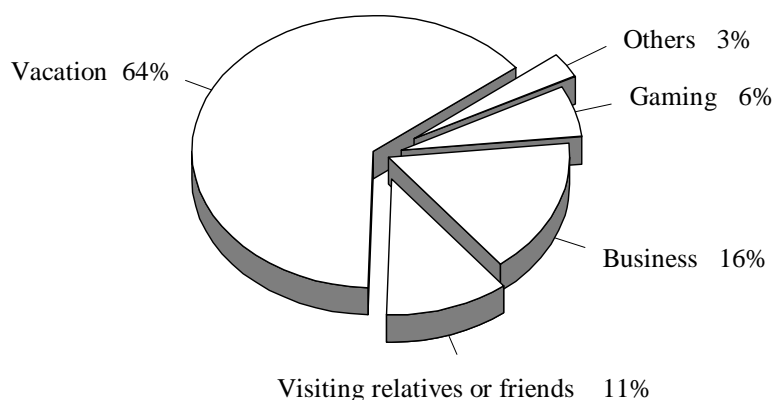


1.2 Characteristics of visitors

1.2.1 Purpose of visit

The majority of interviewed visitors (64%) came to Macao mainly for “vacation”; the other main purposes included “business” (16%), “visiting relatives or friends” (11%) and “gaming” (6%). Nevertheless, the proportional shares of these 3 major purposes were higher than those recorded in 2004.

Graph 13. Main purpose of visit



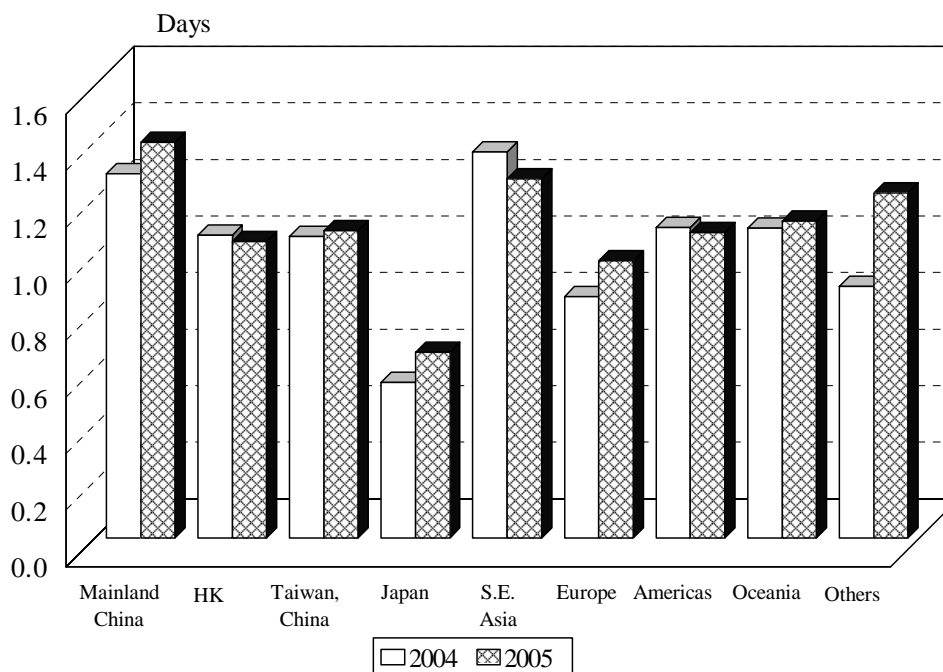
1.2.2 Occupation

With regard to the occupation of the visitors, 24% were “legislators, senior officials and managers”, 24% were “clerks”, and 10% were “technicians and associate professionals”; moreover, 21% of the visitors were “without occupation”, such as housewives, students, unemployed and retired persons.

1.3 Length of stay

The average length of stay of visitors (1.1 days) was identical to that of 2004. Visitors from Mainland China had the longest stay of 1.4 days. Tourists and same-day visitors spent an average of 1.7 days and 0.2 day, respectively, in Macao.

Graph 14. Average length of stay of visitors



More than 50% of the visitors from Japan, Europe and Oceania were same-day visitors. However, visitors from Mainland China; Hong Kong; Taiwan, China; Southeast Asia and the Americas tended to stay one night or longer in Macao.

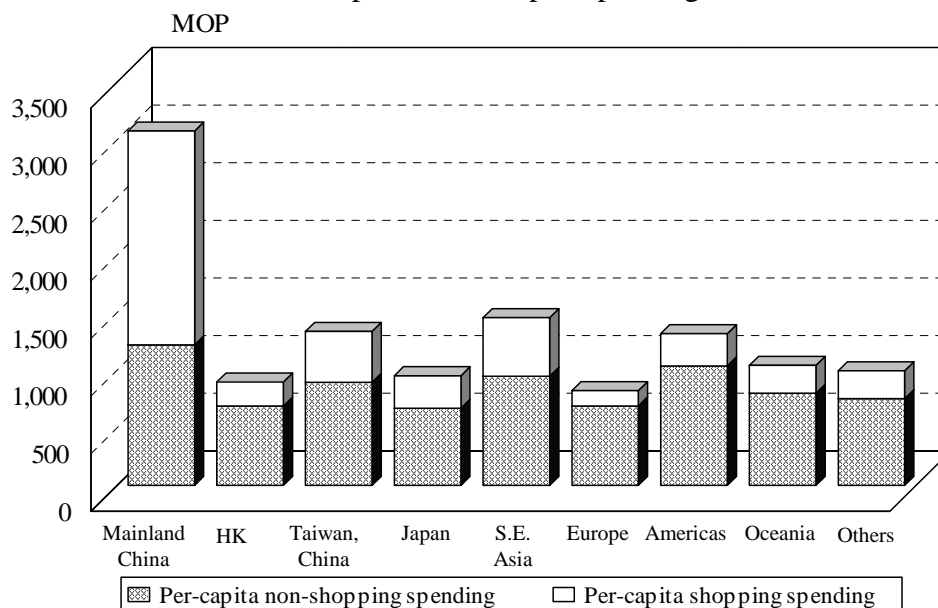
1.4 Per-capita spending

Per-capita spending of visitors was MOP 1,523 in 2005, down by 7% over 2004. Per-capita spending of Mainland visitors topped with MOP 3,078.

In 2005, per-capita non-shopping spending (excluding gaming expenses) of visitors dropped by 4% to MOP 851. The largest shares of the per-capita non-shopping spending went to “food and beverage” (40%) and “accommodation” (36%). That of the visitors from Mainland China led with MOP 1,221.

Per-capita shopping spending of visitors posted a decrease of 10% over 2004, with MOP 672; spending on “food and candy” (26% of the total) and “clothing” (20%) accounted for the largest shares. Per-capita shopping spending of the Mainland visitors took the lead with MOP 1,856.

Graph 15. Per-capita spending of visitors



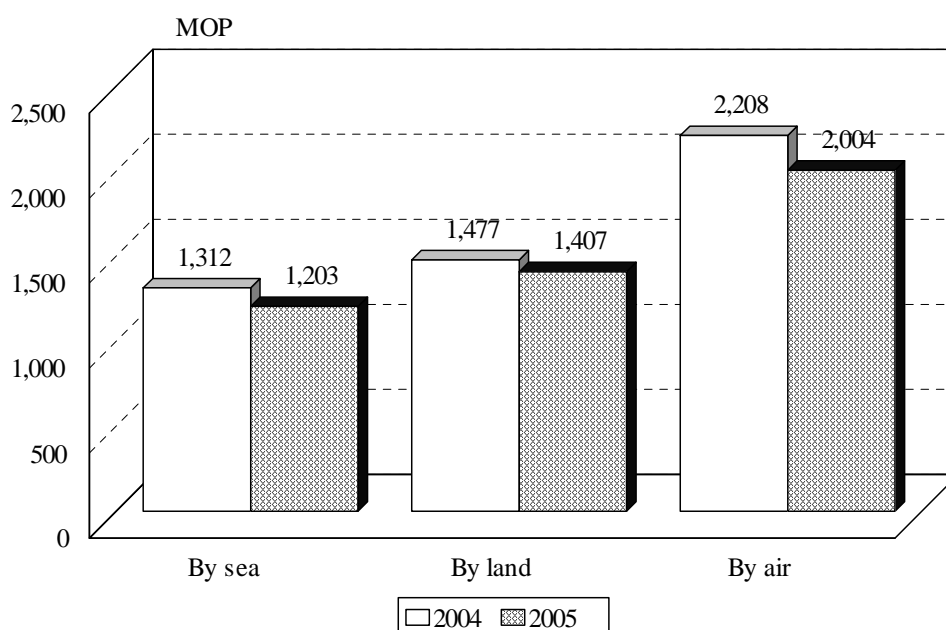
Compared with 2004, per-capita spending of visitors arriving by sea and by land was MOP 1,235 (-10%) and MOP 1,827 (+16%) respectively, while that of visitors arriving by air was MOP 4,881, similar to that in 2004.

Although gaming expenses were not included in the per-capita spending of visitors, 49% of all interviewed visitors claimed that they had gambled during their stay in Macao.

1.5 Per-diem spending

In 2005, per-diem spending of visitors was MOP 1,333, down by 8% over 2004. Visitors from Mainland China had the highest per-diem spending of MOP 2,200.

Graph 16. Per-diem spending of visitors



Per-diem spending of visitors arriving by sea, by land and by air were MOP 1,203 (-8%), MOP 1,407 (-5%) and MOP 2,004 (-9%) respectively.

1.6 Comments from visitors

All the interviewed visitors gave comments on the environmental hygiene and points of tourist attractions in Macao. They were most satisfied with the environmental hygiene (57% of the total), whilst 13% considered that points of tourist attractions were less than adequate in Macao.

With regard to the services and facilities provided, 65% of the interviewees were satisfied with the services of hotels in Macao. There were also favourable comments on the services of shops (63%), restaurants (62%), gaming establishments (59%) and public transport (57%). For those travelled in package tours, 65% complimented on the services rendered by travel agencies.

On the other hand, 10% of the interviewees suggested that the services of public transport, particularly taxis, should be improved.

Table 5 : Comments on services and facilities

Services and facilities	%			
	Satisfied	Fair	Should be improved	No comment
Travel agencies	65	21	4	11
Hotels	65	28	5	2
Restaurants	62	32	4	2
Shops	63	30	2	4
Public transport	57	31	10	2
Gaming establishments	59	31	3	6

Percentage totals may not add up to 100% due to rounding.

Among the favourable comments offered by the interviewed visitors, 17% complimented on the overall environment of city and 15% on the friendliness of Macao residents.

白頁

Página vazia

Blank page

Explanatory notes

Methodology

1. Tourism statistics

Statistics and Census Service collects tourism information from the following sources: Public Security Police, travel agencies, hotels and guest houses.

Visitor information is provided by the Public Security Police. Data on inbound visitors and outbound Macao residents in package tours are collected monthly from travel agencies. Information on overnight guests and hotel occupancy rate is provided by hotels and guest-houses.

2. Visitor Expenditure Survey

Visitor Expenditure Survey applied systematic sampling method in selecting samples from all non-residents of Macao.

Sampling Errors (per-capita spending)

	MOP					
	Visitor		Tourist		Same-day visitor	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Global	25.4	24.0	35.6	37.7	10.8	10.2
By sea	19.7	18.3	27.2	28.7	12.5	11.6
By land	77.9	90.9	129.1	163.5	18.9	18.8
By air	235.6	228.1	255.2	252.7	15.5	48.5

Concepts

Visitor^b :

Any person travelling to a place other than that of his/her usual environment for less than 12 consecutive months and whose main purpose of travel is other than the exercise of an activity remunerated from within the place visited.

Classification of visitors :

- a) Tourist: visitor who stays at least one night in a collective or private accommodation in the country visited^b. In addition, we have added two criteria, which are as follows:
 - 1) visitor who stays for more than 24 hours in Macao, or
 - 2) visitor who stays for less than 24 hours and does not stay overnight in Macao but still with his/her arrangement made in a collective accommodation such as hotels, guest-houses, etc.
- b) Same-day visitor^b: visitor who does not spend the night in a collective or private accommodation in the place or country visited.

Symbols

o	Less than half of the unit employed
-	Absolute value equals zero
MOP	Macao Pataca
Δ%	Rate of change
%	Per cent

^b World Tourism Organization, Concepts, Definitions and Classifications for Tourism Statistics, 1995

白頁

Página vazia

Blank page

甲、旅遊統計

A. Estatísticas do turismo

A. Tourism statistics

1- 按原居地統計之入境旅客總數	57
Entrada de visitantes segundo o local de residência	
Visitor arrivals by place of residence	
2- 按原居地統計經海路之入境旅客總數	59
Entrada de visitantes pela via marítima segundo o local de residência	
Visitor arrivals by sea by place of residence	
3- 按原居地統計經外港客運碼頭之入境旅客數目	63
Entrada de visitantes pelo Porto Exterior segundo o local de residência	
Visitor arrivals at the Outer Harbour by place of residence	
4- 按原居地統計經內港客運碼頭之入境旅客數目	66
Entrada de visitantes pelo Porto Interior segundo o local de residência	
Visitor arrivals at the Inner Harbour by place of residence	
5- 按原居地統計經陸路之入境旅客總數	70
Entrada de visitantes pela via terrestre segundo o local de residência	
Visitor arrivals by land by place of residence	
6- 按原居地統計經關閘邊檢站之入境旅客數目	74
Entrada de visitantes pelo Posto Fronteiriço das Portas do Cerco segundo o local de residência	
Visitor arrivals at the Checkpoint of the Border Gate by place of residence	
7- 按原居地統計經路氹城邊檢站之入境旅客數目	78
Entrada de visitantes pelo Posto Fronteiriço do CoTai segundo o local de residência	
Visitor arrivals at the Checkpoint of CoTai by place of residence	
8- 按原居地統計經空路之入境旅客總數	82
Entrada de visitantes pela via aérea segundo o local de residência	
Visitor arrivals by air by place of residence	

9-	按原居地統計經機場之入境旅客數目 Entrada de visitantes pelo Aeroporto segundo o local de residência Visitor arrivals at the Airport by place of residence	86
10-	按原居地統計經外港客運碼頭直升機之入境旅客數目 Entrada de visitantes por heliporto no Porto Exterior segundo o local de residência Visitor arrivals by heliport Outer Harbour by place of residence	90
11-	按原居地統計不過夜旅客之入境總數 Entrada de excursionistas segundo o local de residência Arrivals of same-day visitors by place of residence	94
12-	按國籍統計之入境旅客總數 Entrada de visitantes segundo a nacionalidade Visitor arrivals by nationality	96
13-	按原居地及旅遊線類別統計隨旅行團入境之旅客數目 Entrada de visitantes em excursões, por local de residência, segundo o tipo de excursão Inbound visitor arrivals in package tours by place of residence and type of itinerary	98
14-	按旅遊線統計每月澳門居民隨團外遊數目 Viagens ao exterior em excursões dos residentes de Macau, por mês, segundo o tipo do itinerário Monthly trips in package tours by Macao residents by type of itinerary	100
15-	按目的地統計經旅行社提供服務的非隨團外出澳門居民數目 Número de residentes de Macau que viajaram com recurso a serviços prestados pelas agências de viagem (sem ser em excursão), segundo o destino Number of Macao residents travelling under own arrangements with the assistance of travel agencies by destination	102
16-	酒店業之主要指標 Indicadores principais do sector hoteleiro Principal indicators of hotel sector	104
17-	按場所分類統計之全年客房入住率及住客數目 Taxa de ocupação e hóspedes por tipo de estabelecimento Occupancy rate and overnight guests by type of establishment	105
18-	酒店業每月入住率 Taxa de ocupação mensal do sector hoteleiro Monthly hotel occupancy rate	106

乙、旅客消費

B. Despesa dos visitantes

B. Visitor expenditure

1	按原居地統計的被訪旅客特徵 Características dos visitantes inquiridos segundo o local de residência Characteristics of interviewed visitors by place of residence	107
2-	按原居地統計的被訪旅客平均逗留時間 Tempo médio de permanência dos visitantes inquiridos segundo o local de residência Average length of stay of interviewed visitors by place of residence	108
3-	按原居地統計的被訪旅客人均消費 Despesa per-capita dos visitantes inquiridos segundo o local de residência Per-capita spending of interviewed visitors by place of residence	109
4-	按原居地統計的被訪旅客人均非購物消費 Despesa per-capita (excluindo compras) dos visitantes inquiridos segundo o local de residência Per-capita non-shopping spending of interviewed visitors by place of residence	110
5-	按原居地統計的被訪旅客人均購物消費 Despesa per-capita em compras dos visitantes inquiridos segundo o local de residência Per-capita shopping spending of interviewed visitors by place of residence	111
6-	按原居地統計的被訪旅客日均消費 Despesa per-diem dos visitantes inquiridos segundo o local de residência Per-diem spending of interviewed visitors by place of residence	112
7-	按入境方式統計的被訪旅客消費 Despesas dos visitantes inquiridos segundo o tipo de via Spending of interviewed visitors by mode of transport	113
8-	按原居地及消費類別統計的被訪旅客人均消費 Despesa per-capita dos visitantes inquiridos segundo o local de residência e por tipo de despesa Per-capita spending of interviewed visitors by place of residence and type of expense	114

9- 按原居地及消費類別統計的被訪旅客人均購物消費	115
Despesa per-capita em compras dos visitantes inquiridos segundo o local de residência e por tipo de despesa	
Per-capita shopping spending of interviewed visitors by place of residence and type of expense	
10- 按原居地統計的被訪旅客其他特徵	116
Outras características dos visitantes inquiridos segundo o local de residência	
Other characteristics of interviewed visitors by place of residence	
11- 按原居地統計的被訪旅客職業	117
Profissão dos visitantes inquiridos segundo o local de residência	
Occupation of interviewed visitors by place of residence	

備註：由於小數進位關係，統計表內百分率之和可能不等於100%。
由於小數進位關係，統計表內各小項之和與總數可能出現差異。

Nota: Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos.
Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

Note : Percentage totals may not add up to 100% due to rounding.
Totals may not add up to the amounts stated due to rounding.

1- 按原居地統計之入境旅客總數

ENTRADA DE VISITANTES SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
VISITOR ARRIVALS BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence	旅客入境渠道 Entrada de visitantes por meio de transporte Mode of transport										變動率 Variação (%) Δ%
	經海路 Via marítima By sea		經陸路 Via terrestre By land		經空路 Via aérea By air		總數 Total		總數 Total		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	%	2005	%	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
總數 TOTAL	6 304 563	6 719 895	9 506 210	10 951 191	861 783	1 040 101	16 672 556	100.00	18 711 187	100.00	12.23
東亞 ÁSIA ORIENTAL	5 919 115	6 214 127	9 332 119	10 707 903	807 883	933 466	16 059 117	96.32	17 855 496	95.43	11.19
EAST ASIA											
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	44 209	67 815	10 863	18 619	10 559	34 305	65 631	0.39	120 739	0.65	83.97
中國大陸 China Continental Mainland China	2 045 243	2 072 891	7 329 847	8 212 254	154 649	177 821	9 529 739	57.16	10 462 966	55.92	9.79
香港 Hong Kong	3 684 191	3 856 371	1 345 440	1 740 858	21 428	17 663	5 051 059	30.30	5 614 892	30.01	11.16
中國台灣 Taiwan, China	52 412	81 197	618 383	704 998	616 154	696 288	1 286 949	7.72	1 482 483	7.92	15.19
日本 Japão Japan	92 183	134 814	25 311	27 512	4 690	6 789	122 184	0.73	169 115	0.90	38.41
其他 Outros Others	877	1 039	2 275	3 662	403	600	3 555	0.02	5 301	0.03	49.11
南亞 ÁSIA DO SUL	17 644	21 344	6 859	8 369	1 920	2 141	26 423	0.16	31 854	0.17	20.55
SOUTH ASIA											
印度 Índia India	11 220	15 798	3 649	4 351	409	697	15 278	0.09	20 846	0.11	36.44
其他 Outros Others	6 424	5 546	3 210	4 018	1 511	1 444	11 145	0.07	11 008	0.06	-1.23
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO	139 833	181 902	86 718	136 994	33 972	77 204	260 523	1.56	396 100	2.12	52.04
SOUTHEAST ASIA											
菲律賓 Filipinas Philippines	31 655	34 495	33 983	41 946	11 240	17 437	76 878	0.46	93 878	0.50	22.11
印尼 Indonésia Indonesia	22 413	28 883	9 276	14 771	1 250	2 500	32 939	0.20	46 154	0.25	40.12
馬來西亞 Malásia Malaysia	27 220	40 385	16 350	34 324	4 821	23 741	48 391	0.29	98 450	0.53	103.45
新加坡 Singapura Singapore	30 118	43 390	12 344	24 360	3 298	14 548	45 760	0.27	82 298	0.44	79.85
泰國 Tailândia Thailand	20 257	25 713	8 925	14 045	12 659	18 118	41 841	0.25	57 876	0.31	38.32
其他 Outros Others	8 170	9 036	5 840	7 548	704	860	14 714	0.09	17 444	0.09	18.55
美洲 AMÉRICAS	94 695	122 234	39 241	47 007	9 616	13 528	143 552	0.86	182 769	0.98	27.32
AMERICAS											
加拿大 Canadá Canada	23 052	28 795	12 666	14 940	2 064	2 712	37 782	0.23	46 447	0.25	22.93
美國 Estados Unidos da América United States of America	64 863	84 143	23 170	27 758	7 057	9 988	95 090	0.57	121 889	0.65	28.18

原居地 Local de residência Place of residence	旅客入境渠道 Entrada de visitantes por meio de transporte Mode of transport										變動率 Variação (%) Δ%
	經海路 Via marítima By sea		經陸路 Via terrestre By land		經空路 Via aérea By air		總數 Total		總數 Total		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	%	2005	%	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
其他 Outros Others	6 780	9 296	3 405	4 309	495	828	10 680	0.06	14 433	0.08	35.14
歐洲 EUROPA EUROPE	94 167	122 538	25 154	29 876	5 959	10 150	125 280	0.75	162 564	0.87	29.76
德國 Alemanha Germany	9 200	14 239	2 073	2 692	608	1 151	11 881	0.07	18 082	0.10	52.19
法國 França France	14 325	18 930	4 984	5 624	999	1 432	20 308	0.12	25 986	0.14	27.96
意大利 Itália Italy	3 594	5 325	747	1 147	195	299	4 536	0.03	6 771	0.04	49.27
葡萄牙 Portugal	5 510	7 011	3 366	3 666	684	1 166	9 560	0.06	11 843	0.06	23.88
英國 Reino Unido United Kingdom	37 292	41 078	5 326	5 789	1 391	2 496	44 009	0.26	49 363	0.26	12.17
其他 Outros Others	24 246	35 955	8 658	10 958	2 082	3 606	34 986	0.21	50 519	0.27	44.40
大洋洲 OCEANIA OCEANIA	35 267	52 418	12 849	16 602	1 880	2 660	49 996	0.30	71 680	0.38	43.37
澳洲 Austrália Australia	30 022	45 259	10 491	14 153	1 546	2 234	42 059	0.25	61 646	0.33	46.57
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	4 662	6 731	1 761	1 993	278	370	6 701	0.04	9 094	0.05	35.71
其他 Outros Others	583	428	597	456	56	56	1 236	0.01	940	0.01	-23.95
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	3 842	5 332	3 270	4 440	553	952	7 665	0.05	10 724	0.06	39.91
非洲 África Africa	3 067	4 248	2 061	2 959	421	728	5 549	0.03	7 935	0.04	43.00
中東 Médio Oriente Middle East	725	985	1 198	1 464	118	217	2 041	0.01	2 666	0.01	30.62
其他 Outros Others	50	99	11	17	14	7	75	0.00	123	0.00	64.00

資料來源：治安警察局
Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública
Source: Public Security Police

2- 按原居地統計經海路之入境旅客總數

ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA MARÍTIMA SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
VISITOR ARRIVALS BY SEA BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month											總數 Total	%	變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.				12月 Dez. Dec.
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12
總數 TOTAL	2004 2005	539 991 475 289	402 837 572 607	505 603 545 255	545 047 536 482	478 207 532 123	489 961 499 686	608 983 611 939	635 042 643 595	468 604 507 969	521 722 575 717	540 720 594 889	567 846 624 344	6 304 563 6 719 895	100.00 100.00	6.59
東亞 ÁSIA ORIENTAL EAST ASIA	2004 2005	516 252 437 165	381 965 542 359	479 969 504 050	515 572 496 552	451 801 489 630	460 138 461 344	576 335 569 585	599 709 602 747	437 861 470 375	481 221 528 640	497 156 541 891	521 136 569 789	5 919 115 6 214 127	93.89 92.47	4.98
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	2004 2005	3 571 6 714	3 066 5 405	2 489 3 956	3 583 4 449	2 743 5 387	3 458 5 724	3 871 5 819	4 961 7 033	3 823 4 510	3 874 5 237	4 485 6 080	4 285 7 501	44 209 67 815	0.70 1.01	53.40
中國大陸 China Continental Mainland China	2004 2005	159 352 151 233	122 134 177 330	197 942 150 585	174 489 175 955	165 235 162 918	143 569 152 917	193 512 184 926	193 976 184 662	135 282 136 568	167 838 184 135	208 762 215 262	183 152 196 400	2 045 243 2 072 891	32.44 30.85	1.35
香港 Hong Kong	2004 2005	342 851 260 813	249 350 342 863	271 140 333 471	328 932 303 660	274 033 304 001	303 326 288 730	366 028 363 120	385 922 393 561	282 445 309 955	295 827 317 775	267 923 296 025	316 414 342 397	3 684 191 3 856 371	58.44 57.39	4.67
中國台灣 Taiwan, China	2004 2005	4 099 5 147	2 941 6 695	3 492 4 835	3 669 4 632	3 266 4 864	4 303 4 665	5 732 6 442	6 035 6 466	4 674 6 420	4 316 10 974	4 655 9 979	5 230 10 078	52 412 81 197	0.83 1.21	54.92
日本 Japão Japan	2004 2005	6 321 13 186	4 434 10 004	4 863 11 117	4 855 7 797	6 478 12 379	5 448 9 239	7 077 9 222	8 748 10 902	11 563 12 852	9 256 10 374	11 224 14 408	11 916 13 334	92 183 134 814	1.46 2.01	46.25
其他 Outros Others	2004 2005	58 72	40 62	43 86	44 59	46 81	34 69	115 56	67 123	74 70	110 145	107 137	139 79	877 1 039	0.01 0.02	18.47
南亞 ÁSIA DO SUL SOUTH ASIA	2004 2005	1 365 1 290	1 135 1 023	1 306 1 579	1 523 1 635	1 395 2 074	1 992 2 754	1 533 1 873	1 481 1 630	1 379 1 772	1 599 1 796	1 326 1 556	1 610 2 362	17 644 21 344	0.28 0.32	20.97
印度 Índia India	2004 2005	734 884	707 635	653 1 089	914 1 150	947 1 490	1 417 2 188	1 068 1 400	871 1 196	924 1 303	1 085 1 384	762 1 118	1 138 1 961	11 220 15 798	0.18 0.24	40.80
其他 Outros Others	2004 2005	631 406	428 388	653 490	609 485	448 584	575 566	465 473	610 434	455 469	514 412	564 438	472 401	6 424 5 546	0.10 0.08	-13.67

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
東南亞	2004	7 732	6 007	8 357	10 719	9 757	11 590	12 896	13 969	10 113	12 613	16 218	19 862	139 833	2.22	
SUDESTE ASIÁTICO	2005	14 337	10 621	13 682	14 228	16 057	13 473	14 535	13 429	11 980	15 061	20 717	23 782	181 902	2.71	30.09
SOUTHEAST ASIA																
菲律賓	2004	2 114	1 641	2 184	3 232	2 410	2 594	3 686	4 039	2 006	2 431	2 493	2 825	31 655	0.50	
Filipinas	2005	2 074	2 623	2 495	2 465	3 008	2 603	2 750	2 745	2 518	3 336	3 776	4 102	34 495	0.51	8.97
Philippines																
印尼	2004	1 575	1 034	1 054	1 582	1 516	1 687	2 236	2 440	1 457	1 682	3 591	2 559	22 413	0.36	
Indonésia	2005	1 727	1 672	1 823	1 977	1 901	1 804	2 490	2 189	2 219	2 532	4 895	3 654	28 883	0.43	28.87
Indonesia																
馬來西亞	2004	1 110	1 046	1 693	1 894	2 033	2 000	1 947	2 482	2 098	2 385	3 666	4 866	27 220	0.43	
Malásia	2005	3 652	2 073	3 219	2 785	3 613	2 746	2 745	2 638	2 799	3 161	4 855	6 099	40 385	0.60	48.37
Malaysia																
新加坡	2004	1 123	1 180	1 714	1 536	2 122	3 394	2 056	2 709	2 310	2 492	3 793	5 689	30 118	0.48	
Singapura	2005	3 691	2 267	3 695	2 927	4 352	3 773	3 195	2 960	2 601	3 031	4 563	6 335	43 390	0.65	44.07
Singapore																
泰國	2004	1 370	874	1 205	1 639	1 115	1 096	1 965	1 453	1 580	2 884	1 941	3 135	20 257	0.32	
Tailândia	2005	2 711	1 501	2 131	3 119	2 476	1 672	2 256	1 732	1 319	2 335	1 862	2 599	25 713	0.38	26.93
Thailand																
其他	2004	440	232	507	836	561	819	1 006	846	662	739	734	788	8 170	0.13	
Outros	2005	482	485	319	955	707	875	1 099	1 165	524	666	766	993	9 036	0.13	10.60
Others																
美洲	2004	6 070	5 192	6 033	6 762	6 566	8 017	8 422	8 076	7 385	10 740	10 543	10 889	94 695	1.50	
AMÉRICAS	2005	9 162	7 392	10 509	9 479	9 700	9 095	11 294	9 909	8 867	11 943	12 897	11 987	122 234	1.82	29.08
AMERICAS																
加拿大	2004	1 777	1 162	1 472	1 681	1 643	1 562	2 251	2 248	1 563	2 283	2 530	2 880	23 052	0.37	
Canadá	2005	2 249	1 882	2 597	2 148	2 374	1 660	2 527	2 527	1 714	2 770	3 189	3 158	28 795	0.43	24.91
Canada																
美國	2004	3 940	3 606	4 182	4 540	4 328	5 954	5 513	5 194	5 291	7 488	7 353	7 474	64 863	1.03	
Estados Unidos da América	2005	6 257	5 025	7 211	6 500	6 584	6 786	7 855	6 747	6 201	8 010	8 838	8 129	84 143	1.25	29.72
United States of America																
其他	2004	353	424	379	541	595	501	658	634	531	969	660	535	6 780	0.11	
Outros	2005	656	485	701	831	742	649	912	635	952	1 163	870	700	9 296	0.14	37.11
Others																

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month											總數 Total		變動率 Variação (%)	
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	%	Δ% (2005/2004)	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
歐洲	2004	5 771	6 297	7 188	7 461	6 383	5 845	6 913	8 629	7 888	11 348	11 229	9 215	94 167	1.49	
EUROPA	2005	8 364	7 652	10 521	10 054	10 123	8 316	9 810	11 306	9 681	13 260	12 951	10 500	122 538	1.82	30.13
EUROPE																
德國	2004	550	591	555	622	614	433	532	705	992	1 312	1 370	924	9 200	0.15	
Alemanha	2005	1 026	883	1 374	1 057	1 322	901	941	1 009	1 106	1 697	1 718	1 205	14 239	0.21	54.77
Germany																
法國	2004	782	1 098	1 328	1 085	1 025	1 005	1 085	1 362	972	1 654	1 508	1 421	14 325	0.23	
França	2005	1 097	1 058	1 312	1 696	1 874	1 385	1 478	1 983	1 751	1 768	1 900	1 628	18 930	0.28	32.15
France																
意大利	2004	136	183	365	219	208	218	250	618	268	420	404	305	3 594	0.06	
Itália	2005	378	340	404	346	381	360	400	739	351	510	673	443	5 325	0.08	48.16
Italy																
葡萄牙	2004	332	228	317	454	328	285	354	534	488	682	649	859	5 510	0.09	
Portugal	2005	388	316	743	469	507	455	510	904	551	767	562	839	7 011	0.10	27.24
英國	2004	2 538	2 818	2 812	3 443	2 541	2 450	2 889	3 469	2 803	4 040	4 212	3 277	37 292	0.59	
Reino Unido	2005	2 902	2 772	3 898	3 674	3 105	2 864	3 433	3 499	3 106	4 181	4 263	3 381	41 078	0.61	10.15
United Kingdom																
其他	2004	1 433	1 379	1 811	1 638	1 667	1 454	1 803	1 941	2 365	3 240	3 086	2 429	24 246	0.38	
Outros	2005	2 573	2 283	2 790	2 812	2 934	2 351	3 048	3 172	2 816	4 337	3 835	3 004	35 955	0.54	48.29
Others																
大洋洲	2004	2 535	2 008	2 501	2 655	2 069	2 108	2 574	2 758	3 640	3 747	3 973	4 699	35 267	0.56	
OCEÂNIA	2005	4 579	3 257	4 401	4 044	4 055	4 331	4 442	4 111	4 795	4 501	4 521	5 381	52 418	0.78	48.63
OCEANIA																
澳洲	2004	2 212	1 720	2 044	2 297	1 734	1 710	2 261	2 294	3 086	3 097	3 479	4 088	30 022	0.48	
Austrália	2005	3 980	2 872	3 794	3 448	3 475	3 777	3 820	3 513	4 151	3 833	3 888	4 708	45 259	0.67	50.75
Australia																
新西蘭	2004	284	252	385	304	299	332	269	396	515	599	458	569	4 662	0.07	
Nova Zelândia	2005	563	342	567	539	549	526	594	569	610	626	606	640	6 731	0.10	44.38
New Zealand																
其他	2004	39	36	72	54	36	66	44	68	39	51	36	42	583	0.01	
Outros	2005	36	43	40	57	31	28	28	29	34	42	27	33	428	0.01	-26.59
Others																
其他地區	2004	266	233	249	355	236	271	310	420	338	454	275	435	3 842	0.06	
OUTRAS ÁREAS	2005	392	303	513	490	484	373	400	463	499	516	356	543	5 332	0.08	38.78
OTHER AREAS																
非洲	2004	219	190	212	277	192	226	270	197	280	411	246	347	3 067	0.05	
África	2005	312	254	451	361	347	283	308	327	395	447	297	466	4 248	0.06	38.51

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total	%	變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
Africa																
中東 Médio Oriente Middle East	2004	45	35	36	60	42	43	39	221	52	43	27	82	725	0.01	
	2005	78	48	57	112	126	78	91	103	101	61	58	72	985	0.01	35.86
其他 Outros Others	2004	2	8	1	18	2	2	1	2	6	-	2	6	50	0.00	
	2005	2	1	5	17	11	12	1	33	3	8	1	5	99	0.00	98.00

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

3- 按原居地統計經外港客運碼頭之入境旅客數目

ENTRADA DE VISITANTES PELO PORTO EXTERIOR SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
VISITOR ARRIVALS AT THE OUTER HARBOUR BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
總數	2004	525 727	393 174	495 507	535 072	466 744	480 947	599 271	623 527	457 573	506 637	528 097	555 728	6 168 004	100.00	
TOTAL	2005	461 140	556 152	532 147	523 626	517 613	487 793	597 980	627 549	491 528	543 620	567 260	596 787	6 503 195	100.00	5.43
東亞	2004	502 320	372 509	470 126	506 004	440 690	451 556	567 025	588 625	427 299	467 161	485 434	509 971	5 788 720	93.85	
ÁSIA ORIENTAL	2005	423 793	526 440	491 760	484 642	476 143	450 307	556 340	587 485	454 919	498 013	515 792	543 865	6 009 499	92.41	3.81
EAST ASIA																
大韓民國	2004	3 293	2 760	2 331	3 281	2 552	3 255	3 669	4 626	3 406	3 372	3 798	3 829	40 172	0.65	
República da Coreia	2005	5 506	4 367	3 264	3 846	4 276	4 402	5 124	6 350	3 922	4 762	5 331	6 435	57 585	0.89	43.35
Republic of Korea																
中國大陸	2004	148 407	114 565	189 795	167 677	156 542	137 176	186 700	185 412	127 190	156 766	199 971	174 935	1 945 136	31.54	
China Continental	2005	141 575	165 419	141 552	167 305	152 928	145 218	175 150	173 145	125 649	162 004	197 852	179 344	1 927 141	29.63	-0.93
Mainland China																
香港	2004	340 687	248 056	269 961	326 971	272 422	301 832	364 481	384 433	281 325	294 305	266 659	314 934	3 666 066	59.44	
Hong Kong	2005	259 651	340 933	331 979	302 057	302 633	287 648	361 637	391 940	308 620	315 939	294 313	340 411	3 837 761	59.01	4.68
中國台灣	2004	3 831	2 817	3 326	3 415	2 994	4 009	5 327	5 651	4 178	3 759	4 158	4 754	48 219	0.78	
Taiwan, China	2005	4 475	6 128	4 292	3 912	4 270	4 090	5 536	5 498	4 184	5 266	4 518	4 871	57 040	0.88	18.29
日本	2004	6 045	4 272	4 670	4 616	6 140	5 253	6 742	8 441	11 144	8 864	10 775	11 429	88 391	1.43	
Japão	2005	12 538	9 543	10 610	7 467	11 957	8 897	8 840	10 432	12 475	9 897	13 643	12 726	129 025	1.98	45.97
Japan																
其他	2004	57	39	43	44	40	31	106	62	56	95	73	90	736	0.01	
Outros	2005	48	50	63	55	79	52	53	120	69	145	135	78	947	0.01	28.67
Others																
南亞	2004	1 348	1 120	1 301	1 504	1 379	1 967	1 532	1 472	1 354	1 547	1 283	1 559	17 366	0.28	
ÁSIA DO SUL	2005	1 236	997	1 547	1 603	2 053	2 734	1 852	1 615	1 715	1 748	1 497	2 293	20 890	0.32	20.29
SOUTH ASIA																
印度	2004	723	696	649	901	932	1 393	1 067	867	904	1 041	722	1 091	10 986	0.18	
Índia	2005	836	614	1 061	1 124	1 477	2 172	1 384	1 189	1 253	1 349	1 074	1 900	15 433	0.24	40.48
India																
其他	2004	625	424	652	603	447	574	465	605	450	506	561	468	6 380	0.10	
Outros	2005	400	383	486	479	576	562	468	426	462	399	423	393	5 457	0.08	-14.47
Others																

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
東南亞	2004	7 639	5 943	8 304	10 540	9 666	11 419	12 721	13 793	9 969	12 215	15 770	19 345	137 324	2.23	
SUDESTE ASIÁTICO	2005	14 009	10 448	13 333	13 783	15 580	13 069	14 291	13 183	11 614	14 529	20 068	22 953	176 860	2.72	28.79
SOUTHEAST ASIA																
菲律賓	2004	2 110	1 640	2 161	3 223	2 399	2 585	3 682	3 952	1 979	2 382	2 464	2 798	31 375	0.51	
Filipinas	2005	2 062	2 604	2 474	2 427	2 976	2 564	2 736	2 716	2 486	3 265	3 704	4 024	34 038	0.52	8.49
Philippines																
印尼	2004	1 533	1 012	1 049	1 553	1 504	1 654	2 215	2 426	1 450	1 619	3 447	2 499	21 961	0.36	
Indonésia	2005	1 696	1 668	1 796	1 873	1 880	1 751	2 457	2 143	2 140	2 466	4 813	3 535	28 218	0.43	28.49
Indonesia																
馬來西亞	2004	1 094	1 025	1 685	1 865	2 001	1 931	1 926	2 438	2 047	2 303	3 533	4 656	26 504	0.43	
Malásia	2005	3 521	1 984	3 078	2 654	3 476	2 568	2 664	2 560	2 680	3 003	4 627	5 846	38 661	0.59	45.87
Malaysia																
新加坡	2004	1 098	1 160	1 701	1 513	2 090	3 338	1 995	2 681	2 265	2 443	3 698	5 587	29 569	0.48	
Singapura	2005	3 584	2 228	3 585	2 831	4 204	3 661	3 128	2 876	2 519	2 881	4 352	5 997	41 846	0.64	41.52
Singapore																
泰國	2004	1 369	874	1 201	1 552	1 111	1 092	1 899	1 453	1 569	2 741	1 907	3 020	19 788	0.32	
Tailândia	2005	2 666	1 481	2 105	3 047	2 338	1 659	2 221	1 723	1 267	2 256	1 815	2 581	25 159	0.39	27.14
Thailand																
其他	2004	435	232	507	834	561	819	1 004	843	659	727	721	785	8 127	0.13	
Outros	2005	480	483	295	951	706	866	1 085	1 165	522	658	757	970	8 938	0.14	9.98
Others																
美洲	2004	5 989	5 138	5 942	6 680	6 439	7 916	8 327	7 987	7 260	10 494	10 383	10 685	93 240	1.51	
AMÉRICAS	2005	8 979	7 252	10 303	9 279	9 484	8 924	11 087	9 684	8 635	11 569	12 523	11 637	119 356	1.84	28.01
AMERICAS																
加拿大	2004	1 761	1 149	1 459	1 664	1 622	1 552	2 236	2 227	1 543	2 232	2 497	2 835	22 777	0.37	
Canadá	2005	2 220	1 841	2 569	2 101	2 338	1 622	2 493	2 487	1 678	2 693	3 101	3 080	28 223	0.43	23.91
Canada																
美國	2004	3 881	3 566	4 126	4 482	4 226	5 869	5 436	5 130	5 203	7 333	7 260	7 369	63 881	1.04	
Estados Unidos da América	2005	6 130	4 952	7 092	6 396	6 450	6 684	7 727	6 613	6 067	7 766	8 608	7 910	82 395	1.27	28.98
United States of America																
其他	2004	347	423	357	534	591	495	655	630	514	929	626	481	6 582	0.11	
Outros	2005	629	459	642	782	696	618	867	584	890	1 110	814	647	8 738	0.13	32.76
Others																
歐洲	2004	5 671	6 237	7 102	7 354	6 288	5 729	6 796	8 494	7 760	11 076	11 029	9 077	92 613	1.50	
EUROPA	2005	8 187	7 497	10 319	9 824	9 879	8 089	9 609	11 054	9 443	12 862	12 596	10 193	119 552	1.84	29.09
EUROPE																
德國	2004	532	579	550	611	606	422	524	692	974	1 286	1 351	896	9 023	0.15	
Alemanha	2005	1 000	863	1 348	1 029	1 285	880	909	982	1 065	1 641	1 635	1 165	13 802	0.21	52.96
Germany																
法國	2004	767	1 088	1 318	1 074	1 015	994	1 066	1 339	958	1 615	1 476	1 410	14 120	0.23	
França	2005	1 070	1 034	1 291	1 662	1 835	1 346	1 433	1 938	1 712	1 700	1 837	1 560	18 418	0.28	30.44
France																

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	%	Δ%	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
意大利	2004	135	181	358	206	204	205	248	611	264	418	399	297	3 526	0.06	
Itália	2005	370	334	402	333	376	347	393	714	338	497	651	425	5 180	0.08	46.91
Italy																
葡萄牙	2004	331	228	316	451	324	282	353	529	487	681	639	853	5 474	0.09	
Portugal	2005	380	313	738	463	486	448	509	897	549	752	554	838	6 927	0.11	26.54
英國	2004	2 503	2 797	2 787	3 398	2 505	2 403	2 820	3 428	2 768	3 968	4 164	3 230	36 771	0.60	
Reino Unido	2005	2 862	2 734	3 841	3 620	3 059	2 815	3 396	3 458	3 043	4 097	4 210	3 311	40 446	0.62	9.99
United Kingdom																
其他	2004	1 403	1 364	1 773	1 614	1 634	1 423	1 785	1 895	2 309	3 108	3 000	2 391	23 699	0.38	
Outros	2005	2 505	2 219	2 699	2 717	2 838	2 253	2 969	3 065	2 736	4 175	3 709	2 894	34 779	0.53	46.75
Others																
大洋洲	2004	2 511	1 998	2 489	2 639	2 049	2 098	2 561	2 738	3 603	3 700	3 931	4 666	34 983	0.57	
OCEÂNIA	2005	4 548	3 217	4 375	4 018	4 002	4 300	4 404	4 074	4 721	4 409	4 448	5 319	51 835	0.80	48.17
OCEANIA																
澳洲	2004	2 202	1 717	2 038	2 288	1 716	1 703	2 248	2 287	3 057	3 060	3 448	4 064	29 828	0.48	
Austrália	2005	3 953	2 837	3 774	3 427	3 430	3 754	3 790	3 486	4 091	3 756	3 828	4 658	44 784	0.69	50.14
Australia																
新西蘭	2004	278	251	384	302	297	332	269	388	508	589	451	563	4 612	0.07	
Nova Zelândia	2005	560	341	563	537	542	522	589	561	597	613	596	629	6 650	0.10	44.19
New Zealand																
其他	2004	31	30	67	49	36	63	44	63	38	51	32	39	543	0.01	
Outros	2005	35	39	38	54	30	24	25	27	33	40	24	32	401	0.01	-26.15
Others																
其他地區	2004	249	229	243	351	233	262	309	418	328	444	267	425	3 758	0.06	
OUTRAS ÁREAS	2005	388	301	510	477	472	370	397	454	481	490	336	527	5 203	0.08	38.45
OTHER AREAS																
非洲	2004	204	189	206	276	189	224	269	195	273	401	238	338	3 002	0.05	
África	2005	310	253	449	351	335	280	305	321	379	424	285	458	4 150	0.06	38.24
Africa																
中東	2004	44	32	36	57	42	36	39	221	49	43	27	81	707	0.01	
Médio Oriente	2005	76	47	56	109	126	78	91	100	99	58	50	64	954	0.01	34.94
Middle East																
其他	2004	1	8	1	18	2	2	1	2	6	-	2	6	49	0.00	
Outros	2005	2	1	5	17	11	12	1	33	3	8	1	5	99	0.00	102.04
Others																

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

4- 按原居地統計經內港客運碼頭之入境旅客數目

ENTRADA DE VISITANTES PELO PORTO INTERIOR SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
VISITOR ARRIVALS AT THE INNER HARBOUR BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
總數	2004	14 264	9 663	10 096	9 975	11 463	9 014	9 712	11 515	11 031	15 085	12 623	12 118	136 559	100.00	
TOTAL	2005	14 149	16 455	13 108	12 856	14 510	11 893	13 959	16 046	16 441	32 097	27 629	27 557	216 700	100.00	58.69
東亞	2004	13 932	9 456	9 843	9 568	11 111	8 582	9 310	11 084	10 562	14 060	11 722	11 165	130 395	95.49	
ÁSIA ORIENTAL	2005	13 372	15 919	12 290	11 910	13 487	11 037	13 245	15 262	15 456	30 627	26 099	25 924	204 628	94.43	56.93
EAST ASIA																
大韓民國	2004	278	306	158	302	191	203	202	335	417	502	687	456	4 037	2.96	
República da Coreia	2005	1 208	1 038	692	603	1 111	1 322	695	683	588	475	749	1 066	10 230	4.72	153.41
Republic of Korea																
中國大陸	2004	10 945	7 569	8 147	6 812	8 693	6 393	6 812	8 564	8 092	11 072	8 791	8 217	100 107	73.31	
China Continental	2005	9 658	11 911	9 033	8 650	9 990	7 699	9 776	11 517	10 919	22 131	17 410	17 056	145 750	67.26	45.59
Mainland China																
香港	2004	2 164	1 294	1 179	1 961	1 611	1 494	1 547	1 489	1 120	1 522	1 264	1 480	18 125	13.27	
Hong Kong	2005	1 162	1 930	1 492	1 603	1 368	1 082	1 483	1 621	1 335	1 836	1 712	1 986	18 610	8.59	2.68
中國台灣	2004	268	124	166	254	272	294	405	384	496	557	497	476	4 193	3.07	
Taiwan, China	2005	672	567	543	720	594	575	906	968	2 236	5 708	5 461	5 207	24 157	11.15	476.13
日本	2004	276	162	193	239	338	195	335	307	419	392	449	487	3 792	2.78	
Japão	2005	648	461	507	330	422	342	382	470	377	477	765	608	5 789	2.67	52.66
Japan																
其他	2004	1	1	-	-	6	3	9	5	18	15	34	49	141	0.10	
Outros	2005	24	12	23	4	2	17	3	3	1	-	2	1	92	0.04	-34.75
Others																
南亞	2004	17	15	5	19	16	25	1	9	25	52	43	51	278	0.20	
ÁSIA DO SUL	2005	54	26	32	32	21	20	21	15	57	48	59	69	454	0.21	63.31
SOUTH ASIA																
印度	2004	11	11	4	13	15	24	1	4	20	44	40	47	234	0.17	
Índia	2005	48	21	28	26	13	16	16	7	50	35	44	61	365	0.17	55.98
India																

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan.	2月 Fev.	3月 Mar.	4月 Abr.	5月 Mai.	6月 Jun.	7月 Jul.	8月 Ago.	9月 Set.	10月 Out.	11月 Nov.	12月 Dez.	總數 Total	%	變動率 Variação (%)	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.	14	15	16	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
其他 Outros Others	2004	6	4	1	6	1	1	-	5	5	8	3	4	44	0.03	
	2005	6	5	4	6	8	4	5	8	7	13	15	8	89	0.04	102.27
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	2004	93	64	53	179	91	171	175	176	144	398	448	517	2 509	1.84	
	2005	328	173	349	445	477	404	244	246	366	532	649	829	5 042	2.33	100.96
菲律賓 Filipinas Philippines	2004	4	1	23	9	11	9	4	87	27	49	29	27	280	0.21	
	2005	12	19	21	38	32	39	14	29	32	71	72	78	457	0.21	63.21
印尼 Indonésia Indonesia	2004	42	22	5	29	12	33	21	14	7	63	144	60	452	0.33	
	2005	31	4	27	104	21	53	33	46	79	66	82	119	665	0.31	47.12
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004	16	21	8	29	32	69	21	44	51	82	133	210	716	0.52	
	2005	131	89	141	131	137	178	81	78	119	158	228	253	1 724	0.80	140.78
新加坡 Singapura Singapore	2004	25	20	13	23	32	56	61	28	45	49	95	102	549	0.40	
	2005	107	39	110	96	148	112	67	84	82	150	211	338	1 544	0.71	181.24
泰國 Tailândia Thailand	2004	1	-	4	87	4	4	66	-	11	143	34	115	469	0.34	
	2005	45	20	26	72	138	13	35	9	52	79	47	18	554	0.26	18.12
其他 Outros Others	2004	5	-	-	2	-	-	2	3	3	12	13	3	43	0.03	
	2005	2	2	24	4	1	9	14	-	2	8	9	23	98	0.05	127.91
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	2004	81	54	91	82	127	101	95	89	125	246	160	204	1 455	1.07	
	2005	183	140	206	200	216	171	207	225	232	374	374	350	2 878	1.33	97.80
加拿大 Canadá Canada	2004	16	13	13	17	21	10	15	21	20	51	33	45	275	0.20	
	2005	29	41	28	47	36	38	34	40	36	77	88	78	572	0.26	108.00
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004	59	40	56	58	102	85	77	64	88	155	93	105	982	0.72	
	2005	127	73	119	104	134	102	128	134	134	244	230	219	1 748	0.81	78.00
其他 Outros Others	2004	6	1	22	7	4	6	3	4	17	40	34	54	198	0.14	
	2005	27	26	59	49	46	31	45	51	62	53	56	53	558	0.26	181.82

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	總數	%	Variação (%)
		Jan.	Feb.	Mar.	Abr.	Mai.	Jun.	Jul.	Ago.	Set.	Out.	Nov.	Dez.	Total	%	Δ%
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
歐洲	2004	100	60	86	107	95	116	117	135	128	272	200	138	1 554	1.14	
EUROPA	2005	177	155	202	230	244	227	201	252	238	398	355	307	2 986	1.38	92.15
EUROPE																
德國	2004	18	12	5	11	8	11	8	13	18	26	19	28	177	0.13	
Alemanha	2005	26	20	26	28	37	21	32	27	41	56	83	40	437	0.20	146.89
Germany																
法國	2004	15	10	10	11	10	11	19	23	14	39	32	11	205	0.15	
França	2005	27	24	21	34	39	39	45	45	39	68	63	68	512	0.24	149.76
France																
意大利	2004	1	2	7	13	4	13	2	7	4	2	5	8	68	0.05	
Itália	2005	8	6	2	13	5	13	7	25	13	13	22	18	145	0.07	113.24
Italy																
葡萄牙	2004	1	-	1	3	4	3	1	5	1	1	10	6	36	0.03	
Portugal	2005	8	3	5	6	21	7	1	7	2	15	8	1	84	0.04	133.33
英國	2004	35	21	25	45	36	47	69	41	35	72	48	47	521	0.38	
Reino Unido	2005	40	38	57	54	46	49	37	41	63	84	53	70	632	0.29	21.31
United Kingdom																
其他	2004	30	15	38	24	33	31	18	46	56	132	86	38	547	0.40	
Outros	2005	68	64	91	95	96	98	79	107	80	162	126	110	1 176	0.54	114.99
Others																
大洋洲	2004	24	10	12	16	20	10	13	20	37	47	42	33	284	0.21	
OCEÂNIA	2005	31	40	26	26	53	31	38	37	74	92	73	62	583	0.27	105.28
OCEANIA																
澳洲	2004	10	3	6	9	18	7	13	7	29	37	31	24	194	0.14	
Austrália	2005	27	35	20	21	45	23	30	27	60	77	60	50	475	0.22	144.85
Australia																
新西蘭	2004	6	1	1	2	2	-	-	8	7	10	7	6	50	0.04	
Nova Zelândia	2005	3	1	4	2	7	4	5	8	13	13	10	11	81	0.04	62.00
New Zealand																
其他	2004	8	6	5	5	-	3	-	5	1	-	4	3	40	0.03	
Outros	2005	1	4	2	3	1	4	3	2	1	2	3	1	27	0.01	-32.50
Others																
其他地區	2004	17	4	6	4	3	9	1	2	10	10	8	10	84	0.06	
OUTRAS ÁREAS	2005	4	2	3	13	12	3	3	9	18	26	20	16	129	0.06	53.57
OTHER AREAS																

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數		變動率	
	1月 Jan.	2月 Fev.	3月 Mar.	4月 Abr.	5月 Mai.	6月 Jun.	7月 Jul.	8月 Ago.	9月 Set.	10月 Out.	11月 Nov.	12月 Dez.	總數 Total	%	變動率 Variação (%) Δ%	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.	14	15	16	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
非洲 África	2004	15	1	6	1	3	2	1	2	7	10	8	9	65	0.05	
Africa	2005	2	1	2	10	12	3	3	6	16	23	12	8	98	0.05	50.77
中東 Médio Oriente	2004	1	3	-	3	-	7	-	-	3	-	-	1	18	0.01	
Middle East	2005	2	1	1	3	-	-	-	3	2	3	8	8	31	0.01	72.22
其他 Outros	2004	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0.00	
Others	2005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-100.00

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

5- 按原居地統計經陸路之入境旅客總數

ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA TERRESTRE SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
VISITOR ARRIVALS BY LAND BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
總數 TOTAL	2004 2005	736 242 852 529	655 326 863 027	740 643 904 205	738 623 865 905	790 276 917 012	739 315 845 792	834 508 960 563	902 287 997 273	770 764 861 577	900 643 996 220	832 591 929 452	864 992 957 636	9 506 210 10 951 191	100.00 100.00	15.20
東亞 ÁSIA ORIENTAL EAST ASIA	2004 2005	725 496 834 114	645 769 848 078	728 492 884 440	724 400 843 957	777 217 896 577	726 087 826 673	820 217 940 273	886 942 978 892	757 370 843 394	883 053 974 894	813 096 904 274	843 980 932 337	9 332 119 10 707 903	98.17 97.78	14.74
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	2004 2005	794 2 008	636 1 432	560 1 288	511 1 553	924 1 521	551 1 287	811 1 200	987 1 398	1 150 1 350	1 413 1 849	1 193 1 781	1 333 1 952	10 863 18 619	0.11 0.17	71.40
中國大陸 China Continental Mainland China	2004 2005	566 194 660 823	528 174 641 426	583 513 664 768	544 108 640 829	634 981 694 396	577 233 636 632	653 187 713 936	686 057 740 689	588 285 646 009	694 713 761 848	632 219 701 651	641 183 709 247	7 329 847 8 212 254	77.11 74.99	12.04
香港 Hong Kong	2004 2005	112 082 114 737	82 756 151 242	94 368 150 647	124 052 134 403	96 333 136 651	95 775 123 755	111 674 155 629	140 044 166 934	106 985 136 375	125 345 150 179	117 214 147 733	138 812 172 573	1 345 440 1 740 858	14.15 15.90	29.39
中國台灣 Taiwan, China	2004 2005	44 689 53 885	32 018 51 881	47 768 64 698	53 434 64 949	42 605 61 573	50 280 62 546	52 466 66 824	57 563 67 357	58 608 56 882	59 099 58 286	59 904 50 388	59 949 45 729	618 383 704 998	6.51 6.44	14.01
日本 Japão Japan	2004 2005	1 586 2 387	2 042 1 867	2 144 2 714	2 122 1 919	2 164 2 151	2 050 2 233	1 810 2 397	2 122 2 225	2 190 2 495	2 242 2 193	2 351 2 389	2 488 2 542	25 311 27 512	0.27 0.25	8.70
其他 Outros Others	2004 2005	151 274	143 230	139 325	173 304	210 285	198 220	269 287	169 289	152 283	241 539	215 332	215 294	2 275 3 662	0.02 0.03	60.97
南亞 ÁSIA DO SUL SOUTH ASIA	2004 2005	527 735	466 506	518 599	1 164 706	618 701	433 681	445 737	558 814	514 801	568 700	466 688	582 701	6 859 8 369	0.07 0.08	22.01
印度 Índia India	2004 2005	276 486	306 294	298 331	451 307	401 313	276 298	192 391	334 475	286 430	304 380	208 308	317 338	3 649 4 351	0.04 0.04	19.24

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	Δ% (2005/2004)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
其他 Outros Others	2004	251	160	220	713	217	157	253	224	228	264	258	265	3 210	0.03	
	2005	249	212	268	399	388	383	346	339	371	320	380	363	4 018	0.04	25.17
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	2004	4 875	4 339	5 592	6 442	6 475	6 457	6 816	7 575	6 886	8 748	10 650	11 863	86 718	0.91	
	2005	9 896	8 018	11 066	12 462	11 889	10 831	10 619	9 257	10 455	11 581	15 302	15 618	136 994	1.25	57.98
菲律賓 Filipinas Philippines	2004	2 084	2 134	2 720	2 580	3 143	2 470	2 776	3 257	2 642	3 232	3 052	3 893	33 983	0.36	
	2005	2 984	2 986	3 645	3 379	3 609	3 304	3 520	3 351	3 459	3 788	3 545	4 376	41 946	0.38	23.43
印尼 Indonésia Indonesia	2004	538	399	390	494	521	741	821	725	612	719	2 006	1 310	9 276	0.10	
	2005	868	824	1 134	1 124	912	861	1 198	926	1 065	1 112	3 006	1 741	14 771	0.13	59.24
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004	630	547	821	1 068	1 094	1 050	951	1 620	1 385	1 809	2 409	2 966	16 350	0.17	
	2005	2 591	1 991	2 891	3 015	2 997	2 921	2 409	2 002	2 518	2 711	3 997	4 281	34 324	0.31	109.93
新加坡 Singapura Singapore	2004	708	638	749	888	693	1 192	992	847	973	1 077	1 613	1 974	12 344	0.13	
	2005	1 103	927	1 575	2 062	2 372	2 247	1 686	1 599	1 988	2 214	3 238	3 349	24 360	0.22	97.34
泰國 Tailândia Thailand	2004	525	325	548	770	551	477	605	583	828	1 442	1 047	1 224	8 925	0.09	
	2005	1 884	713	1 255	2 164	1 433	935	1 077	806	755	1 088	765	1 170	14 045	0.13	57.37
其他 Outros Others	2004	390	296	364	642	473	527	671	543	446	469	523	496	5 840	0.06	
	2005	466	577	566	718	566	563	729	573	670	668	751	701	7 548	0.07	29.25
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	2004	2 644	2 353	3 031	3 186	2 843	3 279	3 748	3 583	2 731	4 016	3 945	3 882	39 241	0.41	
	2005	3 542	3 289	4 008	4 138	3 730	3 750	4 385	3 978	3 022	4 331	4 644	4 190	47 007	0.43	19.79
加拿大 Canadá Canada	2004	996	763	1 038	989	874	912	1 067	1 413	753	1 269	1 266	1 326	12 666	0.13	
	2005	1 307	1 184	1 382	1 326	1 224	1 046	1 132	1 342	920	1 298	1 402	1 377	14 940	0.14	17.95
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004	1 363	1 332	1 780	1 717	1 701	2 135	2 439	1 937	1 715	2 374	2 406	2 271	23 170	0.24	
	2005	2 000	1 776	2 263	2 334	2 194	2 417	2 851	2 328	1 756	2 562	2 846	2 431	27 758	0.25	19.80
其他 Outros Others	2004	285	258	213	480	268	232	242	233	263	373	273	285	3 405	0.04	
	2005	235	329	363	478	312	287	402	308	346	471	396	382	4 309	0.04	26.55

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
歐洲	2004	1 510	1 417	1 856	2 013	1 906	1 942	2 177	2 454	1 927	2 564	2 799	2 589	25 154	0.26	
EUROPA	2005	2 180	1 766	2 529	2 705	2 424	2 112	2 677	2 726	2 221	2 890	2 912	2 734	29 876	0.27	18.77
EUROPE																
德國	2004	78	131	171	142	119	140	165	144	218	214	318	233	2 073	0.02	
Alemanha	2005	219	161	260	212	205	234	207	181	227	323	274	189	2 692	0.02	29.86
Germany																
法國	2004	299	246	344	411	434	390	516	577	309	466	514	478	4 984	0.05	
França	2005	388	338	385	520	490	375	512	679	371	448	582	536	5 624	0.05	12.84
France																
意大利	2004	21	59	37	113	59	49	37	70	45	73	104	80	747	0.01	
Itália	2005	68	70	97	111	97	81	107	167	54	121	100	74	1 147	0.01	53.55
Italy																
葡萄牙	2004	191	171	192	283	228	161	240	359	281	384	381	495	3 366	0.04	
Portugal	2005	243	246	367	350	231	224	270	375	284	342	323	411	3 666	0.03	8.91
英國	2004	382	332	544	385	345	537	404	579	352	454	558	454	5 326	0.06	
Reino Unido	2005	421	393	502	555	457	426	574	503	355	498	585	520	5 789	0.05	8.69
United Kingdom																
其他	2004	539	478	568	679	721	665	815	725	722	973	924	849	8 658	0.09	
Outros	2005	841	558	918	957	944	772	1 007	821	930	1 158	1 048	1 004	10 958	0.10	26.57
Others																
大洋洲	2004	1 007	819	938	1 107	880	799	889	900	1 071	1 333	1 330	1 776	12 849	0.14	
OCEÂNIA	2005	1 779	1 168	1 327	1 571	1 286	1 408	1 393	1 087	1 285	1 352	1 269	1 677	16 602	0.15	29.21
OCEANIA																
澳洲	2004	822	663	703	903	723	653	714	742	883	1 063	1 125	1 497	10 491	0.11	
Austrália	2005	1 514	954	1 148	1 321	1 059	1 218	1 185	914	1 110	1 160	1 097	1 473	14 153	0.13	34.91
Australia																
新西蘭	2004	106	117	180	159	117	102	119	105	148	220	156	232	1 761	0.02	
Nova Zelândia	2005	227	176	142	201	177	146	175	146	129	160	142	172	1 993	0.02	13.17
New Zealand																
其他	2004	79	39	55	45	40	44	56	53	40	50	49	47	597	0.01	
Outros	2005	38	38	37	49	50	44	33	27	46	32	30	32	456	0.00	-23.62
Others																
其他地區	2004	183	163	216	311	337	318	216	275	265	361	305	320	3 270	0.03	
OUTRAS ÁREAS	2005	283	202	236	366	405	337	479	519	399	472	363	379	4 440	0.04	35.78
OTHER AREAS																

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
非洲	2004	140	116	123	140	188	224	143	176	139	246	209	217	2 061	0.02	
África	2005	207	144	147	217	231	208	339	334	277	350	232	273	2 959	0.03	43.57
Africa																
中東	2004	42	47	93	171	146	93	73	98	124	113	96	102	1 198	0.01	
Médio Oriente	2005	76	58	88	148	174	129	136	180	122	116	131	106	1 464	0.01	22.20
Middle East																
其他	2004	1	-	-	-	3	1	-	1	2	2	-	1	11	0.00	
Outros	2005	-	-	1	1	-	-	4	5	-	6	-	-	17	0.00	54.55
Others																

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

6- 按原居地統計經關閘邊檢站之入境旅客數目

ENTRADA DE VISITANTES PELO POSTO FRONTEIRIÇO DAS PORTAS DO CERCO SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
VISITOR ARRIVALS AT THE CHECKPOINT OF THE BORDER GATE BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
總數	2004	692 180	626 338	687 375	690 010	742 707	687 420	770 073	826 519	706 374	821 958	762 312	797 648	8 810 914	100.00	
TOTAL	2005	788 281	799 722	831 479	801 009	846 354	779 027	881 652	907 290	823 692	996 220	929 452	957 636	10 341 814	100.00	17.38
東亞	2004	681 862	617 152	675 846	676 773	730 225	674 845	756 250	812 004	693 654	805 555	743 930	777 785	8 645 881	98.13	
ÁSIA ORIENTAL	2005	770 750	785 513	812 595	780 359	826 915	760 826	862 429	889 999	805 894	974 894	904 274	932 337	10 106 785	97.73	16.90
EAST ASIA																
大韓民國	2004	751	603	518	485	918	539	679	844	719	1 125	1 025	1 160	9 366	0.11	
República da Coreia	2005	1 508	1 113	1 127	1 305	1 416	1 086	1 144	1 320	1 242	1 849	1 781	1 952	16 843	0.16	79.83
Republic of Korea																
中國大陸	2004	543 312	509 866	550 091	521 699	607 914	550 621	621 435	651 670	559 031	653 862	597 413	607 313	6 974 227	79.15	
China Continental	2005	624 028	607 100	628 137	611 621	658 681	604 792	674 025	691 761	625 219	761 848	701 651	709 247	7 898 110	76.37	13.25
Mainland China																
香港	2004	108 826	81 527	91 213	118 492	93 084	91 708	103 464	124 775	99 432	116 745	109 563	132 300	1 271 129	14.43	
Hong Kong	2005	110 807	146 467	145 126	130 074	131 112	118 880	149 304	160 753	134 788	150 179	147 733	172 573	1 697 796	16.42	33.57
中國台灣	2004	27 343	23 053	31 859	33 933	26 087	29 923	28 816	32 520	32 263	31 527	33 503	34 459	365 286	4.15	
Taiwan, China	2005	31 892	28 857	35 340	35 253	33 396	33 776	35 404	33 779	41 920	58 286	50 388	45 729	464 020	4.49	27.03
日本	2004	1 479	1 963	2 026	1 994	2 012	1 856	1 588	2 026	2 057	2 063	2 216	2 339	23 619	0.27	
Japão	2005	2 243	1 749	2 542	1 802	2 029	2 073	2 266	2 097	2 442	2 193	2 389	2 542	26 367	0.25	11.63
Japan																
其他	2004	151	140	139	170	210	198	268	169	152	233	210	214	2 254	0.03	
Outros	2005	272	227	323	304	281	219	286	289	283	539	332	294	3 649	0.04	61.89
Others																
南亞	2004	522	446	502	746	614	429	441	546	500	543	458	575	6 322	0.07	
ÁSIA DO SUL	2005	730	493	591	692	684	662	731	783	792	700	688	701	8 247	0.08	30.45
SOUTH ASIA																
印度	2004	275	290	282	437	397	273	188	327	278	282	203	314	3 546	0.04	
Índia	2005	484	285	329	297	302	282	388	460	424	380	308	338	4 277	0.04	20.61
India																

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	Δ% (2005/2004)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
其他 Outros Others	2004	247	156	220	309	217	156	253	219	222	261	255	261	2 776	0.03	
	2005	246	208	262	395	382	380	343	323	368	320	380	363	3 970	0.04	43.01
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	2004	4 748	4 265	5 464	6 251	6 310	6 172	6 606	7 245	6 679	8 466	10 216	11 442	83 864	0.95	
	2005	9 603	7 805	10 732	11 819	11 394	10 378	10 232	8 895	10 306	11 581	15 302	15 618	133 665	1.29	59.38
菲律賓 Filipinas Philippines	2004	2 060	2 129	2 709	2 526	3 131	2 436	2 719	3 232	2 626	3 208	3 014	3 854	33 644	0.38	
	2005	2 978	2 959	3 628	3 355	3 598	3 292	3 496	3 325	3 453	3 788	3 545	4 376	41 793	0.40	24.22
印尼 Indonésia Indonesia	2004	520	396	365	480	509	728	805	679	580	676	1 910	1 245	8 893	0.10	
	2005	853	801	1 097	1 001	859	754	1 074	846	1 041	1 112	3 006	1 741	14 185	0.14	59.51
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004	584	527	793	1 030	1 006	901	836	1 496	1 299	1 721	2 234	2 831	15 258	0.17	
	2005	2 424	1 920	2 741	2 804	2 884	2 783	2 316	1 887	2 456	2 711	3 997	4 281	33 204	0.32	117.62
新加坡 Singapura Singapore	2004	673	596	726	827	661	1 124	974	780	929	1 007	1 533	1 847	11 677	0.13	
	2005	1 055	896	1 522	1 908	2 151	2 087	1 571	1 494	1 949	2 214	3 238	3 349	23 434	0.23	100.69
泰國 Tailândia Thailand	2004	522	324	542	754	533	473	602	521	817	1 394	1 014	1 179	8 675	0.10	
	2005	1 831	661	1 183	2 042	1 346	910	1 055	780	744	1 088	765	1 170	13 575	0.13	56.48
其他 Outros Others	2004	389	293	329	634	470	510	670	537	428	460	511	486	5 717	0.06	
	2005	462	568	561	709	556	552	720	563	663	668	751	701	7 474	0.07	30.73
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	2004	2 457	2 219	2 662	2 949	2 615	3 053	3 584	3 327	2 433	3 550	3 490	3 476	35 815	0.41	
	2005	3 247	2 994	3 676	3 752	3 442	3 470	4 031	3 596	2 916	4 331	4 644	4 190	44 289	0.43	23.66
加拿大 Canadá Canada	2004	907	717	909	936	776	864	1 025	1 299	692	1 081	1 068	1 184	11 458	0.13	
	2005	1 189	1 065	1 252	1 218	1 147	962	1 038	1 226	892	1 298	1 402	1 377	14 066	0.14	22.76
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004	1 281	1 254	1 549	1 562	1 585	1 985	2 326	1 814	1 508	2 136	2 174	2 026	21 200	0.24	
	2005	1 842	1 618	2 088	2 100	2 015	2 234	2 618	2 082	1 684	2 562	2 846	2 431	26 120	0.25	23.21
其他 Outros Others	2004	269	248	204	451	254	204	233	214	233	333	248	266	3 157	0.04	
	2005	216	311	336	434	280	274	375	288	340	471	396	382	4 103	0.04	29.97

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	總數 Total	%	變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
歐洲 EUROPA EUROPE	2004	1 457	1 347	1 783	1 932	1 777	1 852	2 111	2 331	1 817	2 314	2 656	2 403	23 780	0.27	
	2005	2 007	1 648	2 405	2 554	2 316	2 000	2 507	2 516	2 145	2 890	2 912	2 734	28 634	0.28	20.41
德國 Alemanha Germany	2004	71	121	151	125	113	126	154	133	197	192	295	207	1 885	0.02	
	2005	200	142	232	205	190	216	194	166	219	323	274	189	2 550	0.02	35.28
法國 França France	2004	291	237	338	401	424	377	516	568	301	392	500	459	4 804	0.05	
	2005	376	322	375	499	478	364	469	641	353	448	582	536	5 443	0.05	13.30
意大利 Itália Italy	2004	20	56	37	111	56	47	36	68	45	64	97	76	713	0.01	
	2005	54	65	86	103	91	72	84	133	47	121	100	74	1 030	0.01	44.46
葡萄牙 Portugal	2004	191	168	191	283	208	158	236	353	278	367	381	494	3 308	0.04	
	2005	240	243	356	315	226	219	264	367	284	342	323	411	3 590	0.03	8.52
英國 Reino Unido United Kingdom	2004	367	303	525	362	319	502	391	532	317	404	513	413	4 948	0.06	
	2005	393	358	477	531	416	393	535	444	343	498	585	520	5 493	0.05	11.01
其他 Outros Others	2004	517	462	541	650	657	642	778	677	679	895	870	754	8 122	0.09	
	2005	744	518	879	901	915	736	961	765	899	1 158	1 048	1 004	10 528	0.10	29.62
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	2004	954	759	909	1 053	844	773	869	798	1 031	1 226	1 265	1 665	12 146	0.14	
	2005	1 671	1 082	1 253	1 492	1 212	1 366	1 290	1 025	1 249	1 352	1 269	1 677	15 938	0.15	31.22
澳洲 Austrália Australia	2004	771	607	679	861	695	632	696	643	850	987	1 072	1 408	9 901	0.11	
	2005	1 428	880	1 087	1 254	998	1 182	1 089	859	1 085	1 160	1 097	1 473	13 592	0.13	37.28
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	2004	105	115	176	147	110	98	117	102	142	191	145	211	1 659	0.02	
	2005	205	164	129	192	165	143	168	139	119	160	142	172	1 898	0.02	14.41
其他 Outros Others	2004	78	37	54	45	39	43	56	53	39	48	48	46	586	0.01	
	2005	38	38	37	46	49	41	33	27	45	32	30	32	448	0.00	-23.55
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	2004	180	150	209	306	322	296	212	268	260	304	297	302	3 106	0.04	
	2005	273	187	227	341	391	325	432	476	390	472	363	379	4 256	0.04	37.03

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Variação (%) Δ% (2005/2004)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
非洲	2004	138	105	118	136	179	202	142	171	134	192	204	202	1 923	0.02	
África	2005	197	134	144	203	221	200	297	304	270	350	232	273	2 825	0.03	46.91
Africa																
中東	2004	42	45	91	170	140	93	70	96	124	110	93	99	1 173	0.01	
Médio Oriente	2005	76	53	82	137	170	125	131	167	120	116	131	106	1 414	0.01	20.55
Middle East																
其他	2004	-	-	-	-	3	1	-	1	2	2	-	1	10	0.00	
Outros	2005	-	-	1	1	-	-	4	5	-	6	-	-	17	0.00	70.00
Others																

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

7- 按原居地統計經路氹城邊檢站^a之入境旅客數目**ENTRADA DE VISITANTES PELO POSTO FRONTEIRIÇO DO COTAÍ^a SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA****VISITOR ARRIVALS AT THE CHECKPOINT OF COTAÍ^a BY PLACE OF RESIDENCE**

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month											總數 Total	%	變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.				12月 Dez. Dec.
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
總數	2004	44 062	28 988	53 268	48 613	47 569	51 895	64 435	75 768	64 390	78 685	70 279	67 344	695 296	100.00	
TOTAL	2005	64 248	63 305	72 726	64 896	70 658	66 765	78 911	89 983	37 885	-	-	-	609 377	100.00	-12.36
東亞	2004	43 634	28 617	52 646	47 627	46 992	51 242	63 967	74 938	63 716	77 498	69 166	66 195	686 238	98.70	
ÁSIA ORIENTAL	2005	63 364	62 565	71 845	63 598	69 662	65 847	77 844	88 893	37 500	-	-	-	601 118	98.64	-12.40
EAST ASIA																
大韓民國	2004	43	33	42	26	6	12	132	143	431	288	168	173	1 497	0.22	
República da Coreia	2005	500	319	161	248	105	201	56	78	108	-	-	-	1 776	0.29	18.64
Republic of Korea																
中國大陸	2004	22 882	18 308	33 422	22 409	27 067	26 612	31 752	34 387	29 254	40 851	34 806	33 870	355 620	51.15	
China Continental	2005	36 795	34 326	36 631	29 208	35 715	31 840	39 911	48 928	20 790	-	-	-	314 144	51.55	-11.66
Mainland China																
香港	2004	3 256	1 229	3 155	5 560	3 249	4 067	8 210	15 269	7 553	8 600	7 651	6 512	74 311	10.69	
Hong Kong	2005	3 930	4 775	5 521	4 329	5 539	4 875	6 325	6 181	1 587	-	-	-	43 062	7.07	-42.05
中國台灣	2004	17 346	8 965	15 909	19 501	16 518	20 357	23 650	25 043	26 345	27 572	26 401	25 490	253 097	36.40	
Taiwan, China	2005	21 993	23 024	29 358	29 696	28 177	28 770	31 420	33 578	14 962	-	-	-	240 978	39.54	-4.79
日本	2004	107	79	118	128	152	194	222	96	133	179	135	149	1 692	0.24	
Japão	2005	144	118	172	117	122	160	131	128	53	-	-	-	1 145	0.19	-32.33
Japan																
其他	2004	-	3	-	3	-	-	1	-	-	8	5	1	21	0.00	
Outros	2005	2	3	2	-	4	1	1	-	-	-	-	-	13	0.00	-38.10
Others																
南亞	2004	5	20	16	418	4	4	4	12	14	25	8	7	537	0.08	
ÁSIA DO SUL	2005	5	13	8	14	17	19	6	31	9	-	-	-	122	0.02	-77.28
SOUTH ASIA																
印度	2004	1	16	16	14	4	3	4	7	8	22	5	3	103	0.01	
Índia	2005	2	9	2	10	11	16	3	15	6	-	-	-	74	0.01	-28.16
India																

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	16	
其他 Outros Others	2004	4	4	-	404	-	1	-	5	6	3	3	4	434	0.06	
	2005	3	4	6	4	6	3	3	16	3	-	-	-	48	0.01	-88.94
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	2004	127	74	128	191	165	285	210	330	207	282	434	421	2 854	0.41	
	2005	293	213	334	643	495	453	387	362	149	-	-	-	3 329	0.55	16.64
菲律賓 Filipinas Philippines	2004	24	5	11	54	12	34	57	25	16	24	38	39	339	0.05	
	2005	6	27	17	24	11	12	24	26	6	-	-	-	153	0.03	-54.87
印尼 Indonésia Indonesia	2004	18	3	25	14	12	13	16	46	32	43	96	65	383	0.06	
	2005	15	23	37	123	53	107	124	80	24	-	-	-	586	0.10	53.00
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004	46	20	28	38	88	149	115	124	86	88	175	135	1 092	0.16	
	2005	167	71	150	211	113	138	93	115	62	-	-	-	1 120	0.18	2.56
新加坡 Singapura Singapore	2004	35	42	23	61	32	68	18	67	44	70	80	127	667	0.10	
	2005	48	31	53	154	221	160	115	105	39	-	-	-	926	0.15	38.83
泰國 Tailândia Thailand	2004	3	1	6	16	18	4	3	62	11	48	33	45	250	0.04	
	2005	53	52	72	122	87	25	22	26	11	-	-	-	470	0.08	88.00
其他 Outros Others	2004	1	3	35	8	3	17	1	6	18	9	12	10	123	0.02	
	2005	4	9	5	9	10	11	9	10	7	-	-	-	74	0.01	-39.84
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	2004	187	134	369	237	228	226	164	256	298	466	455	406	3 426	0.49	
	2005	295	295	332	386	288	280	354	382	106	-	-	-	2 718	0.45	-20.67
加拿大 Canadá Canada	2004	89	46	129	53	98	48	42	114	61	188	198	142	1 208	0.17	
	2005	118	119	130	108	77	84	94	116	28	-	-	-	874	0.14	-27.65
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004	82	78	231	155	116	150	113	123	207	238	232	245	1 970	0.28	
	2005	158	158	175	234	179	183	233	246	72	-	-	-	1 638	0.27	-16.85
其他 Outros Others	2004	16	10	9	29	14	28	9	19	30	40	25	19	248	0.04	
	2005	19	18	27	44	32	13	27	20	6	-	-	-	206	0.03	-16.94

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	16	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
歐洲 EUROPA	2004	53	70	73	81	129	90	66	123	110	250	143	186	1 374	0.20	
EUROPE	2005	173	118	124	151	108	112	170	210	76	-	-	-	1 242	0.20	-9.61
德國 Alemanha Germany	2004	7	10	20	17	6	14	11	11	21	22	23	26	188	0.03	
France	2005	19	19	28	7	15	18	13	15	8	-	-	-	142	0.02	-24.47
法國 França France	2004	8	9	6	10	10	13	-	9	8	74	14	19	180	0.03	
Italy	2005	12	16	10	21	12	11	43	38	18	-	-	-	181	0.03	0.56
意大利 Itália Italy	2004	1	3	-	2	3	2	1	2	-	9	7	4	34	0.00	
Portugal	2005	14	5	11	8	6	9	23	34	7	-	-	-	117	0.02	244.12
葡萄牙 Portugal	2004	-	3	1	-	20	3	4	6	3	17	-	1	58	0.01	
United Kingdom	2005	3	3	11	35	5	5	6	8	-	-	-	-	76	0.01	31.03
英國 Reino Unido United Kingdom	2004	15	29	19	23	26	35	13	47	35	50	45	41	378	0.05	
Others	2005	28	35	25	24	41	33	39	59	12	-	-	-	296	0.05	-21.69
其他 Outros Others	2004	22	16	27	29	64	23	37	48	43	78	54	95	536	0.08	
Others	2005	97	40	39	56	29	36	46	56	31	-	-	-	430	0.07	-19.78
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	2004	53	60	29	54	36	26	20	102	40	107	65	111	703	0.10	
Australia	2005	108	86	74	79	74	42	103	62	36	-	-	-	664	0.11	-5.55
澳洲 Austrália Australia	2004	51	56	24	42	28	21	18	99	33	76	53	89	590	0.08	
New Zealand	2005	86	74	61	67	61	36	96	55	25	-	-	-	561	0.09	-4.92
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	2004	1	2	4	12	7	4	2	3	6	29	11	21	102	0.01	
Others	2005	22	12	13	9	12	3	7	7	10	-	-	-	95	0.02	-6.86
其他 Outros Others	2004	1	2	1	-	1	1	-	-	1	2	1	1	11	0.00	
Others	2005	-	-	-	3	1	3	-	-	1	-	-	-	8	0.00	-27.27
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	2004	3	13	7	5	15	22	4	7	5	57	8	18	164	0.02	
OTHER AREAS	2005	10	15	9	25	14	12	47	43	9	-	-	-	184	0.03	12.20

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
非洲	2004	2	11	5	4	9	22	1	5	5	54	5	15	138	0.02	
África	2005	10	10	3	14	10	8	42	30	7	-	-	-	134	0.02	-2.90
Africa																
中東	2004	-	2	2	1	6	-	3	2	-	3	3	3	25	0.00	
Médio Oriente	2005	-	5	6	11	4	4	5	13	2	-	-	-	50	0.01	100.00
Middle East																
其他	2004	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0.00	
Outros	2005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-100.00
Others																

^a 由2005年9月17日起，除貨運通道外，其餘通道暫停使用

Desde o dia 17 de Setembro de 2005, apenas se efectua a passagem de mercadorias.

All passages of this Checkpoint are temporarily closed since 17 September 2005 except that of cargo transport

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

8- 按原居地統計經空路之入境旅客總數

ENTRADA DE VISITANTES PELA VIA AÉREA SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA

VISITOR ARRIVALS BY AIR BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month											總數		變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total		%
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
總數	2004	57 658	52 406	60 741	71 592	58 929	71 489	80 482	80 664	73 893	87 038	81 327	85 564	861 783	100.00	
TOTAL	2005	73 621	86 956	83 533	91 305	90 399	87 597	93 222	91 215	83 779	91 686	81 248	85 540	1 040 101	100.00	20.69
東亞	2004	54 714	49 952	57 502	67 285	55 461	68 316	76 163	76 613	69 586	80 401	74 863	77 027	807 883	93.75	
ÁSIA ORIENTAL	2005	64 982	81 362	75 124	80 494	80 759	80 072	85 547	84 663	75 882	81 511	70 024	73 046	933 466	89.75	15.54
EAST ASIA																
大韓民國	2004	1 312	68	49	69	62	73	1 056	1 282	1 349	1 401	1 775	2 063	10 559	1.23	
República da Coreia Republic of Korea	2005	4 266	2 845	1 823	2 223	2 184	2 235	3 216	3 277	1 693	2 508	3 009	5 026	34 305	3.30	224.89
中國大陸	2004	12 412	9 466	10 334	11 531	12 345	12 927	16 688	14 618	11 954	14 191	13 290	14 893	154 649	17.95	
China Continental Mainland China	2005	13 355	13 581	11 914	13 888	14 575	13 457	14 421	14 758	14 554	16 719	17 219	19 380	177 821	17.10	14.98
香港	2004	2 781	997	1 389	1 678	1 725	1 601	1 764	2 522	1 624	1 826	1 771	1 750	21 428	2.49	
Hong Kong	2005	1 405	1 333	1 609	1 589	1 481	1 353	1 875	1 667	1 208	1 305	1 424	1 414	17 663	1.70	-17.57
中國台灣	2004	37 927	39 113	45 426	53 605	40 911	53 356	56 312	57 464	54 178	62 542	57 579	57 741	616 154	71.50	
Taiwan, China	2005	45 474	63 250	59 053	62 259	61 800	62 629	65 495	64 358	56 963	60 343	47 924	46 740	696 288	66.94	13.01
日本	2004	251	275	282	366	386	321	320	698	453	402	399	537	4 690	0.54	
Japão Japan	2005	458	336	696	498	698	360	447	574	1 427	424	405	466	6 789	0.65	44.75
其他	2004	31	33	22	36	32	38	23	29	28	39	49	43	403	0.05	
Outros Others	2005	24	17	29	37	21	38	93	29	37	212	43	20	600	0.06	48.88
南亞	2004	86	99	94	563	131	141	221	79	139	122	126	119	1 920	0.22	
ÁSIA DO SUL SOUTH ASIA	2005	107	100	228	321	169	93	146	107	155	369	171	175	2 141	0.21	11.51
印度	2004	18	38	11	28	16	32	69	17	35	51	34	60	409	0.05	
Índia India	2005	51	41	92	68	59	19	53	32	69	75	72	66	697	0.07	70.42

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	16	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
其他 Outros Others	2004	68	61	83	535	115	109	152	62	104	71	92	59	1 511	0.18	
	2005	56	59	136	253	110	74	93	75	86	294	99	109	1 444	0.14	-4.43
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	2004	1 843	1 463	1 947	2 458	2 052	1 797	2 596	2 369	2 631	4 208	4 172	6 436	33 972	3.94	
	2005	6 194	3 554	5 910	8 157	6 985	5 453	5 111	4 335	5 774	7 127	8 684	9 920	77 204	7.42	127.26
菲律賓 Filipinas Philippines	2004	775	687	793	1 041	1 019	837	899	1 065	888	1 199	1 036	1 001	11 240	1.30	
	2005	1 205	896	1 162	1 505	1 277	1 101	1 067	1 302	1 473	1 459	2 228	2 762	17 437	1.68	55.13
印尼 Indonésia Indonesia	2004	43	45	74	62	105	99	118	53	86	84	221	260	1 250	0.15	
	2005	117	87	72	165	154	257	311	122	190	216	396	413	2 500	0.24	100.00
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004	219	139	208	188	215	225	230	261	228	304	643	1 961	4 821	0.56	
	2005	2 324	1 527	2 219	2 086	2 066	1 613	1 356	1 016	1 982	2 239	2 622	2 691	23 741	2.28	392.45
新加坡 Singapura Singapore	2004	278	299	325	372	221	197	219	174	222	242	385	364	3 298	0.38	
	2005	140	67	396	1 244	1 802	1 201	886	1 074	1 295	1 606	2 617	2 220	14 548	1.40	341.12
泰國 Tailândia Thailand	2004	493	272	498	751	452	375	1 060	769	1 129	2 275	1 785	2 800	12 659	1.47	
	2005	2 328	915	2 009	3 066	1 616	1 178	1 435	760	749	1 531	771	1 760	18 118	1.74	43.12
其他 Outros Others	2004	35	21	49	44	40	64	70	47	78	104	102	50	704	0.08	
	2005	80	62	52	91	70	103	56	61	85	76	50	74	860	0.08	22.16
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	2004	577	515	676	663	735	762	798	783	753	1 251	1 151	952	9 616	1.12	
	2005	1 010	1 032	1 095	1 151	1 161	1 040	1 142	966	1 041	1 441	1 227	1 222	13 528	1.30	40.68
加拿大 Canadá Canada	2004	141	91	123	110	142	138	184	224	172	267	231	241	2 064	0.24	
	2005	243	251	265	221	210	200	230	206	173	237	232	244	2 712	0.26	31.40
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004	410	396	525	511	541	594	585	533	544	901	854	663	7 057	0.82	
	2005	707	732	767	854	851	766	820	710	811	1 132	934	904	9 988	0.96	41.53
其他 Outros Others	2004	26	28	28	42	52	30	29	26	37	83	66	48	495	0.06	
	2005	60	49	63	76	100	74	92	50	57	72	61	74	828	0.08	67.27

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month											總數 Total		變動率 Variação (%)	
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	%	Δ% (2005/2004)	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
歐洲 EUROPA EUROPE	2004	275	265	345	425	374	338	510	607	570	804	751	695	5 959	0.69	
	2005	1 007	662	886	877	964	683	950	835	692	911	864	819	10 150	0.98	70.33
德國 Alemanha Germany	2004	24	30	36	46	43	32	56	43	67	94	73	64	608	0.07	
	2005	111	96	105	91	95	91	95	57	85	118	114	93	1 151	0.11	89.31
法國 França France	2004	42	45	70	60	65	74	146	132	60	110	102	93	999	0.12	
	2005	101	92	114	174	120	118	145	162	80	106	113	107	1 432	0.14	43.34
意大利 Itália Italy	2004	6	13	9	9	16	8	10	14	23	35	20	32	195	0.02	
	2005	31	23	34	19	25	24	14	21	23	26	37	22	299	0.03	53.33
葡萄牙 Portugal	2004	58	26	30	63	28	29	52	87	53	86	69	103	684	0.08	
	2005	245	50	94	81	64	78	70	168	87	86	56	87	1 166	0.11	70.47
英國 Reino Unido United Kingdom	2004	80	54	87	76	73	80	87	147	136	206	183	182	1 391	0.16	
	2005	214	176	241	210	242	145	175	193	161	246	241	252	2 496	0.24	79.44
其他 Outros Others	2004	65	97	113	171	149	115	159	184	231	273	304	221	2 082	0.24	
	2005	305	225	298	302	418	227	451	234	256	329	303	258	3 606	0.35	73.20
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	2004	136	97	139	133	144	111	153	146	173	185	197	266	1 880	0.22	
	2005	240	199	220	240	250	199	255	196	168	237	190	266	2 660	0.26	41.49
澳洲 Austrália Australia	2004	109	79	119	116	129	92	133	121	120	137	173	218	1 546	0.18	
	2005	208	165	187	205	212	169	215	155	141	192	157	228	2 234	0.21	44.50
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	2004	16	16	16	14	14	14	17	19	39	46	21	46	278	0.03	
	2005	27	31	29	29	33	24	34	35	23	42	28	35	370	0.04	33.09
其他 Outros Others	2004	11	2	4	3	1	5	3	6	14	2	3	2	56	0.01	
	2005	5	3	4	6	5	6	6	6	4	3	5	3	56	0.01	-
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	2004	27	15	38	65	32	24	41	67	41	67	67	69	553	0.06	
	2005	81	47	70	65	111	57	71	113	67	90	88	92	952	0.09	72.15

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	16	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
非洲 África Africa	2004	18	12	33	29	30	18	34	50	34	48	55	60	421	0.05	
	2005	72	38	57	53	85	39	59	47	51	75	74	78	728	0.07	72.92
中東 Médio Oriente Middle East	2004	5	3	4	36	2	4	5	17	6	16	12	8	118	0.01	
	2005	9	9	12	9	25	18	12	66	16	14	14	13	217	0.02	83.90
其他 Outros Others	2004	4	-	1	-	-	2	2	-	1	3	-	1	14	0.00	
	2005	-	-	1	3	1	-	-	-	-	1	-	1	7	0.00	-50.00

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

9- 按原居地統計經機場之入境旅客數目

ENTRADA DE VISITANTES PELO AEROPORTO SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
VISITOR ARRIVALS AT THE AIRPORT BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
總數	2004	56 360	51 514	59 600	70 135	57 060	69 898	79 215	78 848	72 540	85 414	79 480	84 083	844 147	100.00	
TOTAL	2005	72 658	86 324	82 463	90 204	89 374	86 674	91 990	90 482	83 220	91 064	80 249	84 838	1 029 540	100.00	21.96
東亞	2004	53 528	49 153	56 463	65 983	53 791	66 960	75 039	75 012	68 447	79 089	73 380	75 767	792 612	93.90	
ÁSIA ORIENTAL	2005	64 183	80 846	74 300	79 614	79 934	79 337	84 537	84 068	75 457	81 021	69 249	72 478	925 024	89.85	16.71
EAST ASIA																
大韓民國	2004	1 288	58	31	62	48	45	1 042	1 263	1 327	1 386	1 759	2 044	10 353	1.23	
República da Coreia	2005	4 254	2 830	1 808	2 212	2 171	2 221	3 202	3 268	1 687	2 502	3 000	5 019	34 174	3.32	230.09
Republic of Korea																
中國大陸	2004	12 007	9 175	9 996	11 145	11 759	12 432	16 318	14 184	11 543	13 670	12 769	14 465	149 463	17.71	
China Continental	2005	13 093	13 415	11 659	13 645	14 282	13 225	14 098	14 609	14 426	16 537	16 899	19 189	175 077	17.01	17.14
Mainland China																
香港	2004	2 063	530	717	814	714	807	1 082	1 423	977	1 081	883	1 005	12 096	1.43	
Hong Kong	2005	914	1 025	1 088	1 005	1 008	887	1 249	1 253	928	1 020	1 019	1 072	12 468	1.21	3.08
中國台灣	2004	37 905	39 103	45 421	53 581	40 894	53 344	56 282	57 456	54 168	62 531	57 559	57 721	615 965	72.97	
Taiwan, China	2005	45 459	63 248	59 041	62 239	61 785	62 621	65 475	64 351	56 960	60 339	47 917	46 732	696 167	67.62	13.02
日本	2004	234	254	276	345	346	295	293	658	404	383	361	489	4 338	0.51	
Japão	2005	439	311	675	476	667	345	420	558	1 419	411	371	446	6 538	0.64	50.71
Japan																
其他	2004	31	33	22	36	30	37	22	28	28	38	49	43	397	0.05	
Outros	2005	24	17	29	37	21	38	93	29	37	212	43	20	600	0.06	51.13
Others																
南亞	2004	78	98	92	553	101	126	197	62	128	111	106	100	1 752	0.21	
ÁSIA DO SUL	2005	106	86	205	302	160	88	121	95	140	359	148	154	1 964	0.19	12.10
SOUTH ASIA																
印度	2004	16	38	11	28	16	32	69	17	35	50	34	59	405	0.05	
Índia	2005	51	41	89	66	59	19	52	28	67	72	70	65	679	0.07	67.65
India																

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan.	2月 Fev.	3月 Mar.	4月 Abr.	5月 Mai.	6月 Jun.	7月 Jul.	8月 Ago.	9月 Set.	10月 Out.	11月 Nov.	12月 Dez.	14	15	16	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
其他 Outros Others	2004	62	60	81	525	85	94	128	45	93	61	72	41	1 347	0.16	
	2005	55	45	116	236	101	69	69	67	73	287	78	89	1 285	0.12	-4.60
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	2004	1 810	1 445	1 918	2 433	2 006	1 693	2 537	2 283	2 571	4 112	4 058	6 378	33 244	3.94	
	2005	6 141	3 516	5 839	8 111	6 951	5 397	5 056	4 296	5 734	7 108	8 633	9 890	76 672	7.45	130.63
菲律賓 Filipinas Philippines	2004	770	683	789	1 039	1 016	831	888	1 017	880	1 178	1 025	994	11 110	1.32	
	2005	1 199	893	1 146	1 499	1 276	1 090	1 054	1 297	1 465	1 457	2 223	2 761	17 360	1.69	56.26
印尼 Indonésia Indonesia	2004	43	44	73	60	104	79	116	48	84	79	217	259	1 206	0.14	
	2005	117	82	70	163	152	252	306	121	185	215	376	411	2 450	0.24	103.15
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004	213	136	207	177	214	212	219	252	223	301	628	1 946	4 728	0.56	
	2005	2 320	1 527	2 215	2 081	2 062	1 604	1 354	1 014	1 981	2 238	2 617	2 688	23 701	2.30	401.29
新加坡 Singapura Singapore	2004	276	293	322	366	218	183	215	174	209	236	372	347	3 211	0.38	
	2005	133	62	386	1 230	1 797	1 192	873	1 072	1 287	1 604	2 607	2 218	14 461	1.40	350.36
泰國 Tailândia Thailand	2004	491	268	497	748	432	366	1 056	765	1 119	2 274	1 781	2 791	12 588	1.49	
	2005	2 328	913	1 995	3 061	1 616	1 175	1 429	750	749	1 531	764	1 759	18 070	1.76	43.55
其他 Outros Others	2004	17	21	30	43	22	22	43	27	56	44	35	41	401	0.05	
	2005	44	39	27	77	48	84	40	42	67	63	46	53	630	0.06	57.11
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	2004	552	493	659	621	685	708	778	749	696	1 165	1 076	901	9 083	1.08	
	2005	980	1 010	1 050	1 074	1 112	986	1 072	936	1 009	1 403	1 168	1 190	12 990	1.26	43.01
加拿大 Canadá Canada	2004	138	85	122	103	134	126	181	217	166	249	224	238	1 983	0.23	
	2005	239	246	255	213	199	195	224	201	172	234	223	234	2 635	0.26	32.88
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004	388	383	513	481	518	562	571	507	504	857	805	619	6 708	0.79	
	2005	687	721	740	808	828	730	785	696	794	1 111	902	890	9 692	0.94	44.48
其他 Outros Others	2004	26	25	24	37	33	20	26	25	26	59	47	44	392	0.05	
	2005	54	43	55	53	85	61	63	39	43	58	43	66	663	0.06	69.13

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan.	2月 Fev.	3月 Mar.	4月 Abr.	5月 Mai.	6月 Jun.	7月 Jul.	8月 Ago.	9月 Set.	10月 Out.	11月 Nov.	12月 Dez.	14	15	16	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
歐洲 EUROPA EUROPE	2004	240	228	313	371	315	289	484	568	504	716	651	631	5 310	0.63	
	2005	946	627	820	826	894	635	904	803	658	864	792	781	9 550	0.93	79.85
德國 Alemanha Germany	2004	23	29	31	39	36	30	53	43	64	80	66	60	554	0.07	
	2005	101	96	102	89	91	87	91	55	76	114	113	92	1 107	0.11	99.82
法國 França France	2004	42	38	70	56	55	72	143	130	56	97	97	88	944	0.11	
	2005	98	88	109	169	115	114	137	158	80	99	99	103	1 369	0.13	45.02
意大利 Itália Italy	2004	6	12	9	2	14	8	8	12	21	33	17	32	174	0.02	
	2005	25	21	28	19	23	23	14	20	20	23	34	22	272	0.03	56.32
葡萄牙 Portugal	2004	55	21	30	60	27	29	51	86	52	81	67	100	659	0.08	
	2005	245	50	93	81	63	77	69	165	87	81	54	86	1 151	0.11	74.66
英國 Reino Unido United Kingdom	2004	58	39	66	55	55	53	79	133	107	185	150	146	1 126	0.13	
	2005	193	161	214	190	223	119	160	181	145	233	215	239	2 273	0.22	101.87
其他 Outros Others	2004	56	89	107	159	128	97	150	164	204	240	254	205	1 853	0.22	
	2005	284	211	274	278	379	215	433	224	250	314	277	239	3 378	0.33	82.30
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	2004	126	83	125	112	131	101	141	124	160	168	164	244	1 679	0.20	
	2005	235	194	192	221	228	183	235	181	162	225	180	258	2 494	0.24	48.54
澳洲 Austrália Australia	2004	99	67	105	95	116	85	123	105	112	124	146	197	1 374	0.16	
	2005	204	162	162	191	196	155	200	149	138	181	150	223	2 111	0.21	53.64
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	2004	16	15	16	14	14	11	16	15	39	42	18	46	262	0.03	
	2005	27	31	27	27	27	24	32	27	22	42	27	34	347	0.03	32.44
其他 Outros Others	2004	11	1	4	3	1	5	2	4	9	2	-	1	43	0.01	
	2005	4	1	3	3	5	4	3	5	2	2	3	1	36	0.00	-16.28
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	2004	26	14	30	62	31	21	39	50	34	53	45	62	467	0.06	
	2005	67	45	57	56	95	48	65	103	60	84	79	87	846	0.08	81.16

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	16	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
非洲 África Africa	2004	17	11	27	28	29	15	32	47	29	36	39	55	365	0.04	
	2005	59	36	46	48	71	34	53	40	45	72	69	74	647	0.06	77.26
中東 Médio Oriente Middle East	2004	5	3	2	34	2	4	5	3	4	14	6	6	88	0.01	
	2005	8	9	10	6	23	14	12	63	15	11	10	12	193	0.02	119.32
其他 Outros Others	2004	4	-	1	-	-	2	2	-	1	3	-	1	14	0.00	
	2005	-	-	1	2	1	-	-	-	-	1	-	1	6	0.00	-57.14

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

10- 按原居地統計經外港客運碼頭直升機場之入境旅客數目

ENTRADA DE VISITANTES POR HELIPORTO NO PORTO EXTERIOR SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
VISITOR ARRIVALS BY HELIPORT OUTER HARBOUR BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total	%	變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
總數 TOTAL	2004 2005	1 298 963	892 632	1 141 1 070	1 457 1 101	1 869 1 025	1 591 923	1 267 1 232	1 816 733	1 353 559	1 624 622	1 847 999	1 481 702	17 636 10 561	100.00 100.00	-40.12
東亞 ÁSIA ORIENTAL EAST ASIA	2004 2005	1 186 799	799 516	1 039 824	1 302 880	1 670 825	1 356 735	1 124 1 010	1 601 595	1 139 425	1 312 490	1 483 775	1 260 568	15 271 8 442	86.59 79.94	-44.72
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	2004 2005	24 12	10 15	18 15	7 11	14 13	28 14	14 14	19 9	22 6	15 6	16 9	19 7	206 131	1.17 1.24	-36.41
中國大陸 China Continental Mainland China	2004 2005	405 262	291 166	338 255	386 243	586 293	495 232	370 323	434 149	411 128	521 182	521 320	428 191	5 186 2 744	29.41 25.98	-47.09
香港 Hong Kong	2004 2005	718 491	467 308	672 521	864 584	1 011 473	794 466	682 626	1 099 414	647 280	745 285	888 405	745 342	9 332 5 195	52.91 49.19	-44.33
中國台灣 Taiwan, China	2004 2005	22 15	10 2	5 12	24 20	17 15	12 8	30 20	8 7	10 3	11 4	20 7	20 8	189 121	1.07 1.15	-35.98
日本 Japão Japan	2004 2005	17 19	21 25	6 21	21 22	40 31	26 15	27 27	40 16	49 8	19 13	38 34	48 20	352 251	2.00 2.38	-28.69
其他 Outros Others	2004 2005	- -	- -	- -	- -	2 -	1 -	1 -	1 -	- -	1 -	- -	- -	6 -	0.03 -	-100.00
南亞 ÁSIA DO SUL SOUTH ASIA	2004 2005	8 1	1 14	2 23	10 19	30 9	15 5	24 25	17 12	11 15	11 10	20 23	19 21	168 177	0.95 1.68	5.36
印度 Índia India	2004 2005	2 -	- -	- 3	- 2	- -	- -	- 1	- 4	- 2	1 3	- 2	1 1	4 18	0.02 0.17	350.00

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	16	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
其他 Outros Others	2004 2005	6 1	1 14	2 20	10 17	30 9	15 5	24 24	17 8	11 13	10 7	20 21	18 20	164 159	0.93 1.51	-3.05
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	2004 2005	33 53	18 38	29 71	25 46	46 34	104 56	59 55	86 39	60 40	96 19	114 51	58 30	728 532	4.13 5.04	-26.92
菲律賓 Filipinas Philippines	2004 2005	5 6	4 3	4 16	2 6	3 1	6 11	11 13	48 5	8 8	21 2	11 5	7 1	130 77	0.74 0.73	-40.77
印尼 Indonésia Indonesia	2004 2005	- -	1 5	1 2	2 2	1 2	20 5	2 5	5 1	2 5	5 1	4 20	1 2	44 50	0.25 0.47	13.64
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004 2005	6 4	3 -	1 4	11 5	1 4	13 9	11 2	9 2	5 1	3 1	15 5	15 3	93 40	0.53 0.38	-56.99
新加坡 Singapura Singapore	2004 2005	2 7	6 5	3 10	6 14	3 5	14 9	4 13	- 2	13 8	6 2	13 10	17 2	87 87	0.49 0.82	-
泰國 Tailândia Thailand	2004 2005	2 -	4 2	1 14	3 5	20 -	9 3	4 6	4 10	10 -	1 -	4 7	9 1	71 48	0.40 0.45	-32.39
其他 Outros Others	2004 2005	18 36	- 23	19 25	1 14	18 22	42 19	27 16	20 19	22 18	60 13	67 4	9 21	303 230	1.72 2.18	-24.09
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	2004 2005	25 30	22 22	17 45	42 77	50 49	54 54	20 70	34 30	57 32	86 38	75 59	51 32	533 538	3.02 5.09	0.94
加拿大 Canadá Canada	2004 2005	3 4	6 5	1 10	7 8	8 11	12 5	3 6	7 5	6 1	18 3	7 9	3 10	81 77	0.46 0.73	-4.94
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004 2005	22 20	13 11	12 27	30 46	23 23	32 36	14 35	26 14	40 17	44 21	49 32	44 14	349 296	1.98 2.80	-15.19
其他 Outros Others	2004 2005	- 6	3 6	4 8	5 23	19 15	10 13	3 29	1 11	11 14	24 14	19 18	4 8	103 165	0.58 1.56	60.19

原居地 Local de residência Place of residence	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.				14
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
歐洲 EUROPA EUROPE	2004	35	37	32	54	59	49	26	39	66	88	100	64	649	3.68	
	2005	61	35	66	51	70	48	46	32	34	47	72	38	600	5.68	-7.55
德國 Alemanha Germany	2004	1	1	5	7	7	2	3	-	3	14	7	4	54	0.31	
	2005	10	-	3	2	4	4	4	2	9	4	1	1	44	0.42	-18.52
法國 França France	2004	-	7	-	4	10	2	3	2	4	13	5	5	55	0.31	
	2005	3	4	5	5	5	4	8	4	-	7	14	4	63	0.60	14.55
意大利 Itália Italy	2004	-	1	-	7	2	-	2	2	2	2	3	-	21	0.12	
	2005	6	2	6	-	2	1	-	1	3	3	3	-	27	0.26	28.57
葡萄牙 Portugal	2004	3	5	-	3	1	-	1	1	1	5	2	3	25	0.14	
	2005	-	-	1	-	1	1	1	3	-	5	2	1	15	0.14	-40.00
英國 Reino Unido United Kingdom	2004	22	15	21	21	18	27	8	14	29	21	33	36	265	1.50	
	2005	21	15	27	20	19	26	15	12	16	13	26	13	223	2.11	-15.85
其他 Outros Others	2004	9	8	6	12	21	18	9	20	27	33	50	16	229	1.30	
	2005	21	14	24	24	39	12	18	10	6	15	26	19	228	2.16	-0.44
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	2004	10	14	14	21	13	10	12	22	13	17	33	22	201	1.14	
	2005	5	5	28	19	22	16	20	15	6	12	10	8	166	1.57	-17.41
澳洲 Austrália Australia	2004	10	12	14	21	13	7	10	16	8	13	27	21	172	0.98	
	2005	4	3	25	14	16	14	15	6	3	11	7	5	123	1.16	-28.49
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	2004	-	1	-	-	-	3	1	4	-	4	3	-	16	0.09	
	2005	-	-	2	2	6	-	2	8	1	-	1	1	23	0.22	43.75
其他 Outros Others	2004	-	1	-	-	-	-	1	2	5	-	3	1	13	0.07	
	2005	1	2	1	3	-	2	3	1	2	1	2	2	20	0.19	53.85
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	2004	1	1	8	3	1	3	2	17	7	14	22	7	86	0.49	
	2005	14	2	13	9	16	9	6	10	7	6	9	5	106	1.00	23.26

原居地 Local de residência Place of residence		月份 / Mês / Month												總數		變動率
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	Varição (%) Δ% (2005/2004)
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
非洲	2004	1	1	6	1	1	3	2	3	5	12	16	5	56	0.32	
África	2005	13	2	11	5	14	5	6	7	6	3	5	4	81	0.77	44.64
Africa																
中東	2004	-	-	2	2	-	-	-	14	2	2	6	2	30	0.17	
Médio Oriente	2005	1	-	2	3	2	4	-	3	1	3	4	1	24	0.23	-20.00
Middle East																
其他	2004	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Outros	2005	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	0.01	..
Others																

.. 不適用

Não aplicável

Not applicable

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

11- 按原居地統計不過夜旅客之入境總數

ENTRADA DE EXCURSIONISTAS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
ARRIVALS OF SAME-DAY VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence	旅客入境渠道 Entrada de visitantes por meio de transporte Mode of transport										變動率 Variação (%) Δ%
	經海路 Via marítima By sea		經陸路 Via terrestre By land		經空路 Via aérea By air		總數 Total		總數 Total		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	%	2005	%	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1											12
總數 TOTAL	2 414 629	2 697 531	5 330 162	6 298 593	604 334	700 999	8 349 125	100.00	9 697 123	100.00	16.15
東亞 ÁSIA ORIENTAL EAST ASIA	2 226 893	2 434 102	5 263 180	6 208 760	590 554	670 320	8 080 627	96.78	9 313 182	96.04	15.25
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	18 508	28 135	4 035	5 969	7 200	25 120	29 743	0.36	59 224	0.61	99.12
中國大陸 China Continental Mainland China	412 244	370 208	3 884 664	4 453 551	20 224	23 480	4 317 132	51.71	4 847 239	49.99	12.28
香港 Hong Kong	1 720 810	1 909 579	802 029	1 076 579	10 334	7 362	2 533 173	30.34	2 993 520	30.87	18.17
中國台灣 Taiwan, China	26 790	52 911	555 770	654 219	550 524	612 078	1 133 084	13.57	1 319 208	13.60	16.43
日本 Japão Japan	48 330	73 106	15 901	17 474	2 238	2 249	66 469	0.80	92 829	0.96	39.66
其他 Outros Others	211	163	781	968	34	31	1 026	0.01	1 162	0.01	13.26
南亞 ÁSIA DO SUL SOUTH ASIA	6 847	8 771	2 793	2 659	500	577	10 140	0.12	12 007	0.12	18.41
印度 Índia India	4 336	6 816	1 660	1 786	125	209	6 121	0.07	8 811	0.09	43.95
其他 Outros Others	2 511	1 955	1 133	873	375	368	4 019	0.05	3 196	0.03	-20.48
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	62 364	82 947	29 459	45 457	7 553	21 159	99 376	1.19	149 563	1.54	50.50
菲律賓 Filipinas Philippines	12 260	14 149	5 680	4 710	1 287	1 733	19 227	0.23	20 592	0.21	7.10
印尼 Indonésia Indonesia	8 949	11 382	3 011	3 835	266	442	12 226	0.15	15 659	0.16	28.08
馬來西亞 Malásia Malaysia	13 915	21 005	8 789	15 225	1 626	3 606	24 330	0.29	39 836	0.41	63.73
新加坡 Singapura Singapore	16 593	24 325	6 795	13 540	1 303	8 194	24 691	0.30	46 059	0.47	86.54
泰國 Tailândia Thailand	8 385	9 849	3 757	6 710	2 895	7 032	15 037	0.18	23 591	0.24	56.89
其他 Outros Others	2 262	2 237	1 427	1 437	176	152	3 865	0.05	3 826	0.04	-1.01
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	48 995	68 984	19 097	23 214	3 753	4 961	71 845	0.86	97 159	1.00	35.23
加拿大 Canadá Canada	10 913	15 024	6 208	7 820	760	1 053	17 881	0.21	23 897	0.25	33.64

原居地 Local de residência Place of residence	旅客入境渠道 Entrada de visitantes por meio de transporte Mode of transport										變動率 Variação (%) Δ%
	經海路 Via marítima By sea		經陸路 Via terrestre By land		經空路 Via aérea By air		總數 Total		總數 Total		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	%	2005	%	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1											12
美國 Estados Unidos da América United States of America	34 483	48 653	11 858	13 987	2 841	3 700	49 182	0.59	66 340	0.68	34.89
其他 Outros Others	3 599	5 307	1 031	1 407	152	208	4 782	0.06	6 922	0.07	44.75
歐洲 EUROPA EUROPE	49 239	69 711	8 657	9 768	1 361	2 842	59 257	0.71	82 321	0.85	38.92
德國 Alemanha Germany	6 170	9 980	1 220	1 515	228	457	7 618	0.09	11 952	0.12	56.89
法國 França France	7 495	11 584	1 553	1 630	199	416	9 247	0.11	13 630	0.14	47.40
意大利 Itália Italy	2 205	3 352	419	593	72	101	2 696	0.03	4 046	0.04	50.07
葡萄牙 Portugal	1 151	1 581	223	288	34	61	1 408	0.02	1 930	0.02	37.07
英國 Reino Unido United Kingdom	18 873	21 792	2 219	2 208	393	815	21 485	0.26	24 815	0.26	15.50
其他 Outros Others	13 345	21 422	3 023	3 534	435	992	16 803	0.20	25 948	0.27	54.42
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	18 604	30 784	5 436	6 706	506	829	24 546	0.29	38 319	0.40	56.11
澳洲 Austrália Australia	15 926	26 577	4 308	5 435	405	669	20 639	0.25	32 681	0.34	58.35
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	2 473	4 058	881	1 054	90	150	3 444	0.04	5 262	0.05	52.79
其他 Outros Others	205	149	247	217	11	10	463	0.01	376	0.00	-18.79
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	1 687	2 232	1 540	2 029	107	311	3 334	0.04	4 572	0.05	37.13
非洲 África Africa	1 372	1 804	741	1 127	73	224	2 186	0.03	3 155	0.03	44.33
中東 Médio Oriente Middle East	305	421	796	899	30	87	1 131	0.01	1 407	0.01	24.40
其他 Outros Others	10	7	3	3	4	-	17	0.00	10	0.00	-41.18

- 絕對數值為零
Valor absoluto igual a zero
Absolute value equals zero

資料來源：治安警察局
Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública
Source: Public Security Police

12- 按國籍統計之入境旅客總數

ENTRADA DE VISITANTES SEGUNDO A NACIONALIDADE
VISITOR ARRIVALS BY NATIONALITY

國籍 Nacionalidade Nationality	旅客入境渠道 Entrada de visitantes por meio de transporte Mode of transport										變動率 Variação (%) Δ%
	經海路 Via marítima By sea		經陸路 Via terrestre By land		經空路 Via aérea By air		總數 Total		總數 Total		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	%	2005	%	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
總數 TOTAL	6 304 563	6 719 895	9 506 210	10 951 191	861 783	1 040 101	16 672 556	100.00	18 711 187	100.00	12.23
東亞 ÁSIA ORIENTAL EAST ASIA	5 910 033	6 210 887	9 337 274	10 707 629	807 884	933 360	16 055 191	96.30	17 851 876	95.41	11.19
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	42 613	67 945	10 296	18 621	10 547	34 310	63 456	0.38	120 876	0.65	90.49
中國 China	5 765 661	6 006 710	9 299 984	10 657 829	792 087	891 666	15 857 732	95.11	17 556 205	93.83	10.71
中國大陸 China Continental Mainland China	2 130 824	2 072 986	7 235 188	8 211 743	152 324	178 058	9 518 336	57.09	10 462 787	55.92	9.92
香港 Hong Kong	3 582 392	3 852 450	1 422 904	1 741 018	20 812	17 663	5 026 108	30.15	5 611 131	29.99	11.64
中國台灣 Taiwan, China	52 445	81 274	641 892	705 068	618 951	695 945	1 313 288	7.88	1 482 287	7.92	12.87
日本 Japão Japan	100 813	135 189	24 774	27 513	4 836	6 785	130 423	0.78	169 487	0.91	29.95
其他 Outros Others	946	1 043	2 220	3 666	414	599	3 580	0.02	5 308	0.03	48.27
南亞 ÁSIA DO SUL SOUTH ASIA	15 877	21 766	6 034	8 414	1 861	2 155	23 772	0.14	32 335	0.17	36.02
印度 Índia India	10 357	16 003	3 073	4 357	386	705	13 816	0.08	21 065	0.11	52.47
其他 Outros Others	5 520	5 763	2 961	4 057	1 475	1 450	9 956	0.06	11 270	0.06	13.20
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	133 131	182 978	84 056	136 995	33 643	77 285	250 830	1.50	397 258	2.12	58.38
菲律賓 Filipinas Philippines	25 702	34 916	31 719	41 960	11 142	17 524	68 563	0.41	94 400	0.50	37.68
印尼 Indonésia Indonesia	19 979	29 041	8 845	14 768	1 239	2 507	30 063	0.18	46 316	0.25	54.06
馬來西亞 Malásia Malaysia	27 407	40 479	16 530	34 316	4 873	23 732	48 810	0.29	98 527	0.53	101.86
新加坡 Singapura Singapore	30 439	43 430	12 330	24 360	3 141	14 548	45 910	0.28	82 338	0.44	79.35
泰國 Tailândia Thailand	21 065	25 964	9 263	14 044	12 590	18 111	42 918	0.26	58 119	0.31	35.42
其他 Outros Others	8 539	9 148	5 369	7 547	658	863	14 566	0.09	17 558	0.09	20.54
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	100 561	122 588	37 774	47 036	9 810	13 524	148 145	0.89	183 148	0.98	23.63
加拿大 Canadá Canada	24 024	28 897	11 884	14 933	2 029	2 711	37 937	0.23	46 541	0.25	22.68
美國 Estados Unidos da América United States of America	69 821	84 357	22 690	27 755	7 265	9 985	99 776	0.60	122 097	0.65	22.37
其他 Outros Others	6 716	9 334	3 200	4 348	516	828	10 432	0.06	14 510	0.08	39.09

國籍 Nacionalidade Nationality	旅客入境渠道 Entrada de visitantes por meio de transporte Mode of transport										變動率 Variação (%) Δ%	
	經海路 Via marítima By sea		經陸路 Via terrestre By land		經空路 Via aérea By air		總數 Total		總數 Total			
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	%	2005	%		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1												12
歐洲 EUROPA EUROPE	101 238	123 630	24 397	29 953	6 077	10 150	131 712	0.79	163 733	0.88		24.31
德國 Alemanha Germany	10 741	14 272	2 249	2 688	628	1 148	13 618	0.08	18 108	0.10		32.97
法國 França France	14 110	18 937	4 377	5 623	997	1 431	19 484	0.12	25 991	0.14		33.40
意大利 Itália Italy	3 663	5 341	742	1 142	198	299	4 603	0.03	6 782	0.04		47.34
葡萄牙 Portugal	6 043	7 125	3 516	3 668	701	1 168	10 260	0.06	11 961	0.06		16.58
英國 Reino Unido United Kingdom	39 781	41 906	5 170	5 819	1 443	2 495	46 394	0.28	50 220	0.27		8.25
其他 Outros Others	26 900	36 049	8 343	11 013	2 110	3 609	37 353	0.22	50 671	0.27		35.65
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	39 687	52 675	13 253	16 602	1 936	2 663	54 876	0.33	71 940	0.38		31.10
澳洲 Austrália Australia	33 928	45 462	10 905	14 154	1 594	2 235	46 427	0.28	61 851	0.33		33.22
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	5 236	6 779	1 784	1 995	281	372	7 301	0.04	9 146	0.05		25.27
其他 Outros Others	523	434	564	453	61	56	1 148	0.01	943	0.01		-17.86
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	4 036	5 371	3 422	4 562	572	964	8 030	0.05	10 897	0.06		35.70
非洲 África Africa	3 364	4 288	2 242	3 067	436	727	6 042	0.04	8 082	0.04		33.76
中東 Médio Oriente Middle East	623	989	1 164	1 469	118	221	1 905	0.01	2 679	0.01		40.63
其他 Outros Others	49	94	16	26	18	16	83	0.00	136	0.00		63.86

資料來源：治安警察局

Fonte: Corpo da Polícia de Segurança Pública

Source: Public Security Police

13- 按原居地及旅遊線類別統計隨旅行團入境之旅客數目

ENTRADA DE VISITANTES EM EXCURSÕES, POR LOCAL DE RESIDÊNCIA, SEGUNDO O TIPO DE EXCURSÃO
INBOUND VISITOR ARRIVALS IN PACKAGE TOURS BY PLACE OF RESIDENCE AND TYPE OF ITINERARY

原居地 Local de residência Place of residence	旅遊線類別 Tipo de excursão Type of itinerary 2004					旅遊線類別 Tipo de excursão Type of itinerary 2005					變動率 Variação (%) Δ%
	澳門 Macau Macao	澳門及中國大陸 Macau e China Macao & Mainland China	中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	%	澳門 Macau Macao	澳門及中國大陸 Macau e China Macao & Mainland China	中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	%	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
總數 TOTAL	2 297 290 ^f	190 001	10 490	2 497 781 ^f	100.00	2 504 483	158 824	12 446	2 675 753	100.00	7.13
東亞 ÁSIA ORIENTAL EAST ASIA	2 229 936	181 714	10 281	2 421 931	96.96	2 408 748	150 785	12 092	2 571 625	96.11	6.18
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	13 034	63	8 946	22 043	0.88	37 071	5 458	11 527	54 056	2.02	145.23
中國大陸 China Continental Mainland China	2 001 335 ^f	66 911	-	2 068 246 ^f	82.80	2 078 241	23 504	-	2 101 745	78.55	1.62
香港 Hong Kong	61 387	33 851	1 122	96 360	3.86	76 935	36 084	101	113 120	4.23	17.39
中國台灣 Taiwan, China	118 883	80 816	186	199 885	8.00	160 438	85 626	453	246 517	9.21	23.33
日本 Japão Japan	35 281	73	27	35 381	1.42	56 059	113	11	56 183	2.10	58.79
其他 Outros Others	16	-	-	16	0.00	4	-	-	4	0.00	-75.00
南亞 ÁSIA DO SUL SOUTH ASIA	2 562	560	2	3 124	0.13	6 207	35	27	6 269	0.23	100.67
印度 Índia India	2 503	195	2	2 700	0.11	5 893	35	-	5 928	0.22	119.56
其他 Outros Others	59	365	-	424	0.02	314	-	27	341	0.01	-19.58
東南亞 SUDESTE ASIÁTICO SOUTHEAST ASIA	34 614 ^f	6 569	145	41 328 ^f	1.65	48 366	5 101	216	53 683	2.01	29.89
菲律賓 Filipinas Philippines	3 915	603	1	4 519	0.18	4 292	486	5	4 783	0.18	5.84
印尼 Indonésia Indonesia	7 436	1 010	100	8 546	0.34	7 718	340	83	8 141	0.30	-4.74
馬來西亞 Malásia Malaysia	4 555	603	41	5 199	0.21	9 610	1 563	37	11 210	0.42	115.62
新加坡 Singapura Singapore	3 772	348	-	4 120	0.16	5 354	154	16	5 524	0.21	34.08
泰國 Tailândia Thailand	13 080 ^f	3 969	-	17 049 ^f	0.68	16 743	2 279	32	19 054	0.71	11.76
其他 Outros Others	1 856	36	3	1 895	0.08	4 649	279	43	4 971	0.19	162.32
美洲 AMÉRICAS AMERICAS	12 586	268	23	12 877	0.52	14 171	276	26	14 473	0.54	12.39
加拿大 Canadá Canada	2 161	41	-	2 202	0.09	2 541	163	-	2 704	0.10	22.80
美國 Estados Unidos da América United States of America	9 697	227	23	9 947	0.40	10 619	70	26	10 715	0.40	7.72
其他 Outros Others	728	-	-	728	0.03	1 011	43	-	1 054	0.04	44.78

原居地 Local de residência Place of residence	旅遊線類別 Tipo de excursão Type of itinerary					旅遊線類別 Tipo de excursão Type of itinerary					變動率 Variação (%) Δ%
	2004					2005					
	澳門 Macau Macao	澳門及中國大陸 Macau e China Continental Macao & Mainland China	中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	%	澳門 Macau Macao	澳門及中國大陸 Macau e China Continental Macao & Mainland China	中國大陸 China Continental Mainland China	總數 Total	%	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
歐洲 EUROPA EUROPE	13 749	445	38	14 232	0.57	21 185	2 167	56	23 408	0.87	64.47
德國 Alemanha Germany	2 188	41	-	2 229	0.09	1 603	46	-	1 649	0.06	-26.02
法國 França France	1 597	31	-	1 628	0.07	3 516	152	-	3 668	0.14	125.31
意大利 Itália Italy	534	49	-	583	0.02	1 361	12	-	1 373	0.05	135.51
葡萄牙 Portugal	2 549	65	14	2 628	0.11	4 479	122	26	4 627	0.17	76.07
英國 Reino Unido United Kingdom	3 012	223	22	3 257	0.13	4 123	123	9	4 255	0.16	30.64
其他 Outros Others	3 869	36	2	3 907	0.16	6 103	1 712	21	7 836	0.29	100.56
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	3 571	445	1	4 017	0.16	5 524	460	29	6 013	0.22	49.69
澳洲 Austrália Australia	2 612	422	1	3 035	0.12	3 805	402	11	4 218	0.16	38.98
新西蘭 Nova Zelândia New Zealand	959	23	-	982	0.04	1 719	58	18	1 795	0.07	82.79
其他 Outros Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
其他地區 OUTRAS ÁREAS OTHER AREAS	272	-	-	272	0.01	282	-	-	282	0.01	3.68
非洲 África Africa	272	-	-	272	0.01	228	-	-	228	0.01	-16.18
中東 Médio Oriente Middle East	-	-	-	-	0.00	54	-	-	54	0.00	-
其他 Outros Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

r 更正資料

Dado rectificado

Rectified data

資料來源：每月旅行社調查

Fonte: Inquérito mensal às agências de viagens

Source: Monthly survey of travel agencies

14- 按旅遊線統計每月澳門居民隨團外遊數目

VIAGENS AO EXTERIOR EM EXCURSÕES DOS RESIDENTES DE MACAU, POR MÊS, SEGUNDO O TIPO DO ITINERÁRIO
MONTHLY TRIPS IN PACKAGE TOURS BY MACAO RESIDENTS BY TYPE OF ITINERARY

旅遊線 Tipo do itinerário Type of itinerary	1 2	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%)		
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	14	15	16		
總數 TOTAL	2004 2005	15 901 12 380	6 214 22 393	12 034 19 512	12 945 19 372	15 120 24 550	21 148 28 206	23 557 32 303	32 715 42 396	12 390 24 075	16 115 23 095	21 298 19 418	22 529 27 087	211 966 294 787	100.00 100.00			
星馬泰 Singapura, Malásia e Tailândia Singapore, Malaysia & Thailand	2004 2005	- 2	13 100	37 98	- 27	- 140	- 107	74 41	114 234	20 36	14 11	61 19	92 39	425 854	0.20 0.29			100.94
星馬 Singapura e Malásia Singapore & Malaysia	2004 2005	217 287	58 178	30 143	76 199	135 251	190 642	220 923	311 385	278 310	326 260	302 296	296 566	2 439 4 440	1.15 1.51			82.04
新加坡 Singapura Singapore	2004 2005	162 13	20 90	37 40	41 36	27 41	73 29	167 141	105 331	28 83	23 80	33 40	30 140	746 1 064	0.35 0.36			42.63
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004 2005	111 135	44 358	44 181	64 167	24 229	103 346	150 306	395 486	29 266	313 244	360 317	252 565	1 889 3 600	0.89 1.22			90.58
泰國 Tailândia Thailand	2004 2005	1 796 335	302 622	558 669	798 574	895 923	2 324 1 290	4 002 1 551	4 965 2 043	1 890 1 106	1 343 759	1 546 579	1 415 1 294	21 834 11 745	10.30 3.98			-46.21
菲律賓 Filipinas Philippines	2004 2005	172 7	60 46	33 -	42 3	112 12	124 -	34 10	170 80	71 17	29 22	26 32	70 123	943 352	0.44 0.12			-62.67
中國大陸 China Continental Mainland China	2004 2005	11 238 9 909	4 943 18 855	10 050 16 877	10 985 16 710	12 674 20 595	14 606 22 297	14 232 26 250	21 854 35 241	8 025 20 055	12 458 19 654	17 391 15 750	17 653 20 262	156 109 242 455	73.65 82.25			55.31
中國台灣 Taiwan, China	2004 2005	560 368	151 532	301 465	236 601	239 867	647 996	774 1 126	1 174 1 446	694 1 110	402 939	413 916	878 1 760	6 469 11 126	3.05 3.77			71.99

旅遊線 Tipo de itinerário Type of itinerary	月份 / Mês / Month												總數 Total		變動率 Variação (%) Δ%	
	1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.				%
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
日韓 Japão e República da Coreia Japan & Republic of Korea	2004	-	-	-	-	-	3	5	256	-	-	-	-	264	0.12	
	2005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-100.00
日本 Japão Japan	2004	567	257	257	270	466	1 591	1 692	1 756	536	371	360	608	8 731	4.12	
	2005	395	569	339	428	428	813	623	800	445	422	452	780	6 494	2.20	-25.62
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	2004	703	143	159	148	183	949	1 248	1 012	411	446	415	719	6 536	3.08	
	2005	638	688	411	360	615	767	778	686	394	365	710	496	6 908	2.34	5.69
歐洲 Europa Europe	2004	39	20	38	36	76	129	137	118	94	67	66	65	885	0.42	
	2005	57	60	56	57	43	152	120	133	39	22	24	20	783	0.27	-11.53
美加 Estados Unidos da América e Canadá United States of America & Canada	2004	20	25	35	43	35	48	55	49	23	19	15	23	390	0.18	
	2005	18	19	23	17	106	104	-	-	-	-	-	-	287	0.10	-26.41
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004	22	16	38	26	30	53	110	145	33	38	54	53	618	0.29	
	2005	22	51	21	39	32	61	107	168	14	22	57	55	649	0.22	5.02
澳紐 Austrália e Nova Zelândia Australia & New Zealand	2004	18	6	10	8	15	17	30	22	12	17	24	40	219	0.10	
	2005	25	28	25	24	34	40	-	55	-	14	-	10	255	0.09	16.44
澳洲 Austrália Australia	2004	61	19	27	44	30	87	83	71	65	74	55	117	733	0.35	
	2005	50	52	31	35	78	107	59	103	51	48	47	62	723	0.25	-1.36
其他 Outros Others	2004	215	137	380	128	179	204	544	198	181	175	177	218	2 736	1.29	
	2005	119	145	133	95	156	455	268	205	149	233	179	915	3 052	1.04	11.55

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：每月旅行社調查

Fonte: Inquérito mensal às agências de viagens

Source: Monthly survey of travel agencies

15- 按目的地統計經旅行社提供服務的非隨團外出澳門居民數目

NÚMERO DE RESIDENTES DE MACAU QUE VIAJARAM COM RECURSO A SERVIÇOS PRESTADOS PELAS AGÊNCIAS DE VIAGEM (SEM SER EM EXCURSÃO), SEGUNDO O DESTINO

NUMBER OF MACAO RESIDENTS TRAVELLING UNDER OWN ARRANGEMENTS WITH THE ASSISTANCE OF TRAVEL AGENCIES BY DESTINATION

目的地 Destino Destination		月份 / Mês / Month												總數		變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.	Total	%	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
總數 TOTAL	2004	28 295	19 538	22 503	20 224	22 301	26 423	27 793	32 003	24 046	20 554	19 697	23 094	286 471	100.00	
	2005	17 760	22 431	22 781	23 552	24 773	27 224	34 468	35 872	28 947	27 486	30 567	37 907	333 768	100.00	16.51
新加坡 Singapura Singapore	2004	1 595	1 179	1 259	1 114	1 159	1 429	1 479	1 354	990	751	910	847	14 066	4.91	
	2005	273	318	478	542	655	546	654	631	512	579	680	635	6 503	1.95	-53.77
馬來西亞 Malásia Malaysia	2004	1 174	766	824	694	773	811	933	842	596	456	477	588	8 934	3.12	
	2005	263	560	636	709	615	632	983	773	786	780	899	741	8 377	2.51	-6.23
泰國 Tailândia Thailand	2004	2 214	1 772	1 932	1 695	1 845	2 233	2 226	2 687	1 806	1 414	1 885	1 656	23 365	8.16	
	2005	757	1 213	1 665	1 939	2 367	2 041	2 242	2 566	2 223	1 788	2 078	2 415	23 294	6.98	-0.30
菲律賓 Filipinas Philippines	2004	932	603	772	573	637	672	750	916	461	658	485	584	8 043	2.81	
	2005	392	477	699	659	600	569	636	660	472	630	821	517	7 132	2.14	-11.33
中國大陸 China Continental Mainland China	2004	7 857	5 677	6 457	6 598	6 810	6 571	6 018	8 156	7 309	7 337	5 644	7 771	82 205	28.70	
	2005	6 174	8 997	9 192	9 238	7 963	10 901	12 060	12 964	11 328	10 325	8 699	10 788	118 629	35.54	44.31
中國台灣 Taiwan, China	2004	7 115	4 781	6 614	5 326	6 576	8 004	4 558	7 380	6 403	5 553	5 017	5 954	73 281	25.58	
	2005	4 998	3 952	4 761	4 818	5 683	5 025	4 969	5 765	4 534	4 645	6 505	5 771	61 426	18.40	-16.18
日本 Japão Japan	2004	545	339	409	329	324	334	457	434	248	196	287	420	4 322	1.51	
	2005	290	415	368	517	705	609	750	827	707	585	591	716	7 080	2.12	63.81
大韓民國 República da Coreia Republic of Korea	2004	792	361	304	269	296	269	257	481	351	341	318	413	4 452	1.55	
	2005	196	424	287	456	470	452	550	699	677	506	442	619	5 778	1.73	29.78
香港 Hong Kong	2004	5 285	3 387	3 240	3 036	3 189	5 114	10 039	8 430	5 168	3 166	3 911	3 859	57 824	20.18	
	2005	3 726	5 207	3 840	3 763	4 479	5 468	10 303	9 784	6 644	6 814	8 994	14 777	83 799	25.11	44.92

目的地 Destino Destination		月份 / Mês / Month												總數 Total	%	變動率 Variação (%) Δ% (2005/2004)
		1月 Jan. Jan.	2月 Fev. Feb.	3月 Mar. Mar.	4月 Abr. Apr.	5月 Mai. May	6月 Jun. Jun.	7月 Jul. Jul.	8月 Ago. Aug.	9月 Set. Sep.	10月 Out. Oct.	11月 Nov. Nov.	12月 Dez. Dec.			
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
德國 Alemanha Germany	2004 2005	32 41	44 44	41 61	19 70	25 68	43 57	41 55	73 63	48 50	42 42	46 31	63 35	517 617	0.18 0.18	19.34
法國 França France	2004 2005	51 39	34 60	43 51	39 52	34 60	57 59	72 79	70 100	56 89	36 48	59 47	62 51	613 735	0.21 0.22	19.90
意大利 Itália Italy	2004 2005	36 34	29 33	29 35	26 42	23 26	37 26	36 34	80 43	41 35	38 30	39 29	37 36	451 403	0.16 0.12	-10.64
葡萄牙 Portugal	2004 2005	74 111	96 97	138 155	134 154	155 240	246 166	284 270	287 214	121 186	113 126	154 138	177 198	1 979 2 055	0.69 0.62	3.84
英國 Reino Unido United Kingdom	2004 2005	66 56	53 68	53 66	73 99	52 167	94 120	135 127	171 141	55 123	64 119	88 115	92 101	996 1 302	0.35 0.39	30.72
美國 Estados Unidos da América United States of America	2004 2005	196 156	137 191	140 176	127 190	166 302	183 223	161 288	248 224	119 213	158 169	144 216	200 188	1 979 2 536	0.69 0.76	28.15
加拿大 Canadá Canada	2004 2005	126 87	102 135	105 138	77 119	98 196	123 124	152 203	205 174	103 142	90 91	96 107	156 106	1 433 1 622	0.50 0.49	13.19
澳洲 Austrália Australia	2004 2005	148 85	135 162	88 125	70 130	89 108	100 129	118 148	148 172	100 156	93 147	80 123	146 138	1 315 1 623	0.46 0.49	23.42
其他 Outros Others	2001 2002	57 82	43 78	55 48	25 55	50 69	103 77	77 117	41 72	71 70	48 62	57 52	69 75	696 857	0.24 0.26	23.13

資料來源：每月旅行社調查

Fonte: Inquérito mensal às agências de viagens

Source: Monthly survey of travel agencies

16- 酒店業之主要指標

INDICADORES PRINCIPAIS DO SECTOR HOTELEIRO
PRINCIPAL INDICATORS OF HOTEL SECTOR

場所分類 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	有營業場所 Estabelecimentos com actividade Active establishments				可供應用客房 Quartos disponíveis Rooms available				可供應用床位 Lugares-cama disponíveis Bed places available				在職員工 Pessoal ao serviço Staff			
	2004 數目 Nº No.	2005		差異 Dif. Diff.	2004 數目 Nº No.	2005		變動率 Var.(%) Δ%	2004 數目 Nº No.	2005		變動率 Var.(%) Δ%	2004 數目 Nº No.	2005		變動率 Var.(%) Δ%
		數目 Nº No.	%			數目 Nº No.	%			數目 Nº No.	%			數目 Nº No.	%	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
總數 TOTAL	70	75	100.00	5	9 168	10 832	100.00	18.15	18 591	21 460	100.00	15.43	7 375	8 819	100.00	19.58
酒店總數 Total de hotéis Hotels - total	39	44	58.67	5	8 608	10 285	94.95	19.48	17 467	20 365	94.90	16.59	7 271	8 720	98.88	19.93
五星級酒店 Hotéis de 5 estrelas 5-star hotels	9	9	12.00	-	3 470	3 452	31.87	-0.52	6 642	6 606	30.78	-0.54	3 567	3 767	42.71	5.61
四星級酒店 Hotéis de 4 estrelas 4-star hotels	9	11	14.67	2	2 625	3 584	33.09	36.53	5 675	7 073	32.96	24.63	2 143	2 856	32.38	33.27
三星級酒店 Hotéis de 3 estrelas 3-star hotels	9	12	16.00	3	1 674	2 410	22.25	43.97	3 434	4 984	23.22	45.14	1 363	1 903	21.58	39.62
二星級酒店 Hotéis de 2 estrelas 2-star hotels	12	12	16.00	-	839	839	7.75	-	1 716	1 702	7.93	-0.82	198	194	2.20	-2.02
公寓 Pensões Guest-houses	31	31	41.33	-	560	547	5.05	-2.32	1 124	1 095	5.10	-2.58	104	99	1.12	-4.81

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：每月酒店業調查

Fonte: Inquérito mensal aos estabelecimentos hoteleiros

Source: Monthly survey of hotels and similar establishments

17- 按場所分類統計之全年客房入住率及住客數目

TAXA DE OCUPAÇÃO E HÓSPEDES POR TIPO DE ESTABELECIMENTO
OCCUPANCY RATE AND OVERNIGHT GUESTS BY TYPE OF ESTABLISHMENT

場所分類 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	客房入住率 Taxa de ocupação Occupancy rate			住客 Hóspedes Overnight guests				平均留宿時間 Tempo médio de permanência Average length of stay			經旅行社安排入住之住客 Hóspedes através de agências Guests through travel agencies			
	2004	2005	差異	2004	2005		變動率	2004	2005	差異	2004	2005		變動率
	%	%	Dif. Diff.	數目 Nº No.	數目 Nº No.	%	Var.(%) Δ%	晚數 Noites Nights	晚數 Noites Nights	Dif. Diff.	數目 Nº No.	數目 Nº No.	%	Var.(%) Δ%
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
總數 TOTAL	75.55	70.93	-4.62	3 956 154	4 121 088	100.00	4.17	1.22	1.22	-	2 000 407	2 188 640	100.00	9.41
酒店總數 Total de hotéis Hotels - total	77.81	72.36	-5.45	3 839 953	4 006 728	97.23	4.34	1.22	1.21	-0.01	1 988 302	2 178 314	99.53	9.56
五星級酒店 Hotéis de 5 estrelas 5-star hotels	76.66	71.75	-4.91	1 114 512	982 214	23.83	-11.87	1.49	1.48	-0.01	533 755	410 622	18.76	-23.07
四星級酒店 Hotéis de 4 estrelas 4-star hotels	79.71	71.19	-8.52	1 466 338	1 633 458	39.64	11.40	1.10	1.13	0.03	936 766	1 102 648	50.38	17.71
三星級酒店 Hotéis de 3 estrelas 3-star hotels	86.26	80.62	-5.64	962 220	1 089 384	26.43	13.22	1.10	1.12	0.02	418 059	555 065	25.36	32.77
二星級酒店 Hotéis de 2 estrelas 2-star hotels	58.53	57.83	-0.70	296 883	301 672	7.32	1.61	1.16	1.14	-0.02	99 722	109 979	5.02	10.29
公寓 Pensões Guest-houses	41.61	45.41	3.80	116 201	114 360	2.77	-1.58	1.26	1.37	0.11	12 105	10 326	0.47	-14.70

- 絕對數值為零

Valor absoluto igual a zero

Absolute value equals zero

資料來源：每月酒店業調查

Fonte: Inquérito mensal aos estabelecimentos hoteleiros

Source: Monthly survey of hotels and similar establishments

18- 酒店業每月入住率

TAXA DE OCUPAÇÃO MENSAL DO SECTOR HOTELEIRO
MONTHLY OCCUPANCY RATE OF HOTEL SECTOR

%

場所分類 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments	總數 Total geral Grand total		1月 Jan. Jan.		2月 Fev. Feb.		3月 Mar. Mar.		4月 Abr. Apr.		5月 Mai. May		6月 Jun. Jun.		7月 Jul. Jul.		8月 Ago. Aug.		9月 Set. Sep.		10月 Out. Oct.		11月 Nov. Nov.		12月 Dez. Dec.	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
總數 TOTAL	75.55	70.93	66.75	66.85	64.43	65.35	78.01	64.85	76.98	67.03	71.11	67.03	74.94	67.65	82.00	74.02	82.35	75.75	71.23	66.95	77.18	75.34	82.44	82.57	78.50	76.09
酒店總數 Total de hotéis Hotels - total	77.81	72.36	68.67	68.44	66.52	66.74	80.45	66.20	79.45	68.34	73.30	68.31	77.37	69.01	84.67	75.50	84.77	77.35	73.44	68.12	79.20	76.78	84.62	84.27	80.52	77.52
五星級酒店 Hotéis de 5 estrelas 5-star hotels	76.66	71.75	67.93	70.21	67.05	68.05	74.08	67.65	76.81	69.49	74.87	69.09	76.25	68.66	83.78	71.19	83.21	74.85	72.09	68.06	80.05	77.86	82.59	80.97	80.01	74.64
四星級酒店 Hotéis de 4 estrelas 4-star hotels	79.71	71.19	68.82	68.54	65.12	65.05	86.40	63.45	81.53	65.10	73.50	66.91	81.54	68.89	87.51	76.06	87.18	74.57	74.92	64.49	79.64	74.44	86.96	85.56	82.60	78.76
三星級酒店 Hotéis de 3 estrelas 3-star hotels	86.26	80.62	77.87	72.95	78.60	70.47	92.57	74.20	88.91	76.93	79.15	76.41	85.03	78.28	90.38	85.37	91.97	90.31	84.41	78.45	86.92	84.25	92.22	90.71	87.62	84.22
二星級酒店 Hotéis de 2 estrelas 2-star hotels	58.53	57.83	50.33	51.55	41.24	58.53	60.77	50.03	62.51	54.01	52.37	49.30	51.00	46.40	66.84	64.17	69.26	63.76	53.42	55.69	59.58	62.03	70.53	73.82	61.99	64.74
公寓 Pensões Guest-houses	41.61	45.41	38.86	41.22	33.97	42.51	42.22	41.65	40.51	43.90	38.80	44.68	38.97	42.69	42.21	47.14	45.96	46.80	38.25	45.46	45.54	48.88	47.96	50.93	46.70	49.21

資料來源：每月酒店業調查

Fonte: Inquérito mensal aos estabelecimentos hoteleiros

Source: Monthly survey of hotels and similar establishments

1- 按原居地統計的被訪旅客特徵

 CARACTERÍSTICAS DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
 CHARACTERISTICS OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE

%

原居地 Local de residência Place of residence	旅客類別 Tipo de visitantes Type of visitors				旅程安排 Tipo de viagem Travel arrangement				旅遊目的 Finalidade de visita Purpose of visit									
	留宿旅客 Turista Tourist		不過夜旅客 Excursionista Same-day visitor		隨團 Em excursão Package tour		個人 Individual Individual		度假 Férias Vacation		探訪親友 Visita a familiares ou amigos Visiting relatives or friends		商務 Negócios Business		博彩 Jogo Gaming		其他 Outras Others	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
總數 Total	69	60	31	40	7	4	93	96	72	64	8	11	12	16	4	6	4	3
中國大陸 China Continental Mainland China	74	64	26	36	14	8	86	92	77	73	4	7	11	11	4	6	3	3
香港 Hong Kong	69	60	31	40	1	1	99	99	68	58	11	14	14	19	4	7	2	2
中國台灣 Taiwan, China	55	53	45	47	4	5	96	95	50	54	6	4	11	10	2	4	32	28
日本 Japão Japan	30	32	70	68	57	51	43	49	95	93	0	1	3	4	2	1	-	0
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	62	68	38	32	6	4	94	96	74	81	11	4	9	7	1	3	5	5
歐洲 Europa Europe	35	43	65	57	4	5	96	95	84	89	6	4	8	7	-	-	2	1
美洲 Américas Americas	62	56	38	44	3	3	97	97	82	78	11	10	6	8	1	2	-	2
大洋洲 Oceânia Oceania	40	48	60	52	11	8	89	92	87	80	3	12	6	5	3	1	1	1
其他 Outros Others	52	50	48	50	8	-	92	100	60	80	4	10	36	10	-	-	-	-

備註：由於小數進位關係，百分率之和可能不等於100%。

Nota : Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos.

Note : Percentage totals may not add up to 100% due to rounding.

- 絕對數值為零。

Valor absoluto igual a zero.

Absolute value equals zero.

o 結果數字少於所採用單位半數。

Resultado inferior a metade da unidade adoptada

Less than half of the unit employed.

2- 按原居地統計的被訪旅客平均逗留時間

 TEMPO MÉDIO DE PERMANÊNCIA DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
 AVERAGE LENGTH OF STAY OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE

日 / Dia / Day

原居地 Local de residência Place of residence	旅客 Visitante Visitor		留宿旅客 Turista Tourist		不過夜旅客 Excursionista Same-day visitor	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	1.1	1.1	1.6	1.7	0.2	0.2
中國大陸 China Continental Mainland China	1.3	1.4	1.7	2.1	0.2	0.2
香港 Hong Kong	1.1	1.1	1.4	1.6	0.2	0.3
中國台灣 Taiwan, China	1.1	1.1	1.8	1.9	0.2	0.2
日本 Japão Japan	0.6	0.7	1.3	1.6	0.2	0.2
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	1.4	1.3	2.1	1.8	0.2	0.3
歐洲 Europa Europe	0.9	1.0	2.1	2.0	0.2	0.2
美洲 Américas Americas	1.1	1.1	1.6	1.7	0.2	0.3
大洋洲 Oceânia Oceania	1.1	1.1	2.4	2.1	0.2	0.2
其他 Outros Others	0.9	1.2	1.5	2.2	0.2	0.3

3- 按原居地統計的被訪旅客人均消費^a

**DESPESA PER-CAPITA^a DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
PER-CAPITA SPENDING^a OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE**

澳門元 / MOP

原居地 Local de residência Place of residence	旅客 Visitante Visitor		留宿旅客 Turista Tourist		不過夜旅客 Excursionista Same-day visitor	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	1 633	1 523	2 135	2 157	541	556
中國大陸 China Continental Mainland China	2 991	3 078	3 766	4 323	780	891
香港 Hong Kong	969	898	1 202	1 202	439	436
中國台灣 Taiwan, China	1 310	1 336	2 105	2 155	326	418
日本 Japão Japan	965	952	1 730	1 825	644	546
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	1 413	1 458	1 917	1 882	587	559
歐洲 Europa Europe	933	824	1 800	1 326	474	449
美洲 Américas Americas	1 407	1 317	1 830	1 891	722	580
大洋洲 Oceânia Oceania	1 178	1 042	2 291	1 671	437	462
其他 Outros Others	1 130	996	1 722	1 510	489	482

^a 不包括博彩消費。
Excluindo a despesa no jogo.
Excluding gaming spending.

4- 按原居地統計的被訪旅客人均非購物消費^a

**DESPESA PER-CAPITA^a (EXCLUINDO COMPRAS) DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
PER-CAPITA NON-SHOPPING SPENDING^a OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE**

澳門元 / MOP

原居地 Local de residência Place of residence	旅客 Visitante Visitor		留宿旅客 Turista Tourist		不過夜旅客 Excursionista Same-day visitor	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	885	851	1 177	1 234	249	267
中國大陸 China Continental Mainland China	1 201	1 221	1 562	1 822	172	167
香港 Hong Kong	725	689	919	943	285	303
中國台灣 Taiwan, China	819	895	1 353	1 498	159	219
日本 Japão Japan	612	670	1 377	1 459	291	303
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	1 019	948	1 468	1 247	286	316
歐洲 Europa Europe	661	691	1 392	1 206	276	308
美洲 Américas Americas	1 039	1 038	1 458	1 555	363	374
大洋洲 Oceânia Oceania	882	800	1 749	1 351	303	292
其他 Outros Others	790	754	1 270	1 181	270	326

^a 不包括博彩消費。
Excluindo a despesa no jogo.
Excluding gaming spending.

5- 按原居地統計的被訪旅客人均購物消費

**DESPEZA PER-CAPITA EM COMPRAS DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
PER-CAPITA SHOPPING SPENDING OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE**

澳門元 / MOP

原居地 Local de residência Place of residence	旅客 Visitante Visitor		留宿旅客 Turista Tourist		不過夜旅客 Excursionista Same-day visitor	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	748	672	958	923	292	289
中國大陸 China Continental Mainland China	1 790	1 856	2 204	2 501	608	724
香港 Hong Kong	244	209	282	259	155	133
中國台灣 Taiwan, China	491	441	752	657	168	199
日本 Japão Japan	353	282	353	366	353	243
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	393	509	449	635	302	243
歐洲 Europa Europe	271	132	409	120	199	141
美洲 Américas Americas	368	279	373	336	360	206
大洋洲 Oceânia Oceania	297	242	542	321	133	170
其他 Outros Others	340	242	451	329	219	156

6- 按原居地統計的被訪旅客日均消費^a

DESPESA PER-DIEM^a DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
PER-DIEM SPENDING^a OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE

澳門元 / MOP

原居地 Local de residência Place of residence	旅客 Visitante Visitor		留宿旅客 Turista Tourist		不過夜旅客 Excursionista Same-day visitor	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
1	2	3	4	5	6	7
總數 Total	1 449	1 333	1 381	1 241	541	556
中國大陸 China Continental Mainland China	2 322	2 200	2 249	2 072	780	891
香港 Hong Kong	906	858	836	767	439	436
中國台灣 Taiwan, China	1 230	1 231	1 168	1 136	326	418
日本 Japão Japan	965	952	1 306	1 164	644	546
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	1 035	1 149	933	1 076	587	559
歐洲 Europa Europe	933	824	875	667	474	449
美洲 Américas Americas	1 282	1 222	1 121	1 098	722	580
大洋洲 Oceânia Oceania	1 077	930	958	801	437	462
其他 Outros Others	1 130	816	1 141	698	489	482

^a 不包括博彩消費。
Excluindo a despesa no jogo.
Excluding gaming spending.

7- 按入境方式統計的被訪旅客消費^a

DESpesas^a DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O TIPO DE VIA
SPENDING^a OF INTERVIEWED VISITORS BY MODE OF TRANSPORT

澳門元 / MOP

入境方式 Tipo de via Mode of transport	旅客 Visitante Visitor		留宿旅客 Turista Tourist		不過夜旅客 Excursionista Same-day visitor	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
	2	3	4	5	6	7
人均消費 Despesa per-capita Per-capita spending	1 633	1 523	2 135	2 157	541	556
經海路入境 Via marítima By sea	1 372	1 235	1 744	1 686	572	571
經陸路入境 Via terrestre By land	1 569	1 827	2 466	3 063	406	487
經空路入境 Via aérea By air	4 882	4 881	5 374	5 520	279	385
非購物消費 Despesa (excluindo compras) Non-shopping spending	885	851	1 177	1 234	249	267
經海路入境 Via marítima By sea	794	748	1 043	1 069	259	275
經陸路入境 Via terrestre By land	784	880	1 236	1 489	198	219
經空路入境 Via aérea By air	2 135	2 200	2 339	2 477	224	250
購物消費 Despesa em compras Shopping spending	748	672	958	923	292	289
經海路入境 Via marítima By sea	578	487	701	617	313	296
經陸路入境 Via terrestre By land	785	948	1 230	1 574	208	268
經空路入境 Via aérea By air	2 748	2 681	3 035	3 043	55	135
日均消費 Despesa per-diem Per-diem spending	1 449	1 333	1 381	1 241	541	556
經海路入境 Via marítima By sea	1 312	1 203	1 223	1 082	572	571
經陸路入境 Via terrestre By land	1 477	1 407	1 399	1 316	406	487
經空路入境 Via aérea By air	2 208	2 004	2 208	2 000	384	385

^a 不包括博彩消費。
Excluindo a despesa no jogo.
Excluding gaming spending.

8- 按原居地及消費類別統計的被訪旅客人均消費

 DESPESA PER-CAPITA DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA E POR TIPO DE DESPESA
 PER-CAPITA SPENDING OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE AND TYPE OF EXPENSE

澳門元 / MOP

原居地 Local de residência Place of residence	總消費 Despesa total Total spending		非購物消費 ^a Despesa (excluindo compras) ^a Non-shopping spending ^a														購物消費 Despesa em compras Shopping spending	
			總數 Total		住宿費 Alojamento Accommodation		飲食費 Alimentação Food & beverage		本地交通費 Transportes locais Local transport		對外交通費 ^b Transportes externos ^b Outbound transport ^b		娛樂費 Divertimentos Entertainment		其他 Diversos Miscellaneous			
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
總數 Total	1 633	1 523	885	851	328	305	352	337	49	52	125	134	32	22	1	1	748	672
中國大陸 China Continental Mainland China	2 991	3 078	1 201	1 221	526	555	486	482	57	63	73	75	60	44	1	2	1 790	1 856
香港 Hong Kong	969	898	725	689	220	187	290	281	43	46	157	164	15	11	1	0	244	209
中國台灣 Taiwan, China	1 310	1 336	819	895	333	403	333	318	69	70	54	67	35	37	-	0	491	441
日本 Japão Japan	965	952	612	670	221	264	176	187	20	29	145	148	51	42	-	-	353	282
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	1 413	1 458	1 019	948	447	414	383	341	55	69	103	101	37	23	-	0	393	509
歐洲 Europa Europe	933	824	661	691	258	247	189	231	44	54	157	138	13	22	0	1	271	132
美洲 Américas Americas	1 407	1 317	1 039	1 038	387	448	358	359	67	60	150	152	78	18	2	1	368	279
大洋洲 Oceânia Oceania	1 178	1 042	882	800	339	298	274	298	49	37	147	150	72	15	-	2	297	242
其他 Outros Others	1 130	996	790	754	315	384	258	171	44	42	137	126	32	30	4	-	340	242

備註：由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

Nota : Os totais das despesas não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

Note : Totals may not add up to the total due to rounding.

^a 不包括博彩消費。
 Excluindo a despesa no jogo.
 Excluding gaming spending.

^b 不包括機票費用。
 Excluindo o bilhete de avião.
 Excluding air fare.

 - 絕對數值為零。
 Valor absoluto igual a zero.
 Absolute value equals zero.

 o 結果數字少於所採用單位半數。
 Resultado inferior a metade da unidade adoptada
 Less than half of the unit employed.

9- 按原居地及消費類別統計的被訪旅客人均購物消費

DESPESA PER-CAPITA EM COMPRAS DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA E POR TIPO DE DESPESA
PER-CAPITA SHOPPING SPENDING OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE AND TYPE OF EXPENSE

澳門元 / MOP

原居地 Local de residência Place of residence	購物消費 Despesa em compras Shopping spending																			
	總數 Total		衣服 Vestuário Clothing		珠寶 / 手錶 Jóias / relógios Jewellery / watches		香煙及洋酒 Tabaco / álcool Tobacco / alcohol		食物 / 糖果 Alimentos / doces Food / candy		中藥 / 西藥 Ervas chinesas / remédios Chinese herbs / medicine		手提電話及配件 / 其他電器 Telemóvel e acessórios / outros produtos eléctricos Cellular phones & accessories / electrical appliances		化妝品 / 香水 Produtos cosméticos / perfume Cosmetics / perfume		鞋 / 手袋 / 錢包 Sapatos / malas / carteiras Shoes / handbags / wallets		其他 Outra Others	
	2004 2	2005 3	2004 4	2005 5	2004 6	2005 7	2004 10	2005 11	2004 14	2005 15	2004 16	2005 17	2004 2004	2005 2005	2004 18	2005 19	2004 20	2005 21	2004 22	2005 23
總數 Total	748	672	161	136	157	103	34	32	179	172	18	9	61	82	66	64	34	44	39	29
中國大陸 China Continental Mainland China	1 790	1 856	443	426	472	367	72	73	196	205	51	31	182	299	195	223	91	142	89	90
香港 Hong Kong	244	209	22	18	4	2	11	14	180	160	2	1	4	2	4	2	5	5	12	5
中國台灣 Taiwan, China	491	441	124	119	47	18	44	46	145	182	8	4	25	2	39	37	42	25	18	10
日本 Japão Japan	353	282	29	15	85	79	68	55	128	111	1	-	o	-	12	3	14	9	18	10
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	393	509	100	139	5	24	8	15	211	237	14	7	-	3	14	26	14	44	28	14
歐洲 Europa Europe	271	132	61	37	17	4	12	20	44	27	-	1	-	9	3	6	8	8	127	21
美洲 Américas Americas	368	279	46	52	73	8	44	13	108	137	5	1	28	1	2	26	3	9	58	32
大洋洲 Oceânia Oceania	297	242	70	93	99	-	15	18	21	84	-	2	-	-	3	8	14	31	76	6
其他 Outros Others	340	242	94	77	-	-	7	6	111	95	-	-	69	-	5	-	4	41	50	24

備註：由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

Nota : Os totais das despesas não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.
Note : Totals may not add up to the total due to rounding.

- 絕對數值為零。

Valor absoluto igual a zero.
Absolute value equals zero.

o 結果數字少於所採用單位半數。

Resultado inferior a metade da unidade adoptada
Less than half of the unit employed.

10- 按原居地統計的被訪旅客其他特徵

OUTRAS CARACTERÍSTICAS DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA

OTHER CHARACTERISTICS OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE

原居地 Local de residência Place of residence	性別 Sexo Sex				住宿類別 (留宿旅客) Tipo de alojamento (turista) Type of accommodation (tourist)				%
	男性 Masculino Male		女性 Feminino Female		酒店 / 公寓 Hotel / pensão Hotel / guesthouse		其他 Outro Others		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
總數 Total	64	62	36	38	81	76	19	24	
中國大陸 China Continental Mainland China	65	58	35	42	89	87	12	13	
香港 Hong Kong	63	64	37	36	76	69	24	31	
中國台灣 Taiwan, China	76	74	24	26	79	89	21	11	
日本 Japão Japan	54	51	46	49	98	96	2	4	
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	66	55	34	45	83	91	17	9	
歐洲 Europa Europe	69	76	31	24	87	84	9	16	
美洲 Américas Americas	72	72	28	28	87	86	14	14	
大洋洲 Oceânia Oceania	63	61	37	39	89	67	11	33	
其他 Outros Others	72	70	28	30	85	90	15	10	

備註：由於小數進位關係，百分率之和可能不等於100%。

Nota : Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos.

Note : Percentage totals may not add up to 100% due to rounding.

11- 按原居地統計的被訪旅客職業
PROFISSÃO DOS VISITANTES INQUIRIDOS SEGUNDO O LOCAL DE RESIDÊNCIA
OCCUPATION OF INTERVIEWED VISITORS BY PLACE OF RESIDENCE

%

原居地 Local de residência Place of residence	無職業 Sem ocupação profissional Without occupation 主婦、學生、失業 或退休人士 Donas de casa, estudantes, desempregados ou reformados Housewife, student, unemployed and retired		職業 Ocupação profissional Occupation																	
			公營或私人機構 領導或管理人員 Dirigentes de organizações públicas e privadas Legislators, senior officials and managers		專業人員 Especialistas das profissões intelectuais e científicas Professionals		技術人員及 輔助專業人員 Técnicos e profissionais de nível intermédio Technicians and associate professionals		文員 Empregados administrativos Clerks		服務、銷售及 同類工作人員 Pessoal dos serviços, vendedores e trabalhadores similares Service and sales workers		漁農業熟練 工作者 Trabalhadores qualificados da agricultura e da pesca Skilled workers of agriculture and fishery		工業工匠及 手工藝工人 Trabalhadores da produção industrial e artesãos Craft and similar workers		機台、機械操作員、 司機及裝配員 Operadores de instalações e máquinas, condutores e montadores Plant and machine operators, drivers and assemblers		非技術 工人 Trabalhadores não qualificados Unskilled workers	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
總數 Total	18	21	28	24	9	9	11	10	23	24	6	6	0	0	3	3	2	3	1	1
中國大陸 China Continental Mainland China	19	24	45	37	7	6	7	6	16	18	4	4	0	1	1	1	2	2	0	1
香港 Hong Kong	17	20	16	16	9	9	14	11	29	28	7	7	0	0	4	4	3	4	1	2
中國台灣 Taiwan, China	11	9	60	54	9	9	8	8	8	14	2	3	0	0	1	1	1	0	-	0
日本 Japão Japan	27	32	20	17	7	11	7	7	36	31	2	2	-	-	1	0	-	-	0	-
東南亞 Sudeste Asiático Southeast Asia	15	21	43	33	12	12	8	12	12	15	8	5	-	-	2	0	1	1	1	1
歐洲 Europa Europe	19	30	28	19	26	30	12	11	7	7	7	2	1	-	-	1	1	-	-	1
美洲 Américas Americas	22	24	34	32	20	20	17	10	3	10	3	2	1	1	1	1	-	-	-	1
大洋洲 Oceânia Oceania	14	16	31	39	33	19	10	16	1	4	4	5	1	-	1	-	3	1	-	-
其他 Outros Others	12	10	48	45	8	25	12	-	20	15	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-

備註：由於小數進位關係，百分率之和可能不等於100%。

Nota : Os totais das percentagens não perfazem os 100%, devido a arredondamentos.

Note : Percentage totals may not add up to 100% due to rounding.

- 絕對數值為零。

Valor absoluto igual a zero.

Absolute value equals zero.

o 結果數字少於所採用單位半數。

Resultado inferior a metade da unidade adoptada

Less than half of the unit employed.

其他備索資料
Informação disponível
Other available information

以下統計表可在本局網頁下載

Os quadros abaixo indicados podem ser consultados na homepage da DSEC

The following statistical tables can be downloaded from our website.

甲、旅遊統計

A. Estatísticas do turismo

A. Tourism statistics

- 19- 按原居地統計每月入境旅客
Entrada de visitantes por mês segundo o local de residência
Monthly visitor arrivals by place of residence
- 20- 按原居地統計每月入境之不過夜旅客
Entrada de excursionistas por mês segundo o local de residência
Monthly arrivals of same-day visitors by place of residence
- 21- 按國籍統計每月入境旅客
Entrada de visitantes por mês segundo a nacionalidade
Monthly visitor arrivals by nationality
- 22- 按原居地統計每月隨旅行團入境之旅客
Entrada de visitantes em excursões por mês segundo o local de residência
Monthly inbound visitor arrivals in package tours by place of residence
- 23- 按原居地統計住客平均留宿時間(晚)
Tempo médio de permanência dos hóspedes (noites) por local de residência
Average length of stay (nights) of overnight guests by place of residence
- 24- 2000年至2005年酒店業每月入住率
Taxa de ocupação mensal do sector hoteleiro do ano 2000 a 2005
Monthly occupancy rate of hotel sector, 2000 - 2005
- 25- 按原居地統計酒店住客數目
Hóspedes do sector hoteleiro por local de residência
Overnight guests of hotel sector by place of residence

乙、旅客消費

B. Despesa dos visitantes

B. Visitor expenditure

- 12- 按原居地及消費類別統計的被訪留宿旅客人均消費
Despesa per-capita dos turistas inquiridos segundo o local de residência e por tipo de despesa
Per-capita spending of interviewed tourists by place of residence and type of expense
- 13- 按原居地及消費類別統計的被訪留宿旅客人均購物消費
Despesa per-capita em compras dos turistas inquiridos segundo o local de residência e por tipo de despesa
Per-capita shopping spending of interviewed tourists by place of residence and type of expense
- 14- 按原居地及消費類別統計的被訪不過夜旅客人均消費
Despesa per-capita dos excursionistas inquiridos segundo o local de residência e por tipo de despesa
Per-capita spending of interviewed same-day visitors by place of residence and type of expense
- 15- 按原居地及消費類別統計的被訪不過夜旅客人均購物消費
Despesa per-capita em compras dos excursionistas inquiridos segundo o local de residência e por tipo de despesa
Per-capita shopping spending of interviewed same-day visitors by place of residence and type of expense
- 16- 被訪旅客對旅行社服務的評價
Opinião dos visitantes inquiridos relativa aos serviços prestados pelas agências de viagens
Interviewed visitors' comments on services of travel agencies
- 17- 被訪旅客對飲食業服務的評價
Opinião dos visitantes inquiridos relativa aos serviços prestados nos restaurantes
Interviewed visitors' comments on services of restaurants
- 18- 被訪旅客對酒店業服務的評價
Opinião dos visitantes inquiridos relativa aos serviços prestados nos estabelecimentos hoteleiros e similares
Interviewed visitors' comments on services of hotels and similar establishments

- 19- 被訪旅客對購物服務的評價
Opinião dos visitantes inquiridos relativa ao atendimento nos estabelecimentos comerciais
Interviewed visitors' comments on services of shops
- 20- 被訪旅客對公共交通服務的評價
Opinião dos visitantes inquiridos relativa ao atendimento nos transportes públicos
Interviewed visitors' comments on services of public transport
- 21- 被訪旅客對環境衛生的評價
Opinião dos visitantes inquiridos relativa à higiene ambiental
Interviewed visitors' comments on environmental hygiene
- 22- 被訪旅客對觀光點的評價
Opinião dos visitantes inquiridos relativa ao atendimento nos lugares turísticos
Interviewed visitors' comments on points of tourist attractions